

# DECISION OFICIAL NORTEAMERICANA

# SI A MAO

EN  
LA  
O.N.U.

★ Y NO A LA EXPULSION DE LA CHINA NACIONALISTA

# PUEBLO

Director: Emilio Romero

★ Hay serias dudas de que la propuesta, anunciada ayer por Rogers, sea viable

(Página 11)

## PISOS en VALLECAS

CONJUNTO VERSALLES  
(junto a la avenida de los Caídos). Entrada por Puerta de la Tía Gila. A 50 metros autobuses E. M. T. 3 dormitorios, comedor-estar, terrazas cocina y baños completos, calor negro. Entrada, 100.000 ptas.; resto, 8 años.  
Información: CONSTRUCCIONES MARIN  
Teléfono 777 78 99

## PARCELAS, CHALETS, APARTAMENTOS

Si desea recibir información de **NUEVA SIERRA DE MADRID** (LAGO DE BOLARQUE) remítanos este cupón.  
Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_  
Castelló, 36. - Telef. 226 89 42. - Madrid-1

Edita: Ediciones y Publicaciones Populares • Redacción, oficinas y talleres: Huertas, 73 Apartado 517 • Teléfono 227-39-91 • Madrid • Depósito legal: M. 16 - 1958

Año XXXII - Núm. 9.930 - Madrid, martes 3 de agosto de 1971 - 32 págs. - Precio: cuatro pesetas

## ALARMA EN LA PROVINCIA DE MADRID

# LOS HIJOS DE "EL LUTE", EN UN 1.500 GRIS

(Página 16)

LE OVACIONARON MAS DE DIEZ MIL ESPECTADORES

## Inolvidable Gento

La presentación de la plantilla madridista, en su primer entrenamiento oficial de la temporada, constituyó un récord de asistencia. Más de diez mil personas acudieron al estadio Bernabéu y tributaron una larga y emocionada ovación a Francisco Gento, capitán inolvidable del equipo blanco, que, por primera vez en dieciocho años, fué un simple espectador, tras su retirada del fútbol activo. (Foto Raúl CANCIO. Reportaje de Juan Manuel GOZALO, en pág. 17.)



Los astronautas abandonaron la Luna

# ECHANDO CHISPAS

Sin atmósfera que lo frenara, sin gravedad casi, el "Halcón" salió disparado hacia la cápsula

# PUEBLO CUOTAS DEL MONTEPIO

EN las informaciones recogidas con motivo de ciertas irregularidades laborales que se están dando en una empresa de la construcción, que realiza obras en el pueblo de Vallecas, ha salido a relucir, una vez más —según manifiestan algunos trabajadores—, que las cuotas al Montepío no se han abonado desde octubre pasado. Esta informalidad, por parte de la empresa, en cuanto al pago de la cuota se refiera, no es infrecuente, por desgracia, en el ámbito laboral. Este impago, en cuya culpabilidad el trabajador nada tiene que ver, inhabilita a éste para disfrutar de las prestaciones a que tiene derecho. Evidente injusticia y repudiable delito social por parte de la empresa, que lo incumple.

Se me hace, en cierto modo, incomprensible que las empresas puedan quedar tan largo tiempo a descubierto de esta obligación, sin que sean requeridas con la fuerza necesaria para el cumplimiento de este pago, de un mes para otro, siendo, como es, una cobertura social del trabajador, ya que —repito— el incumplimiento lleva aparejada la separación de los derechos del obrero, a quien si se le desuenta de sus haberes. Si hay culpabilidad —que si que la hay— no es imputable al trabajador, sino a la empresa; y, en cierta medida, negligencia por parte de quienes controlan, vigilan y recaudan estas cuotas de las empresas en activo. Es muy fácil ver y llevar el control mensual del pago de cuotas y exigirlo de un mes para otro. ¿O acaso no es exigible a las empresas, aunque éstas lo deduzcan de la nómina de sus trabajadores? ¿No sería deseable una información pública de las empresas que incumplen esta obligación? Los productores, con cuyos derechos se juega en estos casos, tienen derecho —valga la repetición— a ello. Por otra parte, quizá la publicación periódica del nombre de estas empresas ejemplificaría el cumplimiento inmediato de esta obligación.

Pedro LAHORASCALA

# EL MODELO CHINO

EN una entrevista radiofónica, el ministro de Información francés, Alain Peyrefitte, después de elogiar los progresos chinos, señaló que «el modelo chino no es aplicable a sociedades más avanzadas, como la nuestra». La afirmación de Peyrefitte entra dentro de la categoría de lo axiomático y parece singularmente oportuna en estos días en que, como un símbolo revelador, el P. C. francés levanta un edificio deslumbrador para sustituir al de su vieja sede de la place Kossuth. El nuevo edificio, de vidrio y cemento visto, ha sido proyectado por Oscar Niemeyer, arquitecto brasileño famoso y militante comunista; en él azafatas sonrientes guiarán las visitas a los despachos (moqueta, los dirigentes; plástico, los demás).

Si en Francia es clara la inaplicabilidad del modelo chino, ¿cuántos países europeos están en situación de aplicarlo? Es dudoso que pasen de dos los que se encuentran en el estadio de subconsumo, que podría hacer viable la aplicación del patrón chino. Tratar de encajar en una economía de consumo o de preconsumo unas normas de lucha revolucionaria, que corresponden a etapas más atrasadas de desarrollo económico, es irrealismo político. El «seiscientos» y el frigorífico, la televisión y la lavadora, forman hitos divisorios de jornada. Hacer caso omiso de ellos es polaquear: enfrentar caballería a blindados. Gastón Plissonnier —copiamos de «L'Express»— escribía hace unos meses: «Si. De acuerdo. El partido comunista cambia... La lucha revolucionaria no puede desenvolverse sin tener en cuenta las realidades de nuestra época.» Y, de paso, recordaba lo que dijera Thorez, ya en 1931: «¡Que las bocas se abran. Nada de muñecos en el partido!» Parece una premonición del futuro divorcio entre los partidos comunistas del mundo: los primarios, de boca cerrada y libro-catecismo elemental en alto, y los evolucionados, de bocas abiertas y biblioteca nutrida.

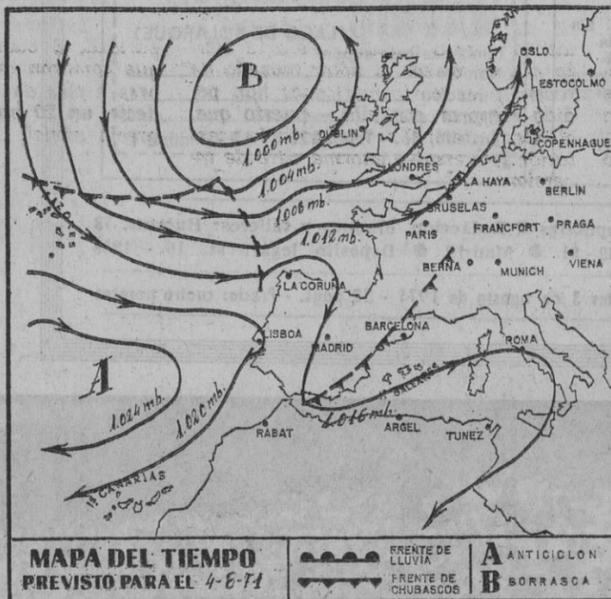
La oposición Rusia-China es simplemente el enfrentamiento entre dos estadios de la misma revolución. Rusia inició ya hace algún tiempo la era del «seiscientos», con un Fiat también, aunque de mayor cilindrada, y China debe recorrer aún parte del camino. Si las relaciones futuras con Estados Unidos se normalizan, China empezará a quemar etapas en el camino hacia el consumo. Entonces, con seguridad, habrá partidos comunistas que reprochen al chino su aburguesamiento. Los prochinos de hoy, sus paralelos, pasarán a llamarse proalbaneses o prosudaneses. Continuarán los utópicos y ucrónicos de siempre: fuera del lugar y del tiempo de su propio país; de la realidad concreta en la que deben desenvolverse prácticamente.

Emilio de la CRUZ AGUILAR

## QUESADA



# El hombre del tiempo



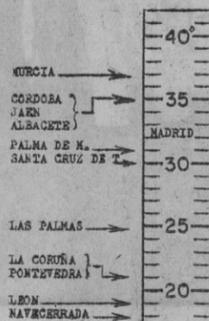
Menos temperatura



Fernando MEDINA

En el mapa del tiempo previsto para mañana, que es el adjunto, una cuña anticiclónica empieza a penetrar por el noroeste de la Península Ibérica, mientras el último frente de chubascos, cada vez más débil, ya anda por el Mediterráneo. Al mismo tiempo, una nueva pareja de frentes se aproximan desde el Atlántico. Así las cosas, todavía podrán surgir algunos chaparrones por puntos del norte y noroeste, aunque ya con apertura de grandes claros y tendencia a mejorar, siquiera sea de modo transitorio.

## TEMPERATURAS MAXIMAS EXTREMAS DE AYER



## TIEMPO PROBABLE



# OTRA VEZ LA FIEBRE DEL ORO

**E**L oro ha vuelto estos días a cotizarse en los mercados libres por encima de los cuarenta y dos dólares la onza; es decir, al nivel que alcanzara en los peores momentos de la crisis de 1969. Si entonces la elevación del metal precioso alcanzó resonancias mundiales e interesó incluso a las personas más indiferentes a los problemas financieros, y ahora apenas se habla del problema, tal vez ello posea una profunda razón: en 1969, el sistema monetario internacional, basado en una moneda reserva (el dólar), que de modo casi perfecto había funcionado durante buen número de años, quedó definitivamente cuarteado y exigido de una sustitución. Lo que a partir de entonces haya ocurrido o puede suceder, no constituyen sino episodios de una etapa de inextinguible transición.

Por mucho que quiera argumentarse en favor de la posibilidad de mantener el sistema actual de cobros y pagos internacionales, la realidad es que no es ya válido para la situación de la economía mundial.

El dólar se ha deteriorado, y no puede ser valorímetro de las restantes monedas. Una que en sí misma cambia de valor respecto al patrón considerado como inamovible; esto es, respecto al oro.

**P**UEDE ser cierta la afirmación (a lo menos nosotros la admitimos como cierta) de que el problema del dólar no debe situarse en el plano del índice de inflación experimentado por Estados Unidos, puesto que en enorme número de países la elevación de los precios ha sido, en los últimos años, mayor que en Norteamérica.

Mas esa afirmación, lejos de destruirla, lo que hace es confirmar la tesis de que el dólar no puede mantener su papel de moneda de reserva, y ello por razones mucho más profundas que las puramente financieras, ya que se insertan en el acontecer económico total del indicado país.

Muchos economistas y políticos norteamericanos reconocen que Estados Unidos ha perdido la indiscutible primacía tecnológica que ostentó a lo largo de casi un cuarto de siglo. Nadie podrá medir jamás con certeza la influencia que en la mencionada pérdida haya podido tener el hecho de ser el dólar prácticamente la única moneda de reserva desde que finalizó la última guerra mundial. Pero lo cierto es que, al ser el dólar moneda de reserva, los norteamericanos han podido comprar con ella —puesto que, al mismo tiempo, era moneda de aceptación universal— enorme cifra de inversiones y bienes en el exterior. Con

estas inversiones han trasplantado también su tecnología, y algunos países la han hecho fructificar hasta superar a la de la nación generatriz.

**F**ABULOSO hecho real es éste. Se afirma, aunque estas cifras son difícilmente mensurables, que las inversiones norteamericanas en el exterior superan los setenta y cinco mil millones de dólares. No todos, ni mucho menos, se encuentran en manos de ciudadanos de Estados Unidos, sino en poder de extranjeros.

Para responder a esa enorme masa de dólares situados en el exterior, las reservas-oro de los Estados Unidos son ahora inferiores a los 10.000 millones de dólares.

¿Cabe pensar que ante semejante situación, y sin contar con los dólares interiores, puede la divisa norteamericana mantener la ya ficticia paridad de 35 dólares la onza de metal amarillo?

Desde luego, ni los norteamericanos ni quienes no lo son aceptan esta paridad, y buena prueba de ello es que compran oro en los mercados libres a más de 42 dólares la onza, es decir, un 20 por 100 por encima del precio oficial.

CID LENO

mirar y VER

## PARATE Y OYEME, OH SOL



**S**OL, estás que ardes. Cuando te pones a hacer «strip-tease» no se te puede aguantar. Yo creo que eres de derechas, aunque en un país en el que se paga más la sombra que el sol, tendrías que ser de izquierdas. De todos modos, no te preocupes. De derechas, dígame lo que se «digase», fueron también Nietzsche, Spengler, el vampiro de Düsseldorf, Santo Tomás de Aquino, Cleopatra, el virus de la tuberculosis y hasta el joven Camús, en quien Sartre notaba un cierto género de siniestro solar.



**S**OL, no sé a quién me recuerdas, pero lo cierto es que te creas a ti mismo, achicharrando a los demás. Eres de centro derecha. Todo lo absorbes, todo lo asumes, todo lo organizas para tu mayor gloria. Así es que eres el instrumento alienador por antonomasia, el navio místico del destino, y hasta el «ombilic des limbes», diría yo. No obstante, tus ideas, como las de los cenocentristas, son enloquecedoramente gaseosas, aunque menos brillantes.



**E**N fin, Sol, que tampoco esto es para preocuparse. Quién más, quién menos, todos sacamos, como el caracol, los cuernos al sol. El ideólogo ofídico, el doctrinario «bunker», la poetisa escarmentada, el orador retrospectivo, el manso cordero, la ameba con «seiscientos», la Caperucita Roja. A todos nos igualas, como la muerte. A todos nos echas panza arriba. Bajo el influjo de tu oceánica luz perdemos la conciencia individual y adquirimos aquella «tierna indiferencia» que niega la moral y afirma la belleza acabadera del mundo.



**S**OL, te digo que eres más de derechas que mi abuela. ¿De verdad que sales también para los chinos de Mao? No me lo puedo creer. Aunque, después de todo, no me extrañaría, porque tú, de política, cero. Eres, Sol, el vampiro latente de la noche, de las dulces noches y de las blancas lunas.



**Y** no te digo más, Sol, no sea que me obsesiones con una insolación. Giramos a tu alrededor porque no hay otro remedio. Todos somos solcentristas, aunque no seamos todos cenocentristas. Sol, ¿no te da vergüenza ser un grupo de presión? A ver si te esfumas de una vez, Sol.

CANDIDO

## MAXIMO



—LO QUE DEBERIAN HACER LOS «QUINQUIS», EN VEZ DE LLEVAR ESA VIDA, ES INTEGRARSE EN LA SOCIEDAD DE CONSUMO Y ENVIAR A SUS HIJOS A BUENOS COLEGIOS DE PAGO.



Trabajadores  
barceloneses

# MÁS DEL 87 POR 100

★ Participó en las  
elecciones sindicales

BARCELONA. — «En un 87,1 por 100 se ha elevado el grado de participación en la base obrera, en las elecciones sindicales, a nivel provincial, celebradas últimamente en Barcelona», según ha manifestado el delegado provincial de Sindicatos, José María Socías Humbert, al periódico «La Prensa».

En estos comicios, que ya han terminado, fueron elegidos 41.282 enlaces sindicales, de los cuales 13.082 serán, además, vocales de los jurados de empresa. En el segundo escalón, las juntas locales de las agrupaciones de trabajadores y técnicos eligieron a 5.822 vocales, y las de empresarios, a 8.113. Así, en el cuatrienio 1971-1975, Barcelona contará con más de sesenta mil enlaces, de los cuales dieciséis mil serán vocales jurados de empresa, con un 10 por 100 de personal femenino en ambas categorías. Los vocales de agrupaciones de empresarios de las distintas entidades y ámbitos son dieciséis mil, y más de diez mil los vocales de agrupaciones de trabajadores y técnicos.

Agrega que los resultados de los pequeños grupos que pudieran solicitar la abstención fueron totalmente fallidos. «Sobre la posible ideología o procedencia de los hombres que han llegado a la Organización Sindical, diré que el hecho no me preocupa en forma singular. La actual toma de conciencia de los trabajadores debe posibilitar y ha posibilitado la elección de los hombres

mejor preparados o más inquietos desde un punto de vista general. Desde el momento en que estos hombres han aceptado las reglas del juego, se han integrado dentro de un sindicalismo profesional y se han responsabilizado de tal función.»

## CONTINUAN LAS ELECCIONES

Continúan en las capitales de las diversas provincias españolas las elecciones sindicales, habiendo sido elegidos ya los presidentes de los diferentes sindicatos provinciales, así como los cargos directivos de las uniones de empresarios, trabajadores y técnicos, en Melilla, Toledo y Ciudad Real.

En esta última capital se habrán de repetir las votaciones para elegir los presidentes de los Sindicatos de Enseñanza y Espectáculo, debido, en el primer caso, a defectos de forma en el procedimiento seguido en las mismas, y, en el segundo, porque el presidente electo ha renunciado por haber pasado a otro puesto sindical.

Por otro lado, también en Ciudad Real, el delegado provincial de Sindicatos se ha reservado, en virtud de las prerrogativas otorgadas por el artículo 72 de las normas electorales, el derecho de decidir la designación de los presidentes del Sindicato del Metal y de la Ganadería, al no obtenerse en las votaciones el quórum necesario para cada candidato.

## OBRA SINDICAL DEL HOGAR

A más de seiscientos cincuenta y un millones de pesetas asciende el importe del tipo de licitación de las subastas y concursos de diversas obras de la Obra Sindical del Hogar y Arquitectura, según varias resoluciones de la misma que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado».

Entre las obras mencionadas destacan las siguientes: construcción de 892 viviendas; urbanización, once porterías y 41 locales comerciales, en Tarrasa (Barcelona), por 313.597.937,65 pesetas; construcción de 181 viviendas y urbanización en Guadalajara por 106.908.858,72 pesetas; y construcción de 616 viviendas, urbanización de seis porterías y 18 locales comerciales, en Martorell (Barcelona), por 175.991.991,08 pesetas, todas ellas son de protección oficial. (Resumen de agencias.)

LOPEZ BRAVO,  
MINISTRO DE JORNADA

# RECIBIO AL NUNCIO APOSTOLICO

Y a las primeras autoridades guipuzcoanas

Ayer inició sus actividades el Ministerio de Jornada, encomendado durante el presente mes de agosto al titular de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, quien entre las primeras audiencias recibió al nuncio apostólico de Su Santidad y a las autoridades provinciales guipuzcoanas.

Asimismo han llegado a Guipúzcoa para pasar sus vacaciones en sus residencias de San Sebastián, Zarauz y Fuenterrabía, los embajadores de Suecia, Países Bajos, Portugal, Tailandia, Libia, Japón y Dinamarca.

Hoy es esperado el embajador del Reino Unido, quien firmará mañana, junto con el ministro de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, el canje de notas sobre prórroga del convenio de cooperación nuclear entre España y el Reino Unido.

## CARRERO BLANCO, EN CHIPIONA

El vicepresidente del Gobierno, almirante don Luis Carrero Blanco, llegó ayer a la localidad de Chipiona (Cádiz), en donde se propone pasar sus vacaciones en compañía de sus familiares.

## EL MINISTRO DE LA VIVIENDA, CON UNA COMISION DE ARQUITECTOS

El ministro de la Vivienda, don Vicente Mortes Alfonso, ha recibido en su despacho oficial la visita de la Junta de gobierno del Colegio de Arquitectos de Madrid, presidida por su decano, don Javier Carvajal Ferrer. Estuvo presente en la entrevista el director general de Arquitectura, don Emilio Larrogüera.

El señor Carvajal expuso al ministro los principales problemas que afectan a la arquitectura y al urbanismo, y ofreció la colaboración de los arquitectos para su estudio y solución.

## TEMAS ESPACIALES

Ayer se iniciaron en Madrid las reuniones entre una representación gubernamental norteamericana de la Administración Federal de Aviación y el grupo ministerial europeo de satélites astronáuticos, integrado en la Conferencia Espacial Europea.

Las sesiones de trabajo se celebran como segunda parte de las realizadas en Washington durante el mes de junio y se prolongarán hasta el día 5 de este mes. (Resumen de agencias.)

## Elecciones de procuradores familiares

# PROXIMA CONVOCATORIA

BECERRA LAGO, A LA REELECCION

A mediados de este mes o en la segunda quincena será publicado, según se espera, el decreto de convocatoria de elecciones para procuradores en Cortes de representación familiar.

Este decreto, que deberá ser acordado en Consejo de Ministros a propuesta de la Presidencia del Gobierno, viene ordenado por la ley 26/1967, de 28 de junio, que desarrolla los dispuestos por la ley constitutiva de las Cortes sobre procuradores familiares.

Según esta ley, las elecciones se celebrarán dentro de los dos meses anteriores al término de la legislatura. Mediará como mínimo un mes entre la publicación de la convocatoria y la celebración de las mismas.

Don Serafin Becerra Lago ha confirmado su propósito de presentarse a la reelección de procurador en Cortes por representación familiar de Ceuta.

Hasta el momento el señor Becerra Lago es el único candidato seguro, si bien se habla como posibles candidatos de don Alfonso Sotelo Azorin, abogado y presidente del Centro de Hijos de Ceuta; don Matias Calvo Vecino, doctor en Medicina y teniente de alcalde, y don Antonio de la Cruz Agustí, director del diario local. (Europa Press.)



● Ayer comenzó en la Universidad Internacional Menéndez Pelayo, de Santander, el primer curso de altos estudios cooperativos, en el que tomarán parte profesores y asistentes en número de unas cincuenta personas.

● Se celebró ayer en Santiago de Compostela el acto inaugural de la V Semana Nacional de Vocaciones, bajo la presidencia del cardenal Quiroga Palacios. Esta quinta semana se desarrollará en el seminario menor de Santiago de Com-

postela y ha sido organizada por el secretario nacional de vocaciones.

● Un proyecto de presupuesto extraordinario por importe de 842.100.000 pesetas para la construcción de viviendas, a propuesta del patronato municipal respectivo, será presentado en el Pleno municipal de Barcelona, convocado para el jueves próximo.

● Benidorm es la playa española cuyas aguas son consideradas por los científicos europeos como las mejores y más puras del litoral mediterráneo. Esta es una de las conclusiones de un estudio realizado al principio del verano por el laboratorio alemán Fresenius y publicado en el último número del semanario británico «News of the World».

● A partir del próximo

curso se implantarán en Tarragona estudios universitarios del primer ciclo de las Facultades de Filosofía y Letras y Ciencias. El acuerdo se tomó tras la reunión mantenida entre las autoridades académicas de la Universidad de Barcelona y las primeras autoridades tarraconenses.

● Carlos de la Torre, de doce años, de Quito (Ecuador), y Aurelio Moreno, de dieciséis años, vecindado en la localidad extremeña de Trujillo, jóvenes ganadores del concurso Colón, certamen de redacción convocado entre estudiantes de Iberoamérica, Estados Unidos y España para exaltar en vein-

ticino palabras los lugares colombinos, llegaron ayer al aeropuerto de San Pablo, de Sevilla.

También llegó al mismo aeropuerto la joven norteamericana Donna Maria McKeene, ganadora igualmente de dicho concurso.

● Peter Cenarruzabeitia, hijo de padres guerniqueses, se encuentra estos días por tierras vizcainas y será recibido próximamente en la Academia de la Lengua Vasca. Cenarruzabeitia es secretario del gobernador del Estado norteamericano de Idaho, y ha venido a España para conocer la tierra de sus mayores.

● Don Ramón Rocher Vaca ha sido nombrado gerente del polo de desarrollo industrial en Logroño, mediante una orden de la Presidencia del Gobierno que publicará mañana el «Boletín Oficial del Estado». El polo de Logroño, cuyo acuerdo de constitución data de 1969, deberá entrar en funcionamiento el 1 de enero de 1972.

## INGRESO EN LA UNIVERSIDAD SIN BACHILLERATO

Para mayores de 25 años

## ACADEMIA ANCHIETA

inicia en agosto CURSOS ACELERADOS para estos adultos, dirigidos por doctores-profesores Universidad, según últimas disposiciones ministeriales

PREPARACION  
TAMBIEN POR CORRESPONDENCIA

Encomienda, 12  
Madrid-12

Teléfonos: Dirección 227 97 74  
Secretaría 239 81 31

## DIPUTACION PROVINCIAL DE PALENCIA

En el «Boletín Oficial» de esta provincia correspondiente al día 9 del actual se publica anuncio para la contratación de la obra de construcción de 24 viviendas subvencionadas para empleados laborales de la Diputación.

Presupuesto: 7.288.071,61 pesetas.  
Fianza provisional: 145.762 pesetas.  
Plazo de ejecución: 18 meses.  
El proyecto y pliegos de condiciones podrán examinarse en la secretaría de esta Diputación, a las horas hábiles de oficina.

Palencia, 29 julio de 1971.—El secretario.

## ARQUITECTOS TECNICOS

ACADEMIA J. C.

Alcalá, 155 (Metro Goya). Teléfono 275 06 20  
CURSOS INTENSIVOS PREVERANO, A PARTIR DE AGOSTO

Comienzan grupos el 2 de agosto  
Primer curso y estabilidad  
Repaso completo de todas las asignaturas  
Aulas climatizadas

## Carnet de PUEBLO

TELEVISORES

590 MES

SIN ENTRADA • SIN FIADOR

Regalamos mesa, antena y elevador

FRIGORIFICOS

350 MES

Visitamos sin compromiso

256 79 20



¡NO PIERDA EL TIEMPO! NUESTROS VENDEMOS MAS BARATO

Suministramos a comerciantes y vendedores

RELOJERIA-JOYERIA

ROXY-PRIMA

ESPOZ Y MINA, 1 PLANTA 2

## PAPELES PINTADOS

RACHEL

Directamente fábrica

- 30 %, 40 %, 50 % descuento.
- Colocación gratis a convenir.
- Al comprar un rollo regalamos otro igual
- Rollos a 50 pesetas.
- Trato especial en parquet, sintasol, moqueta.
- Friso a 80 pesetas m<sup>2</sup>.

Calle Bravo Murillo, 125, piso 1.º Teléfono 253 91 87 (Metro Alvarado)

Calle Suero de Quiñones, 6, piso 1.º (frente al 116 de López de Hoyos, junto al mercado. No se confunda) Teléfono 416 64 33

Relaciones hispano - cubanas

# NO HAY CRISIS

• **UNICAMENTE ALGUNOS ASUNTOS PENDIENTES** ◆ **ASEGURA EL MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES**

«Madrid» de ayer publicó la siguiente información sobre las relaciones hispano-cubanas:

«El ministro plenipotenciario encargado de Negocios de Cuba en España, don Martín Moras, salió en las primeras horas de esta mañana rumbo a su país, llamado por su Gobierno.

Junto con el ministro salió también la casi totalidad del personal diplomático cubano en Madrid, quedando tan sólo el primer secretario a cargo de la representación diplomática cubana.

El viernes pasado la delegación comercial cubana, presidida por el viceministro de Comercio Exterior, don León Torras, partió rumbo a Cuba, sin haber firmado el convenio comercial entre los dos países, después de varias semanas de conversaciones.

Sobre los motivos de esta decisión no se informó nada a la Prensa por parte de la delegación cubana, y tampoco hasta el momento por lo que se refiere a la delegación española.

Rumores sin confirmación recogidos en fuentes oficiales y periodísticas de esta capital se refieren a un deterioro en las relaciones hispano-cubanas.»

\*\*\*

En torno a este asunto, un portavoz de la Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores ha declarado a un redactor de Europa Press que en ningún caso puede hablarse de crisis en las relaciones hispano-cubanas. Añadió el mismo portavoz que únicamente hay algunos asuntos pendientes de negociación.

Para Zaragoza

## URGENTE ATENCION DEL GOBIERNO

- Tras la "epidemia" del Jalón
- Pide el procurador Zaldivar en telegrama al vicepresidente

ZARAGOZA.—El procurador familiar en Cortes por Zaragoza, don José María Zaldivar, ha dirigido al vicepresidente del Gobierno, señor Carrero Blanco, desde Jaca, el siguiente telegrama:

«Estimado vicepresidente: Las pérdidas sufridas pasada crisis epidemia, agricultores, comerciantes y hostelería Zaragoza y Jalón, merecen especial y urgente atención Gobierno, próximo Consejo.

Asimismo, solicito apertura expedientes concesión premios reconocedores virtudes cívicas, autoridades, personal sanitario, entidades y casos particulares heroicos. Lamento y rechazo, por ofensivas, manifestaciones Dirección General Sanidad contra familias aragonesas y el ámbito de interés turístico Zaragoza.

Solicito incremente Televisión Española programas difusores de que Zaragoza y provincia, gracias a Dios y al Pilar, están indemnes y abiertas turísticamente. Agradezco últimas disposiciones Gobierno sobre desarrollo zaragozano.» (Europa Press.)

MIEMBRO DE LA SECRETARIA DEL PRINCIPE



# DON JACOBO CANO, MUERTO EN ACCIDENTE

■ Su coche chocó contra un autobús militar

Ayer, a las nueve de la mañana, don Jacobo Cano, miembro de la secretaría de la Casa de S. A. R. el Príncipe de España, falleció víctima de un accidente. El automóvil que conducía colisionó con un autobús militar en la carretera del Palacio de la Zarzuela. La víctima fue trasladada inmediatamente a la Clínica de la Concepción, donde ingresó ya cadáver.

Al tener noticia del suceso, los Príncipes de España se trasladaron inmediatamente a la citada clínica, donde expresaron su profundo pesar a los familiares del finado.

El señor Cano tenía treinta y siete años de edad. Había nacido el 4

de diciembre de 1933 en Zaragoza, y estaba soltero. Se había doctorado en Ciencias Económicas en la Universidad de Madrid y fue director del Colegio Mayor San Pablo. De 1968 a 1970 desempeñó la jefatura del Gabinete Técnico del entonces ministro de Obras Públicas, entre los años 1968 a 1970. En el mes de marzo de este último año se incorporó a la Secretaría del Palacio de la Zarzuela.

Los restos mortales del señor Cano recibirán sepultura en Zaragoza. Mientras tanto, permanecen en la Clínica de la Concepción, donde está instalada la capilla ardiente.

PUEBLO se asocia al dolor que la desaparición de don Jacobo Cano ha producido en la Casa del Príncipe de España y en los ambientes de la vida política e intelectual, donde su figura gozaba de justo y merecido prestigio. Al tiempo que elevamos preces por el eterno descanso de su alma, enviamos nuestro más sentido pésame a sus familiares.

# Restos

de la

## VENTA de JULIO

Los precios más bajos que usted ha conocido

### Colcha

acrilica escocesa, en tamaño camero

175

### Camisa polo

de fibra acrílica, para caballero

195

### Pantalón

de Tergal para niños de 9 a 12 años

75

### Vestido

de Terlenka, para el hogar

195

### Plato

de acero inoxidable, para huevos

12

### Bolsa

de varios modelos, para campo y playa

95

## Oportunidades

en la planta 6ª de "Galerías" y en

Sederías Carretas

# VENTA ESPECIAL DE VERANO

FRIGORIFICOS: primeras marcas. Contado, descuento 25 %. Plazos, 18 meses sin recargo.

AIRE ACONDICIONADO. VENTILADORES. CAMPING. Sillas, mesas, tumbonas, etcétera, etc. Precios especiales al contado y plazos.

MUEBLES y DECORACION: comedores, tresillos, librerías, dormitorios, lámparas, apliques, cuadros, etc., etc. Contado, 20 % de descuento. Plazos, 24 meses, sin recargo.

Aprovechará esta oferta especial, visitando la gran exposición de:



Avda. Ciudad de Barcelona, 82  
(con aparcamiento gratuito)  
Zurbano, 65  
Glorieta Embajadores, 7

# PRODUCTOS CARNICOS

## FRENAR LOS PRECIOS

- Con la venta masiva de carne congelada
- Pretende la Comisaría de Abastecimientos y Transportes

LOS «stocks» de carne de la Comisaría Nacional de Abastecimientos y Transportes ascienden a más de cien mil canales de cerdo, veintinueve mil toneladas de carne congelada de vacuno de importación disponibles en la Península, además de la que ya está embarcada

con destino a puertos españoles, y cuarenta y tres mil canales de años congelados, con un peso medio de 220 kilos, lo que supone un total de 9.460 toneladas de carne congelada de años de producción nacional, según informes obtenidos en el Gabinete de Prensa de la Co-

misaría de Abastecimientos. Con la venta masiva de los «stocks» de carne congelada, la Comisaría ha intentado siempre, de acuerdo con las citadas fuentes, frenar el alza del precio de la carne, que ha podido ser fijada, en lo que respecta al kilo de cerdo, en 150 pesetas.

La Comisaría prevé la posibilidad de que se produzcan excedentes en canales de cerdo a partir de octubre, lo que originaría de inmediato su intervención en el mercado para almacenar en sus frigoríficos dichos excedentes. (Pyresa.)

## EL MERCADO LANERO

# POSTURA DE LOS INDUSTRIALES

★ La lana importada (dicen) rinde más que la nacional

DIAS pasados hicimos mención a los problemas que tiene planteados el mercado lanero. Por una parte, los ganaderos se quejaban de que la industria textil española no consumía más que una pequeña parte de la producción; por otra, la industria hacia hincapié en que los productos exteriores eran de mayor calidad y estaban mejor preparados. Después, el anuncio de que el F. O. R. P. P. A. establecería, dentro de los límites de su plan financiero, la retirada de lana de años anteriores vino a paliar el problema y a traer esperanza a los ganaderos, esperanza que no se ha visto del todo confirmada, si nos atenemos a las últimas informaciones, que nos hablan de que en el campo manchego se está pagando la lana en sucio a 15 pesetas, y en el abulense, a 18 y 20. ¿Cuál es la situación, entonces, de este mercado? Don José María García Planas, presidente de la Agrupación Nacional de la Industria Lanera, nos informa:

① No es exacto que en el campo queden tres cortes completos sin vender. El hecho de que algunos ganaderos mantengan tres o más cortes tiene una muy débil significación en relación a la producción total de la lana. Las cifras aceptadas por el propio Ministerio de Agricultura sitúan entre un 20 y un 30 por 100 las existencias de campañas anteriores.

② La lana de producción nacional apta para usos textiles llegó a cubrir en 1970 el 36,1 por 100 del consumo nacional, en lugar del 60 por 100, como se pretende. En efecto, de las 26.170 toneladas base lavado de lana textil disponible, 9.460 son de procedencia nacional, y 16.711, de importación.

③ La gran masa de lana de importación es objeto de clasificación y lavado en el país, igual que la nacional. Concretamente, las importaciones de lanas lavadas representan en 1970 sólo el 5,7 por 100 del total importado, por lo que tampoco es correcto afirmar «que les salen más baratas las importaciones en el puerto que montar una planta de lavado y clasificación de lana». Frente a las 54.900 toneladas que se lavan en el país, las importaciones de las lanas ya lavadas vienen a representar sólo el 2,9 por 100, es decir, 1.595 toneladas.

④ Las ovejas, además de lana, producen carne y leche, superando ampliamente el valor de estas producciones al de la lana. Teniendo en cuenta el extraordinario aumento de precios registrados en estos productos no debe extrañarnos que si en 1958 la lana representó el 20,9 por 100 de la economía ovina, en 1969 este porcentaje que-

dara reducido al 4,4 por 100, según datos procedentes del Ministerio de Agricultura. En el intervalo, el valor de la carne producida ha duplicado, y el de la leche ha cuadruplicado.

⑤ Es igualmente inexacto que en 1969 las importaciones de lana fueran de 23,7 millones de kilos y ascendieran a 2.379 millones de pesetas, o sea, a 100 pesetas el kilo. Estas cifras se refieren a la totalidad del capítulo 33 del arancel, que, bajo la nomenclatura de «Lanas, pelos y crines», incluye no sólo lanas y pelos en floca, sino también peinado de lana, hilados y tejidos, manufacturas cuyo precio medio supera las 500 pesetas kilo. El precio medio correspondiente a la partida 53.01: «Lanas sin cardar ni peinar», fue de 79,3 pesetas kilo en 1969, y 75,9, en 1970.

⑥ En todo caso, de existir una diferencia de precio, esto sólo demostraría que la lana que se importa no es del mismo tipo, sino de superior calidad, y que las comparaciones, por no ser homogéneas, no son posibles. Nadie, en efecto, paga por un producto un precio superior al del mercado.

⑦ A mayor abundamiento, la lana importada arroja un rendimiento medio del 60 por 100. La lana nacional, en el caso más optimista, alcanza el 38 ó 40 por 100. Teniendo en cuenta que lo que la industria precisa es la fibra de lana y no lo que la acompaña en estado sucio, es obvio que en base sucio la lana de importación siempre tendrá mejor cotización que la nacional.

J. L. M.

## CURSO ESCOLAR 1971-72

# SUBIDA DE TARIFAS

★ Más colegios privados la anuncian a los padres de los alumnos

Mientras se esperan normas del Ministerio de Educación y Ciencia, más colegios privados han comunicado a los padres de los alumnos y alumnas una subida de tarifas para el próximo curso escolar. Estas subidas varían, según los centros.

Como se recordará ante las primeras noticias que circularon en torno a esta cuestión, el Ministerio de Educación y Ciencia facilitó una nota en la que se hacía constar que ningún colegio podía subir las tarifas sin antes haberlo tratado con el citado Departamento, al mismo tiempo que se recordaba que tampoco podían establecerse cuotas para reservar plazas y con otros fines parecidos. Poco después, el Ministerio hizo constar que la anterior nota no respondía exactamente a la realidad y que contenía algún error, al mismo tiempo que anunciaba la publicación de unas normas que todavía no han visto la luz.

La enseñanza gratuita hasta los catorce años, que, con arreglo a la nueva ley de Educación, será aplicada en el transcurso de un periodo de diez años, sólo ha alcanzado hasta ahora a centros oficiales, pero no ha llegado en ningún caso a los centros de enseñanza privados, por lo que se da la aparente paradoja de que en estos últimos se anuncia la subida de tarifas, mientras la tendencia parecería ser lo contrario.

En algunos centros de enseñanza se ha hecho constar a Europa Press que se debe al convenio colectivo del profesorado firmado en la última parte del curso pasado y a los aumentos de gastos generales que indudablemente se ha producido en el último año, mientras no se han producido todavía los acuerdos que tienen que ser negociados entre los colegios privados y el Ministerio para el pago, por parte de éste, de los gastos de enseñanza.

## BARCELONA

# PAROS EN LA CONSTRUCCION

★ La Magistratura verá el 31 de agosto la demanda de ochenta y un despedidos

BARCELONA, 3.—Ha quedado fijada para el día 31 de agosto, a las nueve y media de la mañana, la vista que se celebrará ante la Magistratura número 8 de Barcelona por la demanda colectiva de 81 trabajadores de la construcción despedidos recientemente —como ya informamos— de la empresa Huarte y Compañía.

Como se recordará, Huarte despidió hace diez días a 750 trabajadores de su plantilla que habían parado durante cinco días en diversas obras y en apoyo de sus reivindicaciones laborales. Posteriormente la empresa readmitió a bastantes de los sancionados, y al mismo tiempo envió confirmación notarial de su despido a unos ciento treinta obreros.

La demanda que se verá el próximo día 31 viene firmada por 81 de estos últimos trabajadores, algunos de cuyos compañeros tramitan asimismo otras demandas semejantes. Los demandantes prestaban sus servicios en la construcción del pabellón polideportivo del Club de Fútbol Barcelona.

Fuentes laborales han informado, por otra parte, que hoy se han registrado paros en unas veinte obras de diferentes empresas, en Barcelona, y en una docena de obras de la construcción en la vecina localidad de Badalona. (Europa Press.)

## CRECER

en pocas semanas

## AHORA

ya es posible

- en su casa
- en su tiempo libre
- coste limitado
- consejos médicos
- máxima discreción
- salud
- fuerza
- elegancia
- desarrollo muscular

¡GRATIS!

Envíe hoy mismo este cupón y le remitiremos una revista ilustrada a todo color ¡SIN COMPROMISO!

INSTITUTO INTER — Enrique Granados, 111  
Apartado de Correos, 1164  
Sec. 82-C-1 Barcelona-8

Infórmeme sin compromiso sobre sus métodos de desarrollo y crecimiento

Nombre \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_ Dfo. Postal \_\_\_\_\_

## PLAZAS DE PROFESORES DE LA ORQUESTA SINFONICA DE LA RADIO Y TELEVISION ESPAÑOLA

La Dirección General de Radiodifusión y Televisión, proponiéndose cubrir mediante contrato nueve plazas de profesores (seis de ellas con categoría de «solista»), abre un plazo de admisión de instancias, que deberán ser acompañadas del «curriculum vitae» y presentadas en la Secretaría Técnica de dicha Orquesta (Madrid-20, calle de Capitán Haya, 24, teléfono 279 44 76) hasta el 25 de agosto próximo. Las plazas corresponden a los siguientes instrumentos: clarinete, fagot, flauta, oboe, flautín, trompa (dos), trompeta y violoncelo.

Las pruebas profesionales tendrán lugar en los primeros días de septiembre próximo.—El secretario técnico.

# EL TRABAJO DE LA MUJER CASADA

(De nuestro Servicio de Documentación.)

En España, como en todo el mundo, es cada vez mayor el número de mujeres casadas que desean trabajar, que necesitan trabajar. Ya no es raro el espectáculo de la mujer española que, antes de incorporarse a su labor diaria por cuenta ajena, ha preparado a sus hijos, les ha dado el desayuno, les ha acompañado al colegio o les ha dejado al cuidado de un familiar por unas horas.

En los primeros años de matrimonio compaginar el trabajo fuera del hogar con las obligaciones que suele imponer la maternidad resulta, a menudo, penoso. Por esta razón abundan las mujeres que interrumpen su trabajo al casarse, y buscan luego, cuando los hijos están ya crecidos, reincorporarse a sus antiguas actividades laborales. El paréntesis de abandono del trabajo es, a veces, oneroso para la economía familiar, de ahí que haya surgido la idea de remunerar de una forma u otra el trabajo que la mujer realiza en el hogar. Pero la iniciativa, aunque razonable, presenta dificultades por

## UNA ENCUESTA DE LA O. C. D. E.

La Organización de Cooperación y Desarrollo Económico, la O. C. D. E., ha estudiado el problema que plantean las mujeres casadas que, después de un retiro voluntario del trabajo para dedicarse a las faenas caseras, quieren volver a trabajar. Normalmente esta interrupción oscila entre los cinco y los quince años. Un plazo demasiado largo para una readaptación al trabajo. Los sistemas, las realidades, han cambiado considerablemente en ese lapso de tiempo. Y, al incorporarse de nuevo al trabajo, mal preparadas para desempeñar su nueva función, se ven abocadas a aceptar las labores peor remuneradas.

Los resultados de la encuesta llevada a cabo por

En Canadá, por ejemplo, la Universidad de Manitoba ha iniciado unos cursos de formación de asistentes sociales para estas mujeres; cursos que tienen una duración de dos años en régimen de dedicación plena, o de cinco, a razón de dos días de clase a la semana.

Estos cursos se desarrollan también en Gran Bretaña, donde el Sidney Web College ofrece tres distintos sistemas: tres años de dedicación plena, dos años de dedicación plena para aquellas mujeres que tienen una formación profesional y cuatro años para aquellas que tienen alguna otra ocupación, bien en el hogar, bien en otro trabajo remunerado.

En los Estados Unidos, donde el retorno de las mujeres de mediana edad a las universidades aumenta considerablemente

ahora insuperadas, ya que plantea un problema inicial: la de saber quién ha de ser el patrón y, por tanto, cargar con la responsabilidad de la retribución del trabajo. El marido, aunque resulte beneficiado con la actividad doméstica de la esposa, no puede asumir una carga de esta índole, máxime cuando suele irse el jornal en sostener los gastos generales del hogar. El Estado no ha dado este paso decisivo ni en los países más avanzados económicamente. Consignemos, de todas formas, que en España se ha barajado ya la posibilidad de que el trabajo en el hogar de la mujer casada pueda beneficiarse de las ventajas de la Seguridad Social.

suplementaria para el cuidado de los hijos si todavía los tienen en edad que precisan de ellos.

## MEDIDAS

Sin embargo, no se puede ocultar que cada día se presenta más oscuro el porvenir laboral de las mujeres casadas que, tras unos años de ausencia, vuelven al mundo del trabajo. A este respecto, la O. C. D. E. recomienda la adopción de diversas medidas, entre las que figuran una mejor orientación profesional a nivel escolar, el perfeccionamiento de los sistemas de televisión educativa, generalización de aprendizajes laborales remunerados, creación de nuevas profesiones y nuevos puestos de trabajo, etc.

Lo cierto es que la mujer quiere trabajar, y de hecho trabaja. En Francia,



● MUCHAS AMAS DE CASA SE REINCORPORAN AL TRABAJO CUANDO SUS HIJOS NO PRECISAN DE CUIDADOS

## ■ Cada vez es más frecuente la simultaneidad de las ocupaciones domésticas y laborales

La O. C. D. E. son concluyentes. Es necesaria una flexibilidad de horarios para las mujeres que tienen responsabilidades familiares, cursos de información y readaptación a nuevos trabajos, creación de puestos de trabajo para estas mujeres en edad media —normalmente de treinta y cinco a cincuenta años— y creación de una nueva mentalidad en los empresarios que las consideran una mano de obra marginal.

## EL PROBLEMA EN EL EXTRANJERO

Con mayor o menor fortuna, el problema de las mujeres casadas que quieren retornar al mundo del trabajo se ha afrontado de distintas maneras, siempre según la encuesta de la O. C. D. E.

cada año, el Radcliffe Institute de Cambridge (Estado de Massachusetts) brinda a las mujeres de treinta a cuarenta años, a nivel de licenciado, un programa de investigaciones con una beca de trescientos dólares anuales. La Universidad del Estado de Nueva York organiza asimismo un programa de enseñanza a través de las cámaras de televisión, que transmite a las seis y a las seis y media de la tarde.

Por lo que respecta a Suecia, los cursos oficiales de formación de adultos, que tienen una duración de dos a nueve meses, acogieron en 1968 a 36.000 mujeres de un total de 97.000 aspirantes. Las becas que se conceden a estas mujeres se calculan en función del alquiler que pagan por su vivienda, estando prevista una indemnización

el 47 por 100 de las mujeres en edad comprendida entre los dieciocho y los sesenta y cinco años ocupan un puesto de trabajo, porcentaje que constituye un auténtico récord entre los países miembros del Mercado Común. Este mismo porcentaje, en Alemania es del 40 por 100; el 34, en Bélgica; el 30, en Italia, y el 20 por 100, en Holanda.

Los porcentajes españoles no andan lejos de los extranjeros, y se incrementarán con los años. Razón por la cual creemos que este problema ha de hallar desde ahora un adecuado encauzamiento. Como primera providencia, habremos de aceptar este fenómeno del retorno de la mujer al trabajo, como un hecho natural que no puede chocar con resistencias ni discriminaciones.

CYRANO

## HUELVA Y SUS PROBLEMAS (1)

# DESAJUSTES LABORALES

## ● Tensa situación en dos importantes empresas de la capital

**H**UELVA da en estos instantes un auténtico estirón en sus planteamientos socioeconómicos y no puede resultar anormal del todo que esto comporte desajustes laborales que, en ocasiones, se reflejan en situaciones colindantes con los conflictos que, con cierta frecuencia, se dan en otras zonas de nuestro país.

Estas circunstancias no acusan, por demás, unas corrientes de desasosiegos que, por ahora, pudieran resultar peligrosas, siempre y cuando empresarios y obreros estén decididos a resolver los problemas que han de surgir por los cauces de la legalidad representativa y con criterios correctos.

Admitir la posibilidad de conflictos surgidos de los reajustes socioeconómicos que se realizan hoy en Huelva, abrirá las puertas a su comprensión y a su tratamiento adecuado, teniendo en cuenta además la inexperiencia que en este orden de cosas ha caracterizado hasta el presente a aquella ciudad. Cerrar los ojos a tal posibilidad y negarla, como solución equívoca y falaz, implicará necesariamente riesgos múltiples de enquistamientos de los problemas ya existentes, con falta de confianza en unos y en otros.

En el panorama laboral onubense se apuntan hoy algunas inquietudes, de cuya solución dependerá, probablemente, el normal desarrollo de su economía y de su situación social, sin que pensemos que el índice de sus desasosiegos sea superior al que se da en otras latitudes españolas.

Hace unos días hicimos referencia a los pasos que se han dado en torno a la firma del convenio —hoy

en punto muerto— entre armadores y marineros de los barcos congeladores del puerto y resaltábamos que, pese a las graves distancias y dificultades actuales, las esperanzas presidían las negociaciones en la armonía de ambas partes.

## PERSISTENTE INQUIETUD

Hoy anotamos aquí la existencia de dos empresas en cuyos cuadros laborales se están creando situaciones de persistente inquietud.

● Los conductores, cobradores y mozos, en número de 150, de la Empresa Damas, S. A., dedicada a la actividad de transportes por carretera interurbanos, han presentado, días pasados, demanda de conflicto colectivo, debido a las anomalías laborales que desde hace tiempo se vienen dando en cuanto a sueldos y a condiciones de trabajo.

Por otra parte, los obreros nunca saben si pueden tomarse un descanso ininterrumpido mínimo de por lo menos diez horas, para estar con la familia, ya que no existe una planificación en orden a cuadros de horarios fijos de organización. En relación con los salarios también existe el problema de la suspensión de gratificaciones que percibían periódicamente.

La empresa, muy rentable en el aspecto económico, no se ha dignado comparecer ante la Junta de Conciliación Sindical de Conflictos Colectivos ni, hasta el presente, adoptó postura alguna para remediar la situación.

● En la empresa Industrial Hispano-Portuguesa existe, asimismo, una tensa situación, que afecta a 147 productores. Al principio del presente año la referida empresa desarrollaba normalmente sus actividades, y en mayo presentó un expediente de regulación de empleo, en el que se solicitaba la suspensión de los contratos de trabajo al número de trabajadores antes mencionados por el período de un mes. Dicho expediente fue aprobado por la autoridad laboral, y, en consecuencia, los productores afectados quedaron acogidos al Seguro de Desempleo.

Con fecha 27 de mayo la empresa presentó un nuevo expediente en solicitud de una reducción de plantilla, de forma que quedasen sólo 40 productores. La Delegación Provincial de Trabajo denegó esta solicitud, autorizando en esta ocasión la prórroga de la suspensión concedida por veinte días más. El 21 de junio los productores suspendidos se incorporaron al trabajo, haciendo acto de presencia con toda normalidad, y entonces les fué comunicado que no les podía ofrecer trabajo la empresa ni hacer frente a los salarios correspondientes.

Ante tal situación, los trabajadores plantearon demanda de despido ante la Magistratura de Trabajo y a través de la Organización Sindical. Pese a las promesas de la empresa de abonar los salarios, los obreros afectados no han recibido dinero alguno.

Antonio ARADILLAS

## PARA LOS HIJOS DE EMIGRANTES SE CREAN LAS BECAS PRINCIPE DE ESPAÑA

**D**ENTRO del programa del Ministerio de Trabajo se crean las becas Príncipe de España con objeto de dotar anualmente a aquellos hijos de emigrantes que realizan estudios universitarios o de enseñanza técnica superior. Quienes las obtengan disfrutará de las mismas hasta el final de los estudios para los que les fué concedida. Estas becas comprenderán los gastos de estudio del becado y los de residencia y manutención, y, si fuera necesario, el salario suficiente para la subsistencia y manutención de las personas económicamente dependientes del mismo.

● La empresa T.S.A., de Tarrasa, especializada en tejidos e hilados tex-

tiles, ha cerrado y ha presentado expediente de crisis. Ocupaba a más de ciento cincuenta trabajadores. Al parecer, la anomalía ya se puso de relieve en vísperas de las vacaciones laborales colectivas, puesto que el personal sólo percibió la semana normal y la paga extraordinaria del 18 de julio, pero no el importe de los quince días de vacaciones.

● El doctor Martín de Riquer, vicerrector de la Universidad Autónoma de Barcelona, ha desmentido la noticia de que sería el encargado de poner en marcha la nueva Facultad de Ciencias de la Información, de la que dependerán los estudios de periodismo en el futuro.



# DISUELTOS LOS SINDICATOS

EL CAIRO, 3. (Resumen de Afp y Reuter.)—El general Gaafar El Numeiry ha anunciado la disolución de la federación de los sindicatos obreros sudaneses, así como de las dos uniones de los funcionarios y profesores. Igualmente, el Presidente sudanés anunció la reorganización del movimiento sindical, «sobre bases revolucionarias que le permitan cumplir con su misión en cuanto a la mejora de la producción y a la elevación del nivel de vida de los trabajadores». «La nueva ley reorganizadora del movimiento sindical —precisó El Numeiry— tendrá en cuenta tres principios fundamentales:

- 1.° Los sindicatos deben definir claramente sus objetivos, tendiendo a realizar el desarrollo económico y a ligar los intereses de los trabajadores con los de la nación.
- 2.° Los sindicatos deben constituirse teniendo como base las distintas profesiones industriales.
- 3.° El Estado deberá velar por el movimiento obrero, prestándole apoyo, orientándole y controlándole.»

El Presidente El Numeiry precisó que la nueva federación comprenderá once sindicatos del sector público y diez del sector privado. La unión de funcionarios comprenderá nueve sindicatos y la unión de los sindicatos patronales comprenderá cinco sindicatos.

## RELACIONES CON LA U. R. S. S.

La llamada de Abdel Gadir Hassan, embajador

del Sudán en la Unión Soviética, decidida por el Gobierno de Jartum, no sorprendió a los observadores de Moscú, que esperaban esta medida.

Se destaca, sin embargo, que esta decisión llega antes de finalizar el ultimátum de cuarenta y ocho horas formulado el pasado viernes por el general Gaafar El Numeiry al Gobierno soviético, a fin de que éste cese sus ataques contra el régimen sudanés.

La Prensa soviética ha moderado, sin embargo, la violencia de sus protestas contra el Sudán.

Ayer «Pravda» se limitaba a reproducir en la tercera página un despacho de la agencia Tass que narra las diferentes tomas de posición de los órganos sindicales de la U. R. S. S. y del extranjero.

La agencia oficial ha silenciado igualmente la llamada del embajador del

## ♦ Será promulgada una nueva ley reorganizadora «sobre bases revolucionarias»

Sudán en Moscú para que regrese a su país.

Por su parte, la Embajada sudanesa guarda la mayor discreción sobre las medidas tomadas por el Gobierno de Jartum y se rehúsa precisar la fecha de salida de Abdel Gadir Hassan, que permaneció poco más de un año en la U. R. S. S.

El silencio de las autoridades soviéticas, la ausencia de comentario oficial y la calma relativa de los ataques contra el régimen sudanés confirman, estiman los observadores, que el Kremlin hará todo lo posible para evitar una ruptura definitiva y para defender en la medida de lo posible sus intereses en el país.

Por otra parte, la semi-ruptura del Gobierno sudanés no es totalmente negativa para Moscú. Permite a los soviéticos mostrar a los partidos comunistas que han tratado de hacer lo posible ante las autoridades sudanesas para que cese «la caza», con el riesgo de influir en su política de Oriente Medio.

Se ignora todavía la fecha de salida del embajador soviético en Jartum, Anatoli Nikolaevitch Nikolaev, que allí se encuentra desde octubre de 1965.

## NUEVO ARRESTO

El ministro de Comunicaciones, Sid Ahmed el Gak, ha sido puesto bajo arresto domiciliario, mientras el Gobierno investiga

su posible implicación en el intento de golpe de Estado, según informan funcionarios sudaneses.

El Gak, al parecer, está bajo dicho arresto por haber sido incluido en las listas de ministros propuestos por el partido comunista de Sudán al Gobierno rebelde.

Esta lista sirvió como evidencia principal en el juicio contra el ejecutado jefe del partido, Abdul Jalek Mahjub.

Igualmente se informa de que cuatro coroneles, un comandante y dos tenientes han sido condenados ayer a diversas penas de prisión por los tribunales marciales del Sudán, que continúan la depuración del Ejército después del fracaso de golpe de Estado.

Por último, la Prensa de Jartum anuncia que ciento treinta y cinco personas, que fueron arrestadas desde la vuelta al Poder de El Numeiry, han sido liberadas, no habiendo ninguna acusación en contra. No obstante, el número de personas detenidas se eleva aún a 430.

## PROCESO DE ROLF STEINER

El proceso del mercenario alemán occidental Rolf Steiner, que se inició ayer por la mañana ante un tribunal militar de Jartum, en presencia de Diallo Teli, secretario general de la O. U. A., ha sido aplazado hasta el jueves por la mañana.

# NO AL CONTROL DE NATALIDAD

- ♦ Seminario, en Orán, sobre pensamiento islámico y mundo moderno
- ♦ Llamamiento contra cualquier forma de «colonialismo cultural»

TANGER, 3. (Por telex, de nuestro corresponsal, Manuel CRUZ.)

Con un llamamiento dirigido a los jóvenes, para que se opongan al control de la natalidad, concluyó en Orán un interesante seminario sobre pensamiento islámico y mundo moderno, que convocó en la ciudad argelina a los más eminentes pensadores y filósofos del mundo árabe. Los temas abordados en este congreso, de cerca de dos semanas de duración, han sido todo lo amplios que la religión puede abarcar, cuando se trata de adoptar una postura ante la vida, pero se centraron sobre todo en la «revolución cultural». Según se afirma en una serie de recomendaciones, tal «revolución» debe estar basada en una enseñanza racional de la lengua árabe a todos los niveles y en consecuencia se pide la alfabetización de las masas populares en dicho idioma, amén de oficializarlo en la Administración y en todos los sectores de la actividad oficial y privada.

Se suele decir entre los partidarios del bilingüismo que la adopción de un idioma extranjero moderno, como el inglés o el francés, es vital para los países árabes, cuya lengua materna, «anclada» en el estudio del Corán y en el Derecho religioso, no ha evolucionado al compás de los tiempos. Sin embargo, no es ésta la opinión de los participantes en el seminario de Orán, que han puesto como ejemplo el esfuerzo desplegado por la Universidad de Damasco, donde las Ciencias Naturales y la Medicina son enseñadas en árabe. No obstante, reconocen como una verdad evidente que en muchos países islámicos el idioma árabe no ha evolucionado lo suficiente, «sujeito como está al colonialismo cultural».

Este aspecto «colonial» es el que más preocupa a los pensadores coránicos, según demuestran en uno de sus «considerandos», el que se refiere a la necesidad de la salvaguarda del patrimonio islámico, como componente esencial de la personalidad y la civilización. El seminario de pensamiento islámico no reniega de las aportaciones de la civilización moderna, pero exige, en cambio, la traducción al árabe del «patrimonio cultural universal», para permitir el desarrollo científico y económico y la prohibición en los países islámicos de toda forma de actividad «misionera», desplegada por instituciones extranjeras, aun cuando se digan benéficas.

El tema del control de la natalidad fué abordado en su discurso de clausura por el ministro argelino de Enseñanza Original y Asuntos Religiosos, Mulud Kasim, quien recomendó a los jóvenes sacaran sus propias conclusiones, en toda libertad y franqueza, de la posición que había adoptado el Gobierno presidido por el coronel Huari Bumedian contra el «birth-control». Uno de los oradores más escuchados en el seminario fué el líder del partido marroquí del Istiqlal, Allal El Fasi, quien en dos intervenciones expuso sus ideas sobre la eliminación total del colonialismo, «cualquiera que fuese su forma» y la igualdad absoluta que debe existir entre los habitantes del campo y las ciudades. «La revolución industrial, económica y campesina pasa por la eliminación del colonialismo y las desigualdades», afirmó el viejo líder, que, aparte sus actividades políticas, es profesor de la Universidad Karuina, de Fez, y un prestigioso exegeta coránico.

## COMPRE SU LIBRO

### ACERVO

EL ESPÍA QUE VIENE DEL CIELO. Robert Clarke. Satélites espías rusos y norteamericanos. Misiles y antimisiles. La alucinante lucha por la hegemonía mundial desde el espacio. 233 páginas. 150 pesetas.

### ALMAX

PLANO MADRID MURAL. 3.ª edición, 1971. Escala: 1/12.000. Tamaño: 160 x 220 centímetros. Cinco colores. Nuevos distritos municipales y postales. Límites: Fuencarral (Norte) Alcorcón-Villaverde-Vallecas (Sur), Plantío-Pozuelo (Oeste) Barajas-San Fernando-Coslada (Este) 500 pesetas.

### ARIEL

CIENCIA Y FILOSOFÍA EN LA ANTIGÜEDAD. Beniamín Farrington. Colección Ariel Quincenal núm. 52. 226 páginas. 50 pesetas. La apasionante historia de la ciencia y la filosofía de Egipto, Mesopotamia, Grecia y Roma.

### JUVENTUD

S. O. S. EN EL NARANJO DE BILNES, de César Pérez de Tudela. Ilustrado. 176 páginas. El montañista que se hizo famoso en el concurso de TV. E. «Las diez de últimas». 190 pesetas.

### MANUALES TECNICOS KOEL

¡¡ESTUDIANTES, NO PERDAIS MAS TIEMPO!! Vuestros exámenes estarán siempre seguros adquiriendo publicaciones KOEL. De venta en todas las librerías. Si no los encontráis, pídelos a Editorial Tesoro, José Antonio, núm. 43 Madrid-13.

### MATEU

LOS ESPARTAQUISTAS. Gilbert Badia. Colección Maldoror. Estudio de un movimiento político: cómo nace, se desarrolla y muere. Volumen primero, 120 pesetas. Segundo volumen (documentos), 60 pesetas.

### NOGUER

LOS HEREDEROS. I. Bashevis Singer. Eran místicos, rebeldes perversos. Eran un espléndido retazo de humanidad debatiéndose entre el romanticismo y la tragedia.

### PLAZA JANES

U. S. A.: NUEVA REVOLUCION. («Ni Marx ni Jesús»). J. F. Revel. 200 pesetas. La revolución de la segunda mitad del siglo XX se desarrollará en los Estados Unidos... o no tendrá lugar. El libro más polémico del año.

### SEIX BARRAL

CAZADOR EN EL ALBA Y OTRAS IMAGINACIONES. Francisco Ayala. Col. B. E. B. 134 páginas. 50 pesetas. Los dos libros más significativos de la etapa vanguardista de Francisco Ayala.

### VERGARA

EVA. El arte de ser mujer. Un caudal de consejos, orientaciones e ideas para la mujer moderna. 5 vols. I. Belleza. II. Elegancia. III. Vida sexual. IV. Hogar-Familiar. V. Vida Social. 1.820 págs. 3.875 pts.

## SISCO-GOLDA MEIR

# FIN DE LAS CONVERSACIONES

★ Inesperado aplazamiento de una segunda reunión

JERUSALEN, 3.—El subsecretario de Estado para Asuntos de Oriente Medio, Joseph J. Sisco, finalizó ayer sus conversaciones con los dirigentes israelíes. Una re-



unión especial del Gabinete convocada para tratar sobre la situación fué cancelada inesperadamente.

La primer ministro israelí, Golda Meir, junto con tres de sus principales colaboradores, permaneció tres horas reunida con Sisco en una «práctica, abierta y amistosa atmosfera», según un comunicado publicado al término de dicha entrevista.

Otro comunicado publicado pocos minutos después del primero señala que la reunión especial del Gabinete, programada en un principio para hoy, se ha aplazado hasta el próximo domingo.

Fuentes gubernamentales

señalan que el aplazamiento de dicha reunión indica que Golda Meir quiere tener más tiempo para celebrar debates con sus principales colaboradores, por una parte, y con el funcionario norteamericano, por otra, antes de presentar cualquier propuesta al Gabinete.

Fuentes diplomáticas señalan que las conversaciones de Sisco con Golda Meir y sus principales ministros se han centrado en la posibilidad de un acuerdo para la reapertura del canal de Suez, la misión que ha hecho que Sisco se trasladara a Oriente Medio por tercera vez en este año.

(Efe-Upl.)

## 125 PLAZAS PARA BACHILLERES SUPERIORES, MAESTROS

o titulados equivalentes, de ambos sexos, en el CUERPO ESPECIAL ADMINISTRATIVO DE LA DIRECCION GENERAL DE SEGURIDAD, con ingresos superiores a 130.000 pesetas. Oportunidad única para maestros/as (el primer ejercicio es igual que en las oposiciones de ingreso en el Magisterio). Instancias hasta el 27-VII-71. Pida información con programa, fotocopia de la convocatoria y modelo de instancia a

### ACADEMIA N. POLITECNICA

Lavapiés, 6, 3.ª, MADRID-12, y plaza Mayor, 11, 1.ª, SALAMANCA (por carta envíe 20 pesetas en sellos de Correos; si se dirige a Salamanca le atenderemos antes)



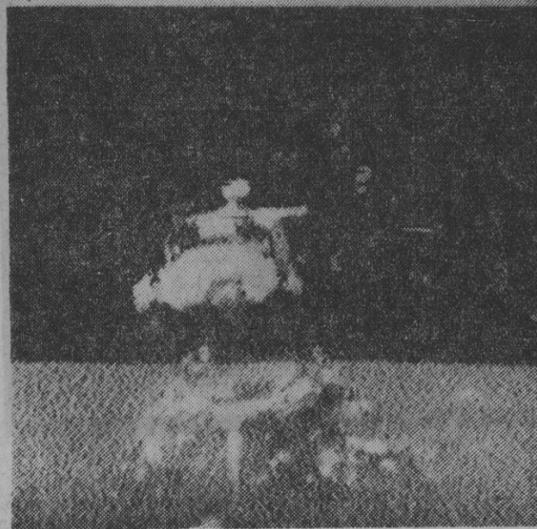
Desde NUEVA YORK, José M. Carrascol

# LOS ASTRONAUTAS ABANDONARON LA LUNA

# ECHANDO CHISPAS



Sin atmósfera que lo frenara, sin gravedad casi, el "Halcón" salió disparado hacia la cápsula



★ Ansiedad en Houston: Traen la roca que buscaban: un cristal incrustado en un peñasco gris

★ No hubo novedad, y regresarán a la Tierra tras dos días de volar alrededor de nuestro satélite

NUEVA YORK, 3. (Por telex, de nuestro corresponsal.)

Pese a que los 24.000 millones de dólares podían emplearse muy bien en la Tierra, pese a que ya teníamos una idea de cómo es aquello, pese a que los problemas de aquí abajo son muchos, un viaje a la Luna sigue siendo un espectáculo formidable. Ciencia e imaginación van de la mano para ofrecernos algo tan simple como espectacular, tan real como fantástico. El viaje del coronel Scott y del teniente coronel Irwin por los desolados paisajes lunares es ya historia, aunque les falte el siempre peligroso regreso. Pero lo alcanzado ya en ella les concede un lugar especialísimo en la apasionante carrera del espacio. Se han batido todos los «records»: el de la estancia en la Luna, el de recorridos en ella, el de las piedras recogidas, el de los experimentos realizados. Iba a poner también el del entusias-

mo, la precisión y el humor, pero tal vez cometiera una injusticia respecto a los anteriores astronautas, y lo dejo. Pero nunca como esta vez pudimos ver a nuestras anchas moverse a dos hombres por un ambiente hostil, virgen, distinto a todo lo conocido. Lo hicieron como hombres de nuestra época: con ingenuidad y sofisticación; con orgullo, pero sin soberbia, asombrados de lo real y sin miedo a lo desconocido. El historiador inglés Toynbee dice, con mal disimulada indignación, que los viajes a la Luna son para los americanos como el palacio de Versalles para Luis XIV. Es posible que esos viajes sean un lujo. Pero mientras Luis XIV no dejaba pasear por los jardines de Versalles más que a unos cuantos elegidos, los americanos nos han invitado a todos a la excursión lunar. Quiero decir que si esto es un lujo, es el lujo de nuestra época, como el lujo del Renacimiento fue echarse a descubrir la Tierra y demostrar que no era plana.

## DOS DIAS DE OBSERVACION Y DESCANSO

Pero vayamos a lo concreto. Después de haber

estampillado el primer sello desde la Luna, la excursión lunar terminó en medio de una garbosa tonadilla —sorpresa que nos reservaban los astronautas en una cinta magnetofónica— cuando el «Halcón» salió disparado de la parte inferior del módulo que le servía de plataforma de lanzamiento. Disparado, ésa es la palabra, ya lo vieron en la televisión. Nada de elevarse majestuosamente del gran misil en Cabo Kennedy. En la Luna, sin atmósfera que frene, sin apenas gravedad que tire, con un vehículo mucho menor, éste salió echando chispas —gases de su máquina, restos de su envoltura— en cuanto le encendieron el cohete, en busca de la cápsula que le esperaba en las alturas. Dos horas después, el atraque, que se efectuó sin problema, y luego, el paso a través del túnel hasta la astronave, más grande, más confortable, donde les esperaba la primera comida caliente desde hacía tres días. No hubo siesta, sino el traslado de las piedras que se habían traído —más de cien kilos— a la cápsula, pues el módulo iba a ser catapultado poco después hacia la superficie lunar, donde produciría un pequeño terremoto, que detectaron los sismógrafos dejados en ésta y otras expediciones.

## LA ROCA ESPERADA

Entre los geólogos reina verdadera ansiedad de tenses aquí, para echar una ojeada a esa roca, que, según Scott, «era lo que iban buscando»: un cristal incrustado en el peñasco gris que encontraron el domingo a las 4,13 de la tarde. Se trata, al parecer, de una «anorthosita», roca rara, tan vieja como la Luna misma, o sea de cuatro mil quinientos millones de años.

Era por lo que habían sido enviados a las laderas de los Apeninos. El Mar de la Lluvia, como todos los demás mares de la Luna, está cubierto de balsos fundidos, relativamente jóvenes.

En las montañas, por el contrario, se cree que existen muestras de la primitiva corteza del satélite.

## LA BENDICION PAPAL

Conocerán ya el emocionado mensaje que Pablo VI envió el domingo a los astronautas. Queremos subrayar sólo aquel párrafo del mismo, en que el Papa alaba «el afán de averiguación del hombre, que le ha llevado a la Luna y a la búsqueda de respuestas para los misterios de la vida». Este no es el tono al que nos tenía acostumbrados el Vaticano, que durante siglos más bien dió la impresión de tener respuestas para todo. Aunque la teoría que se defiende entre los científicos de Houston es la de la «evolución total», mucho más radical que la de Darwin, pues viene a decir que hay una línea directa evolutiva desde los minerales más elementales hasta las formas más complejas de vida—y, que por tanto, el hombre desciende, más que del mono, de las rocas—, el Papa no ha querido repetir el «affaire» Galileo, y ha dado su bendición a estos dos americanos, que, en cierto sentido, son retoños de aquel genial italiano del Renacimiento.

# SCOTT VOLVIO A TROPEZAR

# EN SU ULTIMO PASEO

● Durante la excursión de ayer visitaron un curioso barranco lunar

HOUSTON, 3.—David Scott y James Irwin pasaron ayer por la Luna dos horas menos de lo previsto, discutieron con Houston por culpa del tubo hueco de un perforador, exploraron las paredes del barranco Hadley y encontraron en sus cercanías «el cráter más singular» de los que han visto en la Luna.

Fatigados por el duro trabajo de su excursión de anteaer, los dos astronautas durmieron una hora y cincuenta minutos más de lo previsto, y hasta las 10,8 no salieron de su «Halcón».

En la primera parada, después de abandonar en el «Rover» lunar las cercanías del «Halcón», Houston pidió a los dos astronautas que se detuvieran en la estación científica que habían montado anteaer y sacaron el tubo hueco del perforador, que les había servido para hacer un agujero de veinte centímetros de profundidad, en el que metieron termómetros, y lo trajeron de vuelta a la Tierra.

«Hemos perdido ya una hora y quince minutos, y ahora queréis que hagamos esto», exclamó Scott disgustado.

Clavado en la Luna, el tubo no salía con facilidad. «Te aseguro que estamos perdiendo demasiado tiempo con esto —insistió Scott—, ¿tú crees que merece la pena?»

Scott pidió la ayuda de Irwin. «Uno, dos, tres, ¡ahora...!» Falló el intento de los dos hombres de sacar el tubo.

Finalmente, después de otro tirón; al final de otro «uno, dos, tres, ¡ahora...!» Scott e Irwin consiguieron extraer el largo tubo hueco tan deseado por Houston, sólo para descubrir que el problema de traerlo a la Tierra sería prácticamente irresoluble por no tener dónde guardarlo, sin doblar, en el módulo de mando.

Segunda parada de la excursión fue la orilla del barranco Hadley, de quinientos metros de profundidad, un kilómetro de anchura y cien de longitud, cuyas características, origen y proceso de formación intrigan a los científicos.

En ese punto, el astronauta David Scott tropezó con una roca y rodó junto al borde de la serpenteante y profunda grieta lunar, pero no se produjo ningún daño. Su cámara salió volando mientras daba tumbos. Los espectadores de televisión vieron cómo rodaba y salía fuera del encuadre de la cámara de televisión.

Como los geólogos sospechaban, Scott e Irwin pudieron «distinguir perfectamente por lo menos diez capas diferenciadas en las paredes del barranco».

El hallazgo para confirmar la teoría de los geólogos de que el Hadley, como otros cañones similares en la Luna, fue excavado por flujos de lavas en distintos periodos, procedentes de las montañas selenitas.

Junto al barranco los dos astronautas encontraron lo que Irwin calificó de «el cráter más singular» de los hallados hasta ahora en la Luna. De su interior sacaron unos terrones del tamaño de balones de fútbol, que Scott dijo que estaban formados «como de barro» y uno de los cuales se deshizo en las manos del astronauta al mostrarlo a Tierra ante la cámara de televisión.

Tras haber explorado los parajes de la grieta Hadley, a cuyo precipicio se aproximaron casi 50 metros, Scott e Irwin pusieron rumbo, montados en su coche «todo terreno» lunar, hacia el lugar en que estaba posado su módulo «Halcón», al que llegaron a las 14,36 (hora española), tras casi cuatro horas de exploración.

## MATASELLOS LUNAR

Poco antes de subir nuevamente al «Halcón» los astronautas realizaron una serie de tareas previas. Irwin mató un sello que debe conmemorar los diez años de vuelos tripulados de los Estados Unidos.

Scott, por su parte, demostró la teoría de Galileo sobre la caída de cuerpos en el vacío, colocando una pluma del «Halcón» y un martillo. El comandante de la misión los colocó a la altura de su pecho y los dejó caer al tiempo. Ambos objetos tocaron la superficie lunar a un tiempo, a pesar del mayor peso del martillo. Luego los astronautas situaron el coche lunar, con la cámara de televisión, a unos cien metros del módulo lunar. La cámara permitió ver las imágenes del despegue del módulo lunar.

A las 18,11, como estaba previsto, el módulo lunar «Halcón» despegó de la Luna, con los dos astronautas, entrando en órbita lunar momentos después, e iniciando una «caza» de dos horas de duración del vehículo de mando «Endeavour», en el que se acopló a las 20,09. (Efe.)



# Viaje al ESTE

2

## LOS NUEVOS HETERODOXOS

**C**UANDO a los taxistas de Budapest se les da el nombre de la plaza Szabadsag, es inevitable verles torcer el gesto y observar a su cliente a través del espejo retrovisor. Por regla general, semejante petición sólo la reciben de los extranjeros, ya que, para los ciudadanos húngaros, la plaza Szabadsag es un lugar poco menos que maldito, cuya cercanía compromete.

Pero ¿a qué se debe esta extraña situación en el centro mismo de una ciudad en apariencia despreocupada y alegre? ¿Cuál es el peligro que moviliza a decenas de policías y que les hace mantenerse en pie de guerra constante con sus automóviles —a menudo camuflados—, sus radioreceptores portátiles, sus cámaras tomavistas y sus vigías distribuidos por ventanas y azoteas?

### UN BREVE SUEÑO

Para responder a esta pregunta lo mejor sería retroceder en el tiempo hasta cierto día de noviembre de 1956, cuando al cabo de varias semanas de alzamiento popular anticomunista las tropas rusas arremetieron contra Budapest. En aquellos angustiosos momentos, mientras que todo se hundía entre los lamentos farisáicos del Occidente, un hombre de rostro esquelético y mirada ardiente llegaba al número 12 de la plaza Szabadsag, entraba en la Embajada de los Estados Unidos y solicitaba asilo político.

Aquel hombre no era otro que el cardenal Joseph Mindszenty, a quien los comunistas habían convertido, años antes, en víctima de un proceso clamoroso, en el curso del cual «confesó» sus delitos y se vió atribuir una condena a reclusión perpetua. En 1956, al estallar la sublevación, los patriotas se apresuraron a liberar al entonces ya viejo prelado, trasladándolo a la capital húngara, donde, como es de suponer, fué recibido en triunfo por los insurgentes. Sin embargo, el sueño de la libertad duró bien poco. Apenas si el tiempo suficiente para cambiar de encierro y para rezar un responso, a pleno aire, por los muertos de la desesperada insurrección.

### EL CARDENAL NO ES NEGOCIABLE

Muy poco se sabe, todavía a estas alturas, sobre cómo transcurre la vida del cardenal Mindszenty en su asilo de la plaza Szabadsag. Por lo que he podido averiguar, el jefe de la Iglesia católica húngara, que se encuentra prácticamente ciego desde hace ya muchos años, dispone de dos reducidas habitaciones en el cuarto piso de la Embajada. Las ventanas de es-

## EL LARGO ENCIERRO DEL CARDENAL JOSEPH MINDSZENTY

• Aunque octogenario y casi ciego, el Gobierno húngaro le considera su enemigo público número uno

tas habitaciones no descubren sus cortinas jamás y para respirar un poco de aire fresco Mindszenty baja a un patio interior de diez metros de largo por cinco de ancho, en el que puede pasear lejos de todas las miradas.

Guardado siempre por un «marine» armado, el cardenal vive en un mundo estrecho y alucinante, sin apenas relación alguna con el exterior. No recibe visitas, tiene un aparato de radio (aunque no televisor), no le ha sido auto-

rizada la redacción de sus memorias, no puede hablar con el personal de la Embajada y sólo los domingos, cuando celebra la misa, reúne ante sí a los diplomáticos estadounidenses de religión católica. A los húngaros no los ha vuelto a tratar desde las jornadas de 1956 y su único contacto material con el país se circunscribe a los platos que le guisa una cocinera magiar, ya que Mindszenty no sufre los menús de corte americano. Pese a sus ochenta años,

pese a que es poco más que un muerto en vida, el terrible cardenal que en 1944 fué encarcelado por los alemanes y que cuatro años más tarde chocó de frente con los comunistas, sigue resultando un motivo de seria preocupación para las autoridades. Aquí se asegura que el Gobierno desearía permitirle su marcha al extranjero o su retiro a una aldea del interior, siempre y cuando el Vaticano hiciera determinadas concesiones para corresponder al favor. Pero también se asegura que el Vaticano está dispuesto a aplaudir la liberación del cardenal... sin condición previa alguna. Un punto de vista que, al parecer, fué remachado durante la reciente entrevista entre Su Santidad Paulo VI y el ministro húngaro de Asuntos Exteriores, Janos Peter.

### PROBLEMAS Y PROBLEMAS

El drama particular del arzobispo de Esztergom y primado de Hungría no encarna, con todo, la característica real de los problemas por los que atraviesa la Iglesia en el país de San Esteban. Cierto que el panorama no es risueño, pero ha perdido algunos de sus perfiles más cortantes. Hoy, el culto católico florece y llama la atención ver como las iglesias, al menos en Budapest, se encuentran bastante concurridas durante las misas de los días laborales y llenas a rebosar en las jornadas festivas. Las órdenes religiosas fueron abolidas, sus bienes confiscados y muchos de sus miembros reducidos forzo-

samente al estado laical, pero, sin embargo, existen tres colegios regidos por los católicos, dos por los protestantes y uno por los judíos.

La enseñanza religiosa no ha sido proscrita y puede recibirse en las parroquias. No obstante, los padres que desean educar a sus hijos en los principios religiosos, deben de pedir una autorización especial, en el curso de la cual, según me han contado, reciben toda suerte de presiones disuasorias apoyadas en amenazas tales como la de perder el trabajo, no recibir prestaciones sociales ni bolsas de estudios, etc.

### EXTRANAS PROFESIONES

Otro problema, muy latente, es el del nombramiento de obispos, ya que, como desde 1957, el Gobierno húngaro se reserva la aprobación de las investiduras eclesiásticas y sólo concede el visto bueno en determinados casos, el Vaticano prefiere dejar las diócesis en manos de los vicarios antes de permitir la entronización de los llamados «curas progresistas».

(Continuará.)

De nuestro enviado especial, Vicente TALON



Un cruceiro en plena campiña. Los sentimientos religiosos de los húngaros, pese a todo, continúan manifestándose en mil detalles diversos.

Por cierto que, por lo que se refiere a los eclesiásticos inclinados a colaborar con el Gobierno, en Hungría los hay de todos los pelajes, y algunos de ellos incluso han alcanzado altos puestos en la Administración del Estado. El antes citado ministro de Asuntos Exteriores, Janos Peter, fué obispo protestante de Debrecen; es sacerdote católico en ejercicio Richard Horvath, diputado y miembro del Consejo Presidencial, entidad esta última en la que también figura Tibor Bartha, antiguo obispo de la Iglesia reformada de Transilvania, mientras que el doctor en teología, el señor Miklós Beresztóczy, ocupa el segundo puesto entre los jerarcas de la Asamblea Nacional.

Detalle curioso: el puesto de presidente del Consejo Estatal de las Iglesias no lo detecta ninguna de las citadas figuras, sino un tal József Plantner, cuyo único oficio conocido es el de albañil. Semejante filiación laboral, con todo, podría extrañar en otra parte, aunque no aquí, ya que los hombres de gobierno húngaros gustan remitirse a orígenes profesionales de los más humildes, y esta es la razón por la que el ministro de la Defensa, capitán general Lajos Czinege, figura en el «Quién es quién» como herrero, mientras que su colega Miháild Korom, ministro de Justicia, es allí —sobre el papel— obrero agrícola, y nada menos que guardabosques, el teniente general Gyula Uszta...



El cardenal primado de la Iglesia húngara, Mindszenty, que lleva ya quince años asilado en la Embajada estadounidense.

DECISION  
OFICIAL  
NORTEAMERICANA

# SI A MAO

EN LA  
O. N. U.



## Y NO A LA EXPULSION DE LA CHINA NACIONALISTA

NACIONES UNIDAS. (Por telex, de nuestro corresponsal, José María CARRASCAL.)

Washington se ha decidido oficialmente por la política de las dos Chinas, aunque nadie sabe si es demasiado tarde para ella. «Durante la próxima asamblea general de la O. N. U. —declaró ayer el secretario de Estado, Rogers— votaremos por la admisión de la República Popular China, pero nos opondremos a cualquier medida que tienda a expulsar a la China nacionalista. En cuanto al problema de cuál de las dos Chinas ocupará el puesto en el Consejo de Seguridad, deberá ser decidido por el mismo Consejo.»

Lo que les permite impedir el ingreso de los chinos de Mao. ¿O es que, llegado el día, van a darse instrucciones a los guardias de la O. N. U. para que no dejen entrar al embajador de Chiang Kai-Chek en el Consejo? Lo que se había imaginado en Washington para resolver esta cuadratura del círculo era un sutil ardid diplomático sobre la resolución albanesa, que desde hace años viene pidiendo en vano el ingreso de Pekín. El ardid sería dividir la resolución en dos partes:

1. La que pide el ingreso de la China comunista, que sería considerada cuestión normal, para la que se requiere mayoría simple, y Pekín entraría.

2. La que pide la expulsión de la China nacionalista, que se consideraría asunto importante, y requeriría por tanto los dos tercios de los votos, que Washington cree poder todavía contener. Los chinos de Chiang Kai-Chek quedarían así en la organización internacional.

Pero para ello era preciso que los albaneses —léase los chinos de Mao— entrasen en el juego, y unos y otros han dicho rotundamente que no, que no sólo quieren el puesto en la O. N. U., sino también la expulsión de los nacionalistas, y que con menos no se contentan.

Los comentarios en estos pasillos muestran comprensión hacia la propuesta americana, pero hay serias dudas de que pueda lle-

Hay serias dudas de que la propuesta, anunciada ayer, por Rogers sea viable

varse a la práctica. La entrada de Pekín, en cierto sentido, está ya asegurada, y sólo queda por saber, primero, si Pekín aceptará venir, y segundo, si Washington será capaz de evitar la expulsión de sus viejos aliados los chinos nacionalistas. Si la cosa se ventila en el Consejo de Seguridad, es posible que con la ayuda del veto se mantenga Chiang Kai-Chek aquí todavía un año más. Pero si va a la Asamblea General, va a ser muy difícil mantenerle, incluso con una votación de dos tercios, ya que cada vez son más los que consideran que la verdadera China es la de Mao, y Nixon, yendo a visitarla, ha contribuido bastante a ello.

## LA BOLA DEL MUNDO

### LAS EXIGENCIAS DE PEKIN

La decisión hecha pública ayer por el secretario de Estado, William Rogers, sobre la política que adoptarán los Estados Unidos ante la cuestión de la entrada de China comunista en las Naciones Unidas confirma las impresiones que se iban recogiendo estas últimas semanas. Norteamérica, según explicó Rogers, apoyará el ingreso de Pekín en la O. N. U., en el debate de la Asamblea General que se abrirá en septiembre, si bien se opondrá a la expulsión de Formosa. Es decir, mantendrá la teoría de las dos Chinas. En cuanto al sitio que Formosa tiene hoy en permanencia dentro del Consejo de Seguridad, Washington se someterá a la decisión de la mayoría, y cree que este asunto ha de resolverlo el propio Consejo de Seguridad.

En la crónica que nos envía nuestro corresponsal en Nueva York, José María Carrascal, se señala ya la dificultad que entrañará esta actitud norteamericana, toda vez que, mientras no se decida lo contrario, Formosa sigue disfrutando del derecho de veto en el Consejo de Seguridad y puede paralizar cualquier decisión que le sea desfavorable.

La postura de Pekín frente a la eventualidad de que surjan dos Chinas en la O. N. U. ha sido ratificada en estos últimos días con énfasis que no deja lugar a dudas. Para Pekín no hay dos Chinas, sino una. Las diferencias entre China y Estados Unidos con respecto a Formosa pueden liquidarse mediante negociaciones directas, sin necesidad de recurrir al uso de la fuerza. Sin embargo, Norteamérica debería retirar sus tropas de la isla de Formosa y de los estrechos con China continental para que las negociaciones apuntadas tuviesen alguna probabilidad de éxito.

En opinión del comentarista norteamericano James Reston, el enviado del Presidente, Kissinger, debió aceptar en principio estas condiciones de Mao, así como la perspectiva de la retirada norteamericana en el Vietnam, ya que de otra forma no se hubiese producido la invitación para que Nixon visitase Pekín.

Pero esta actitud conciliadora de Washington, que entra dentro de la lógica de la situación, está complicándose ante las

nuevas exigencias que apuntan ya los dirigentes chinos. Dias pasados, el jefe del alto mando, Huang Yung-Cheng, además de insistir sobre la liberación de Formosa, declaró que Norteamérica debería, antes de normalizarse las relaciones, abandonar su política imperialista, retirándose de Corea del Sur, de Filipinas, de Tailandia; no interviniendo en los asuntos internos de los países del Oriente Medio, de África y de América del Sur. Y, por si fuera poco, obligando al Japón a renunciar a su política de expansionismo militar.

La lista de las exigencias chinas abarca, como se ve, el más amplio abanico de las actividades políticas y estratégicas de los Estados Unidos. Y, lo que es más significativo, han sido formuladas esta vez por uno de los más autorizados representantes del Ejército chino, con el supuesto beneplácito de las máximas jerarquías de Pekín. Lo que los diplomáticos no se han atrevido a plantear, lo ha puesto sobre el tapete un portavoz de las fuerzas armadas.

Es posible que todo esto entre dentro del juego de tira y afloja que comporta toda negociación en ciernes. Que los dirigentes de Pekín pidan lo imposible, para alcanzar lo posible. Todo depende del interés que los chinos tengan en ingresar en las Naciones Unidas, como primer paso de su ofensiva diplomática general. En Londres, el secretario del Foreign Office, sir Alec Douglas-Home, ha dicho en los Comunes que la resolución albanesa supondría la expulsión de Formosa de la O. N. U. Sir Alec duda mucho que pueda resolverse el ingreso de Pekín en el organismo internacional en el curso de la próxima asamblea.

La verdad es que los problemas pendientes son de envergadura, y nadie explica cómo pueden solucionarse si cada parte mantiene lo que ha venido diciendo estas últimas semanas. De ahí que haya nacido el rumor de que Nixon anticipe su viaje a Pekín, incluso que lo realice el próximo mes de septiembre, antes de que en la Asamblea general de la O. N. U. se inicie el debate sobre la admisión de China comunista. Y antes sobre todo de que los chinos aumenten la lista de sus exigencias.

Luis CLIMENT

Mayor complicación aún tiene la vaga fórmula de que «el puesto en el Consejo de Seguridad debe asignarlo el mismo Consejo». De Taipei anuncian que «lucharán con todas sus fuerzas para mantener su puesto en la O. N. U.» Y no hay que olvidar que los chinos nacionalistas tienen, hoy por hoy, un puesto en el Consejo de Seguridad, y, por tanto, el derecho a veto.

## UN REMANSO DE PAZ AL ALCANCE DE SU MANO

su piso desde  
330.000 pts., más,  
hipoteca a pagar  
en 10 años...

vestibulo, comedor-estar  
3 dormitorios, cocina, terraza,  
tendedero, trastero  
piscina, parque infantil, etc.



...y sin entrraa  
si lo prefriere



## CIUDAD de los POETAS

(dehesa de la villa)

VISITE NUESTRO PISO PILOTO EN AYALA, 94 BIS. BAJO TEL. 2253718 (INCLUSIVE FESTIVOS)  
GARANTIZADAS LAS CANTIDADES ENTREGADAS A CUENTA SEGUN LEY 57/68

Envíe hoy mismo este cupón a: PARQUE MARIA LUISA, S. A. Avda. de Felipe II, 151 Madrid 9  
y recibirá amplia información sin compromiso por su parte

NOMBRE \_\_\_\_\_ PROFESION \_\_\_\_\_  
DIRECCION \_\_\_\_\_ CIUDAD \_\_\_\_\_ TEL. \_\_\_\_\_



## DON VICTOR MESSA ARNAU

Presidente del Consejo de Administración de CUBIERTAS Y TEJADOS, S. A., vicepresidente del Consejo de Administración de la COMPAÑIA DE LOS FF. CC. DE MEDINA DEL CAMPO A ZAMORA Y DE ORENSE A VIGO y consejero de INMOBILIARIA VELAZQUEZ, S. A.

Falleció en Barcelona el día 28 de julio de 1971  
HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA

### D. E. P.

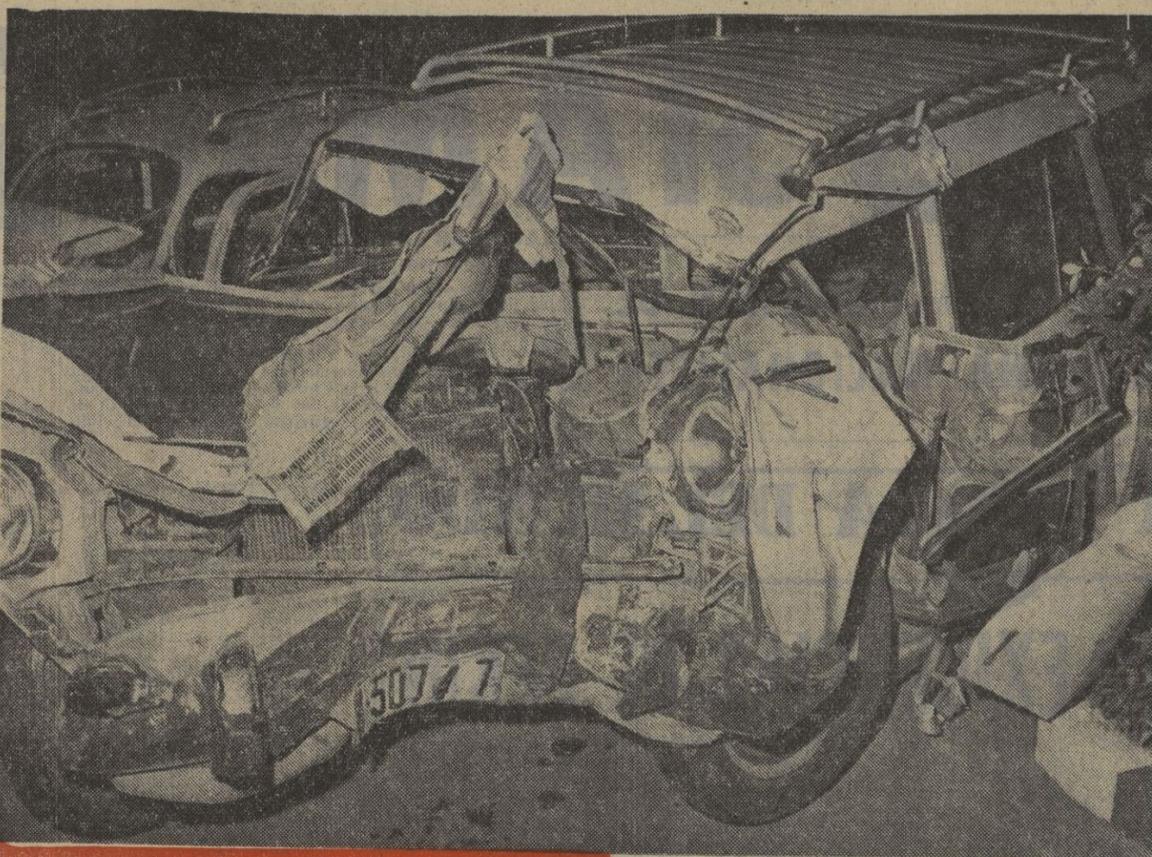
La familia, los consejos de Administración, la Dirección y el personal de las empresas,

AL COMUNICAR tan triste noticia, ruegan una oración por su alma

El funeral, que se celebrará el próximo día 5 de agosto, a las 13.00 h., en los Padres Carmelitas (calle de Ayala, núm. 37), será aplicado por el eterno descanso de su alma

**PUEBLO  
SUCESOS**

**EL EXODO  
Y RETORNO EN  
LAS CARRETERAS  
ESPAÑOLAS**



**CUARENTA Y UN  
ACCIDENTES Y 52  
MORTALES VICTIMAS**

- Sólo dos fueron debidos a fallos mecánicos
- Uno, a auténtica mala suerte
- El resto, por infracciones

**Exceso de velocidad y adelantamiento indebido son los principales motivos**

Si en nuestras primeras ediciones de ayer decíamos que seis personas habían muerto en dos accidentes de carretera y otras cinco en las distintas rutas de acceso a Madrid, en las últimas ediciones ya ofrecíamos el balance provisional de víctimas de este fin de semana de éxodo y retorno en las carreteras españolas. Desgraciadamente, las previsiones que hacíamos en nuestras primeras ediciones, incluso fueron superadas: cincuenta y dos muertos fué el balance, ya definitivo. Y a los pocos minutos de que se conocieran las cifras oficiales en el Departamento de Divulgación y Prensa de la Jefatura Central de Tráfico, me trasladé hasta allí, para recoger directamente

te todos los accidentes, así como las causas que los provocaron. La lectura de los partes ha supuesto una buena experiencia y su reflejo aquí espero que sea positivo para los miles de conductores que emprenden todos los días la cada vez más arriesgada aventura de la carretera. Así, como adelanto, puedo decir que de los cuarenta y un accidentes mortales ocurridos durante este fin de semana, sólo dos fueron debidos a fallo mecánico; de otro, se desconocen las causas, y uno más fué debido a auténtica mala suerte: un árbol cayó sobre un turismo, que acabó estrellándose contra un muro, resultando muerto su conductor. Y ahora paso a detallarles todos los accidentes.

**Kilómetro 63,240 de la carretera C-223 (Villarreal, Castellón):** Un turismo atropella a un peatón, que resultó muerto. Causa: el peatón cruzó la calzada sin advertir la llegada del vehículo.

**Kilómetro 573,250 de la RN-VI (Coiros, La Coruña):** Un turismo se salió de la calzada y volcó. El balance fué de tres muertos y tres heridos leves. Causa: fallo mecánico.

**Kilómetro 100,600 de la C-320 (Gandia, Valencia):** Un turismo choca contra un ciclomotor, cuyo conductor resultó muerto. Causa: el ciclomotor no respetó la preferencia que tenía el turismo.

**Kilómetro 32,700 de la N-322 (Alicante):** Un turismo chocó contra una furgoneta, resultando muerto el conductor del turismo y una persona que viajaba en él. Causa: el turismo realizó un adelantamiento indebido.

**Kilómetro 18,800 de la**

**N-141 (Galders, Barcelona):** Un turismo atropelló a un peatón, que resultó muerto. Causa: el peatón irrumpió en la calzada en estado de embriaguez.

**Kilómetro 104,700 de la N-340 (Algeciras-Cádiz):** Un turismo atropelló a un peatón, que resultó muerto. Causa: la víctima irrumpió en la calzada antirreglamentariamente.

**Kilómetro 27,700 de la N-550 (Ordnes-La Coruña):** Un turismo atropella a un peatón, que resultó muerto. Causa: el peatón irrumpió indebidamente en la calzada.

**Kilómetro 299,800 de la RN-II (Siete Aguas-Valencia):** Un camión choca contra un turismo. El balance fué de un muerto, tres heridos graves y uno leve. Causa: el camión invadió la parte izquierda de la calzada.

**Carretera Villalba-Meira (Lugo):** Un camión atropella a dos niños, causando la muerte de uno de ellos y heridas graves al otro. Causa:

los niños, irrumpieron indebidamente en la calzada.

**Kilómetro 1,400 de la CR-485 (Chillón-Ciudad Real):** Un turismo se salió en una curva de la calzada y se estrelló contra un muro. Total, un muerto y dos heridos leves. Causa: exceso de velocidad.

**Kilómetro 5,200 de la C-246 (Prat de Llobregat-Barcelona):** A un turismo le cayó encima un árbol, y el vehículo se estrelló contra un muro, muriendo el conductor.

**Kilómetro 12,080 de la G-136 (Igrics-Huesca):** Choque de dos turismos. Dos muertos y un herido leve. Causa: cambio antirreglamentario a la izquierda de uno de los vehículos.

**Kilómetro 331,800 de la N-322 (La Puerta de Segura-Jaén):** Un turismo choca contra un poste telegráfico y muere el conductor. Causa: exceso de velocidad en curva.

**Kilómetro 289,700 de la**

**N-I (Calzada de Bureva-Burgos):** Un turismo atropella y mata a un peatón. Causa: la víctima había irrumpido en la calzada indebidamente.

**Kilómetro 69,100 de la N-I (Lozoya-Madrid):** Chocan dos turismos. Un muerto y cuatro heridos graves. Causa: cambio de sentido incorrecto de uno de los vehículos.

**Kilómetro 17 de la N-IV (Pinto-Madrid):** Un turismo se sale de la calzada y vuelca. Un muerto y dos heridos leves. Causa: impericia en la conducción.

**Kilómetro 91,600 de la N-634 (Amorebieta-Vizcaya):** Una furgoneta atropella a un peatón, causando la muerte. Causa: irrumpió indebidamente en la calzada.

**Kilómetro 281,250 de la N-340 (Bellve-Tarragona):** En un choque en cadena de tres vehículos resulta muerta una persona y otras tres heridas graves. Causa: no llevar la debida distancia reglamentaria.

**Kilómetro 249,600 de la N-I (Ribena-Burgos):** Un turismo atropella a un peatón, que muere en el acto. Causa: la víctima irrumpió indebidamente en la calzada.

**Kilómetro 33 de la N-II (Alcalá de Henares-Madrid):** Un turismo choca contra un camión, resultando muerto el conductor. Causa: giro antirreglamentario a la izquierda del turismo.

**Kilómetro 417,100 de la N-430 (Barrax-Albacete):** Un camión atropella a un niño de tres años, que resultó muerto. Causa: exceso de velocidad en la travesía.

**Carretera local S. S. de Lezo (Pasajes de San Juan-Guipúzcoa):** Un autobús choca con un ciclomotor. Un muerto y un herido grave. Causa: el ciclomotor no cedió el paso al autobús en un cruce preferente.

**Kilómetro 162,624 de la N-420 (Puertollano-Ciudad Real):** Un turismo atropella y causa la muerte a un peatón. Causa: la víctima circulaba por el centro de la calzada sin precaución.

**Kilómetro 169,200 de la N-46 (La Pedroja-Valladolid):** Un turismo se sale de la calzada y vuelca. Un muerto, un herido grave y uno leve. Causa: estado de somnolencia del conductor.

**Kilómetro 229,500 de la N-340 (Cambrils-Tarragona):** Coincidencia: chocaron

dos turismos y un autobús, los tres de matrícula francesa. Dos personas que iban en uno de los turismos resultaron muertas. Causa: el autobús invadió la izquierda de la calzada.

**Kilómetro 17,300 de la N-632 (Colunga-Oviedo):** Un turismo atropella a un peatón, causándole la muerte. Causa: exceso de velocidad y estado de embriaguez del conductor.

**Kilómetro 271,350 de la N-620 (Aldehuela de la Bóveda):** Un turismo se sale de la calzada, colisiona con una señal y acaba estrellándose con la pared de un cercado. Un muerto, un herido grave y tres leves. Causa: exceso de velocidad.

**Kilómetro 23,500 de la N-IV (Pinto-Madrid):** Un camión choca con el pretil de un puente y cae por un terraplén, muriendo el conductor. Causa: se ignora.

**Kilómetro 311,500 de la N-620 (Ciudad Rodrigo-Salamanca):** Chocan dos turismos. Dos muertos y seis heridos de pronóstico reservado. Causa: uno de los vehículos invadió el lado izquierdo de la calzada.

(Pasa a la pág. siguiente)

(Viene de la pag. anterior)

Kilómetro 220,500 de la N-301 (La Roda-Albacete): Un turismo choca con un camión. Muerto el conductor del primer vehículo. Causa: invadió el lado izquierdo de la calzada el turismo, por reventón en una rueda.

Kilómetro 145,200 de la N-VI (San Vicente del Palacio-Valladolid): Choque de dos turismos, resultando muertas tres personas. Causa: adelantamiento indebido de uno de los vehículos.

Kilómetro 110 de la C-147 (Sort-Lérida): Caen un turismo a un río. Tres muertos y un herido de pronóstico reservado. Causa: exceso de velocidad.

Kilómetro 40,900 de la N-IV (Aranjuez-Madrid): Un turismo se sale de la calzada y vuelca. Un muerto y tres

heridos leves. Causa: exceso de velocidad en curva.

Kilómetro 408,500 de la N-630 (Pola de Lena-Oviedo): Un turismo mata a un peatón. Causas: la víctima irrumpió en la calzada antirreglamentariamente y el vehículo iba con exceso de velocidad.

Kilómetro 25,400 de la C-246 (Sitges-Barcelona): Un turismo choca con un autobús. Un muerto y tres heridos graves. Causa: invadió el turismo la izquierda en una curva de escasa visibilidad.

Kilómetro 1,300 de la local 384 (Zaragoza): Choque de dos turismos. Un muerto y un herido grave. Causa: uno de los vehículos invadió la izquierda de la calzada.

Kilómetro 514,250 de la N-IV (Carmona-Sevilla): Un turismo choca contra una

moto. Dos muertos. Causa: la moto cambió de dirección antirreglamentariamente.

Kilómetro 295,540 de la N-IV (Bailén-Jaén): Un turismo choca contra un camión. Dos muertos. Causa: no cedió el turismo el paso al camión en un cruce preferente.

Kilómetro 4,800 de la local 54 (Toledo): Un turismo atropella a un hombre que

llevaba de la mano una motocicleta. Resultó muerto. Causa: la motocicleta no llevaba luces.

Kilómetro 184,400 de la N-322 (Oliva-Valencia): Un turismo atropella y mata a un peatón. Causa: la víctima cruzó imprudentemente.

Kilómetro 3 de la carretera local de Etafade (Santa Comba-La Coruña): Un turismo atropella y mata a un peatón. Causa: irrumpió el peatón en la calzada inopinadamente.

# PUEBLO SUCEOS 2

ESTEPONA (Málaga)

## INCENDIO FORESTAL

- ◆ El fuego que ya arrasó 500 hectáreas continúa propagándose
- ◆ Tuvo su origen en la hoguera que hicieron unos excursionistas

ESTEPONA (Málaga), 3. Desde las tres de la tarde de ayer un gran incendio forestal se ha declarado en la partida rural de Las Avejeras, término municipal de Estepona, concretamente en el monte «La Piqueta».

Debido al fuerte viento de Ponente, el fuego se propagó rápidamente y se puede decir que en estos momentos, transcurridas casi veinticuatro horas, son cerca de 500 hectáreas las afectadas, con un frente de unos siete kilómetros, siendo las especies más dañadas el rastrojo de monte bajo y manchones de pinos.

La distancia más cerca desde el lugar del siniestro a la carretera es de cuatro kilómetros.

Durante la noche se ha trabajado activamente, y esta mañana, cuando parecía que iban a amainar las llamas, surgió de nuevo el viento que las avivó, si bien no se espera que el

incendio alcance a zonas habitadas por actuar como cortafuegos los ríos Padrón y El Castor.

En la labor de extinción trabajan cerca de un centenar de guardias civiles de los puestos de Estepona, San Pedro Alcántara y Sabinilla y medio centenar de voluntarios de estas localidades, conocedores del monte. También acudió a dirigir las operaciones alto personal del distrito forestal de Málaga.

El monte incendiado es propiedad particular, y las mayores extensiones del mismo corresponden a los vecinos de Estepona Salvador Mena y José Gaitán.

Las mayores dificultades en los trabajos de extinción se derivan de la falta de comunicaciones, y el motivo del siniestro se cree fue una hoguera mal apagada de los excursionistas que ayer domingo proliferaron por allí. (Cifra.)

## LOS PEATONES DE QUINCE, TRECE TUVIERON LA CULPA

Causa sorpresa el número de peatones víctimas de accidentes de carretera en este fin de semana. Exactamente quince peatones murieron bajo las ruedas de vehículos y uno más sufrió heridas graves. Pero más sorpresa causa saber que trece de las víctimas tuvieron la culpa del atropello, mientras en solo dos ocasiones la culpa fué de los conductores.

## DE LAS NUEVE A LAS ONCE DE LA NOCHE

Las horas más peligrosas

También en los partes enviados a la Jefatura Central por las distintas provinciales figuran las horas en que se produjeron estos accidentes durante el fin de semana. Por eso he podido saber cuáles son las horas más peligrosas en la carretera o, al menos, cuáles lo fueron en el fin de semana tema del reportaje.

De nueve a once de la noche se produjeron diez accidentes en cada uno de los periodos. Le sigue, con cuatro, los periodos comprendidos entre las nueve y las diez de la mañana; las cinco y las seis de la tarde; y

las ocho y las nueve de la noche. Tres accidentes mortales se produjeron entre las tres y las cuatro de la madrugada. Dos en el tiempo comprendido entre las once y las doce de la mañana; las doce y la una de la tarde; las dos y las tres, también de la tarde; las tres y las cuatro; y las siete y las ocho de la tarde. Y con un solo accidente en cada uno de ellos, figuran los siguientes periodos: entre la una y las dos de la madrugada; las dos y las tres, también de la madrugada; las seis y las siete de la mañana; las siete y las ocho; las ocho y las nueve; y las cuatro y las cinco de la tarde.

# EN ITALIA: 212 MUERTOS EN FRANCIA: 164

ROMA, 3.—Los accidentes de carretera en Italia han ocasionado 212 muertos y 4.836 heridos entre el 30 de julio y el 1 de agosto. En 1970, durante el mismo periodo, el balance fué de 235 muertos y 5.326 heridos.

Durante este periodo se han producido 3.610 accidentes, y 44 permisos de conducir han sido retirados, registrándose asimismo 158.885 infracciones al Código de Circulación. (Afp-Efe.)

Este año descendió el índice de víctimas

PARIS, 3.—Ciento sesenta y cuatro personas han perecido en los accidentes automovilísticos registrados en las carreteras francesas durante el pasado fin de semana, según datos provisionales dados a conocer hoy en París.

Al mismo tiempo, el número de heridos en accidentes de tráfico se eleva a 1.858, de los cuales 878 en grave estado.

El índice de víctimas de la carretera, con la salida masiva de los franceses hacia los lugares de vacaciones, ha disminuido este año respecto a 1970, en el que se produjeron 235 muertos y 5.352 heridos. (Efe.)

## EN LAS FRONTERAS GUIPUZCOANAS

# Se batieron todos los récords de entradas

SAN SEBASTIAN, 3.—Se afirma que este pasado fin de semana ha sido el que ha registrado mayor tráfico de todo el año en Guipúzcoa.

Según datos extraoficiales la cifra aproximada es de 800 vehículos por hora registrados el pasado sábado, unos 700 el domingo y un número inferior durante la jornada de ayer.

El sábado pasado se calcula que entraron por las fronteras de Hendaya y Behovia cerca de 150.000 personas; asimismo se cree que esta cifra debió ser muy superior el domingo, y relativamente inferior ayer lunes.

A pesar de las medidas adoptadas por las autoridades no se pudieron evitar los embotellamientos, especialmente en el tráfico de las carreteras de toda la costa vasca francesa, donde se calcula que el domingo circularon mil vehículos por hora.

Como dato cabe señalar que desde Irún a Burdeos (225 kilómetros de distancia) se tardaba ayer siete horas y media, a la máxima velocidad posible y en un gran turismo.

## MAS AUTOCARES QUE NUNCA

En la jornada del día 1 de agosto se han batido todos los récords de paso de autocares en la frontera de Irún. Durante las veinticuatro horas del día, en ambas direcciones, cruzaron los puentes internacionales 533 autocares, con un promedio de cincuenta viajeros cada uno. Las operaciones de transbordo se realizaron en la mayoría de los casos en Behovia. En la jornada anterior, día 31, fueron 321 autocares. En ambos casos, en un ochenta por ciento, vehículos de entrada a España. (Pyresa.)

SICILIA

## OPERACION ANTIMAFIA

- Participaron trescientos carabinieri
- Seis personas arrestadas y ochenta y una denunciadas

PALERMO (Sicilia), 3.—Seis personas han sido arrestadas y ochenta y una denunciadas por posesión abusiva de armas, y otras 1.106, por delitos varios, en el curso de una vasta operación conducida ayer por los carabinieri de Palermo, empeñados en la lucha contra la Mafia.

La operación, dispuesta por el comando de Palermo, se cumplió simultáneamente en los territorios de competencia de las compañías sicilianas de Bagheria, Cefalú y Alcamo. Participaron trescientos carabinieri.

Durante la misma fueron, además, registrados doscientos cincuenta domicilios, controladas cuatrocientas setenta personas e inspeccionadas numerosas chabolas y cuevas. Fueron requisadas armas, municiones y explosivos.

Según se ha subrayado, la operación se ha llevado a cabo en el ámbito de la lucha contra la Mafia y la criminalidad en general, pero, si bien la explicación tiene su fondo de verdad, habría otra razón en esta masiva movilización de las fuerzas del orden, y sería la búsqueda de Giuseppe Vassallo, de veintiocho años, hijo del más rico constructor de Palermo, secuestrado el día 8 de junio pasado delante de su casa por cuatro o cinco hombres armados. Sobre este secuestro aún no se sabe si fué cumplido por extorsión o por venganza, aunque los investigadores se inclinan por la primera hipótesis. (Efe.)

## HENDAYA ALIJO DE MARIHUANA, DESCUBIERTO

- ◆ Los dieciocho kilos de droga se le ocuparon a un súbdito marroquí

PARIS, 3.—Los funcionarios de aduanas franceses descubrieron la noche del domingo, según se acaba de hacer público ayer tarde, una partida de marihuana de 18 kilos. La operación tuvo lugar en el puente internacional de Saint Jacques, en la

frontera franco-española de Hendaya.

La droga se hallaba escondida en un coche perteneciente al súbdito marroquí Thani Ben Ahmed Cheddad, que fué detenido y puesto a disposición del Juzgado de Bayona. (Efe.)

Nuevo récord de Barnard

# HERBERT CONTINUA VIVO

El cirujano sudafricano doctor Christian Barnard ha obtenido un nuevo récord. Tras ser el pionero de los trasplantes de corazón, tras conseguir que uno de sus pacientes batiera el récord de supervivencia a una operación de ese tipo, su primera experiencia de trasplante

de corazón y pulmones ha significado un nuevo récord para él. Efectivamente, ayer Adrián Herbert, el mecánico dentista, de cincuenta y un años, se convirtió en el hombre que más tiempo ha vivido con un corazón y los pulmones trasplantados. El

anterior récord estaba establecido por Edward Falk, de cuarenta y tres años, que sobrevivió casi ocho días a una operación de trasplante de corazón y pulmón, realizada por un cirujano norteamericano. Los otros dos anteriores pacientes de este tipo de operaciones

murieron a las pocas horas. Según el último boletín hecho público en el Hospital Grootte Schuur, el estado del paciente continúa progresando después de la última crisis sufrida, a consecuencia de la cual fué necesario practicarle una traqueotomía.

**JAPON: El nuevo ministro declara sobre los sistemas de control**

## “REVISION RADICAL”

TOKIO, 3.—Naomi Nishimura, que acaba de ser nombrado director general del Ministerio de Defensa japonés, en sustitución de Keikichi Masuhara, que dimitió como consecuencia de la catástrofe aérea del viernes último, ha anunciado hoy a la Prensa una revisión radical de los sistemas de control de la navegación aérea, comprendiendo el de las fuerzas norteamericanas estacionadas en Japón. Añadió: «Mi primera tarea será dar firmeza a la seguridad de vuelo de todos los aviones comerciales japoneses y entregar una indemnización suficiente a las víctimas del accidente.»

Al aceptar las dimisiones de Masuhara, antiguo director general del Ministerio de Defensa, y del general Yasuhiro Ueda, jefe de Aviación de estos servicios, Eisaku Sato, primer ministro japonés, cree haber encontrado la solución a la crisis desencadenada por la catástrofe y evitar que el escándalo tome proporciones inquietantes.

Los ataques de la Prensa son cada vez menores, y el problema más general de la «congestión» del espacio aéreo japonés ocupa ahora el interés de los periódicos.

**En un “parking” de Sevilla**

## TRES DIAS MUERTO EN SU COCHE

SEVILLA, 3.—En el interior de un coche estacionado en unos aparcamientos de la avenida de la Cruz del Campo, de esta ciudad, ha sido hallado hoy, en estado ya de descomposición, el cadáver de un hombre, cuya identificación no ha sido revelada.

El cadáver fué descubierto debido al nauseabundo olor que despedía. Su muerte ocurrió hace tres días y, al parecer, ha sido debida a un fallo cardíaco, pues no presentaba señal alguna de violencia y el coche se hallaba perfectamente aparcado.

Se especula con la posibilidad de que se sintiera enfermo y se refugiara dentro del vehículo, o bien que al percatarse de su estado llevara el coche al aparcamiento, sin tiempo para reaccionar y pedir auxilio.

**AL SALIR DE LA ESCUELA**

## TREINTA NIÑOS, ATACADOS POR LAS GAVIOTAS

BROADSTARIS (Inglaterra), 3.—Treinta niños, deficientes mentales, quedaron ayer prisioneros dentro de su escuela ante la amenazadora y agresiva presencia de un numeroso grupo de gaviotas, que atacaron a los peque-

ños a la salida de clase y seguidamente se concentraron en el tejado del edificio hasta que fueron alejadas por funcionarios de la Sociedad Protectora de Animales. El director del centro, Patrick Walshe, manifes-

tó: «Fué terrible; una gaviota se lanzó contra mi rostro y me propinó varios picotazos. La sangre me cubrió la cara». Walshe fué tratado en un hospital de las heridas recibidas y posteriormente fué dado de alta. (Efe.)

**PARIS: Falleció por congelación y asfixia**

## UN NIÑO EN UNA NEVERA

PARIS, 3. — Antonio Pinta Rosao, de seis años de edad y nacionalidad portuguesa, ha sido descubierto encerrado en el interior de un frigorífico, donde se había metido accidentalmente, en grave estado, falleciendo poco después en el hospital de Marsella, donde fué atendido.

El pequeño, que falleció por asfixia y síntomas de congelación, debió meterse en el frigorífico cuando jugaba y cerrar la puerta. Cuando fué descubierto y trasladado al hospital, los médicos no pudieron hacer nada por reanimarle. (Efe.)

**LA CORUÑA: UNA VACA EN EL PALACIO DE JUSTICIA**

Cuando en el puerto coruñés se estaba desembarcando del mercante «Short - Horn Express» un lote de vacas selectas destinadas a ganaderos de la provincia, una de las reses se escapó y salió corriendo por el muelle, para continuar por las calles de la ciudad, hasta que, aturdida por el barullo que ocasionó a su paso, se adentró en el palacio de Justicia, deteniéndose en las dependencias del Juzgado de Instrucción número 2. Inmediatamente acudieron fuerzas del orden y personal experto que lograron sacar a la vaca a la calle y subirla en un camión, en el que fué devuelta al puerto para reunirse con el resto del lote. (Cifra.)

### TEATRO

## ESTRENO DE “EL SOL NO SALDRA MAÑANA”

En el teatro Alfil se estrenó anoche «El sol no saldrá mañana», de Fernando González Doria, bajo la dirección de Diego Serrano. Fueron sus intérpretes María Martín, Julio Monje, Eduardo Bea, Alberto Agudín, Luis Ipinza y Ramón Tejera; entre ellos destacó el bien hacer de Charo López. Los decorados fueron de Manuel López. El público aplaudió fuerte y mucho algún fin de cuadro, mutis y sobre todo el final, y autor y director comparecieron en escena para agradecerlos.

En ausencia de Alfredo Marquerie y Serafin Adame, me corresponde la difícil labor de la crítica durante algunos días, tarea, en este caso, doblemente comprometida, por tratarse de un joven autor, compañero en la difícil lucha por acceder a los escenarios profesionales, y por varias razones, que ahora explicaré, que hacen imposible el elogio total que yo habría deseado.

«El sol no saldrá mañana» es la segunda función de González Doria, que se presenta ante el público madrileño. (Antes fué «La mujer y el pájaro», en Lady Pepa.) El autor se ha propuesto un tema ambicioso, con un supuesto básico que últimamente es frecuente tema de actualidad: el divorcio. Dean, un chico de quince años, ve su mundo afectivo desequilibrado por la separación de sus padres y la aparición de una nueva figura masculina junto a su madre. Internado en un colegio, el adolescente desarrolla sentimientos equivocados hacia su profesor de gimnasia. Cuando la familia de Dean se entera de esta situación, enfrenta bruscamente al muchacho con ella. Al autor nuevo se le pueden disculpar algunas ingenuidades escénicas y su falta de dominio de la medida en algunas ocasiones. El camino para perfeccionar su técnica es éste: estrenar. Y no hay duda que González Doria es un escritor. Esta vez ha cumplido los dos requisitos indispensables para llevar un texto a las tablas: respetar las formas habituales y ser conservador en el contenido. Lo primero puede ser válido. Lo segundo es mucho más discutible. ¡Que nadie piense que los más jóvenes autores pensamos así! Diego Serrano, en su labor de dirección, no parece haber tenido en cuenta que estrenar a un nombre nuevo, además de un riesgo, significa una enorme responsabilidad: hace falta trabajar el texto, ofrecer de algún modo a la obra la cobertura de experiencia que su autor no puede todavía darle; apoyar los puntos débiles y resaltar los aciertos. Pero Serrano ha hecho sólo lo indispensable, sin esforzarse. ¡Qué lástima que los autores nuevos tengan que estrenar en verano, con tantas concesiones, apresuradamente, cuando los actores necesitan todavía letra y con evidentes economías en la escenografía! Pero aun así, pese a los defectos sincera y dolorosamente señalados, el público debe acudir al teatro Alfil, porque él y González Doria necesitan conocerse y edificar juntos un trato futuro.

Vicente ROMERO

**Récord de Iberia**

## CASI 25.000 PASAJEROS EN UN SOLO DIA

El pasado día 30 de julio Iberia batió su récord de pasajeros transportados en un solo día, con la cifra de 24.716 viajeros que utilizaron sus líneas en la totalidad de la red. El récord anterior era de 24.103 pasajeros, también establecido en el presente año a principios del mes de julio.

**CUPON DE CIEGOS**  
Número premiado ayer

**437**

**ENLACE GUTIERREZ DIAZ - LOZANO JIMENEZ**

En la capilla del Seminario Diocesano Conciliar de Málaga se ha celebrado el enlace matrimonial del arquitecto don Luis Lozano Jiménez, con la también arquitecta señorita Maruja Gutiérrez Díaz, hija del ex alcalde de aquella ciudad, doctor Antonio Gutiérrez Mata.

Apadrinaron a los contrayentes, la madre del novio, doña Juana Jiménez Álvarez y el padre de la novia. Ofició la ceremonia el prelado de la diócesis, monseñor Angel Suquia Goicoechea, que pronunció una elocuente plática. Entre los testigos por ambas partes firmaron el gobernador civil, don Victor Arroyo; presidente de la Audiencia Provincial, don Angel Huidobro; alcalde de la ciudad, don Cayetano Utrera; presidente de la Diputación, don Francisco de la Torre Prados; comandante militar de Marina, don Javier Prieto Puga; delegado provincial de Hacienda y presidente de la Real Academia de Bellas Artes de San Telmo, don José Luis Estrada Segalera, y don Alfonso Primi Perona. Actuó como juez por la parte civil don Juan Barrionuevo España.

Finalizada la ceremonia nupcial, los invitados fueron agasajados en un hotel de la Costa del Sol.

**PETICION DE MANO**

Por los duques de Seo de Urgel, y para su hijo don Arsenio Villalonga, marqués de Martínez de Campos, ha sido pedida en Madrid a los señores de Casaús (don Luis) la mano de su hija Laura. La boda se celebrará en el próximo mes de septiembre.

# ¿BUSCA USTED SU OTRA MITAD?

## UNA MUJER MUY PIADOSA, DISPUESTA A IMITAR EL HOGAR DE NAZARET

«Deseo correspondencia con señoritas de cuarenta a cincuenta años, que sean piadosas, a ser posible de misa y comunión diarias, estatura no más de 1.55. Dispuestas a ayudar a formar un hogar donde reine el amor y la felicidad a imitación de la casa de Nazaret. Tengo cuarenta y cuatro años, me encuentro sin recursos económicos, ya que durante dieciséis años me he dedicado a servir a Dios como religioso. Si alguna mujer se encuentra en iguales cir-

cunstancias, mucho mejor. Hdefonso.» (M-2.402.)

## UNA SEÑORITA DE TREINTA A TREINTA Y OCHO AÑOS, DE GRANADA O PROXIMIDADES

«Quisiera tener correspondencia con señoritas de treinta a treinta y ocho años, de Granada o de algún pueblo próximo, sólo con fines matrimoniales. Yo tengo cuarenta años, soltero. Antonio.» (M-2.403.)

## UNA ESPAÑOLA CULTA Y EDUCADA, SENCILLA, CON PERSONALIDAD

«Joven soltero, de treinta y ocho años, puertorri-

queño, quiere conocer señorita española culta y educada; además de sencilla y agradable, con personalidad. Román Rosario, P. O. Box 207, Soundview Sta. Bronx NY 10.472. U. S. A.» (M-2.404.)

## RELACIONES CON CHICA DE VEINTICINCO A TREINTA AÑOS

«Quiero mantener correspondencia con chicas de veinticinco a treinta años; yo tengo treinta y tres años, mido 1.70 y resido en Ceuta. Soy valenciano. Ricardo Tortosa, Fortaleza Militar del Aho. Ceuta. Cádiz.» (M-2.405.)

## UN HOMBRE INTELIGENTE Y EDUCADO, DE TREINTA A CUARENTA AÑOS

«Desearia comunicarme

desenvolvemos bien en cualquier ambiente social. Dos de nosotras trabajamos y la otra estudia idiomas. Deseamos que los chicos que escriban sean formales, cultos, serios, pero con sentido del humor, bien situados, de físico normal. Pero, ¡por favor!, que no sean gordos. Maríam.» (M-2.408.)

## SOLTERA O VIUDA CON UN HIJO PEQUEÑO COMO MAXIMO, JOVEN AUN

«Desearia mantener correspondencia, con fines formales, con chicas comprendidas entre los treinta y treinta y cinco años, solteras o viudas, siempre que las viudas tengan sólo un hijo pequeño. Soy viudo, de cuarenta años, sin hijos, funcionario del Ministerio de Hacienda. Manuel.» (M-2.409.)

## RELACION CON CABALLEROS QUE SE ENCUENTREN SOLOS, MEDIANA EDAD

«Quiero tener relación con caballeros de cincuenta y tres a cincuenta y seis años que se encuentren solos como yo. Tengo cincuenta y dos años. No importa que sean solteros o



con caballeros de treinta a cuarenta años; yo tengo veintiocho. Admiro la inteligencia y buena educación. Prefiero que residan en Madrid, para conocernos. Petri.» (M-2.406.)

## UNA CHICA SINCERA, BONITA Y AUTENTICAMENTE UNA COMPAÑERA

«Barcelonés, treinta y un años, medio calvo, gordo, grande, pero bien parecido y preparado culturalmente. Ingresos, 250.000 pesetas anuales. Con problemas laborales y familiares ya superados, llega el momento de encontrar una señorita sencilla, bonita, agradable, fiel y comprensiva, auténtica compañera en todos los ordenes. Marcelo.» (M-2.407.)

## TRES SOLTEROS CULTOS, SERIOS Y BIEN SITUADOS

«Somos tres amigas cordobesas que nos aburrirnos soberanamente en nuestra tierra. Queremos encontrar tres solteros que vengan bien a nuestra edad y condiciones. Nos

viudos con hijos, si no son muchos y pequeños. Me gustan los niños. Granadina.» (M-2.410.)

## UN HOMBRE JOVEN, CULTO Y ALTO

«Me gustaría que algún chico aceptara mi amistad, que fuese culto, alto y de treinta a treinta y ocho años, o cuarenta. No importa que resida en Madrid. Solitaria.» (M-2.411.)

## HOMBRE JOVEN, SERIO Y TRABAJADOR, NO MAS DE CUARENTA Y CINCO AÑOS

«Empiezo por decir que mi físico es corriente, peso 48 kilos, mido 1.59 metros, pelo rubio, ojos color marrón y mi edad treinta y ocho años. Me gustan los deportes en general, la buena música y soy formal y responsable de cualquier acto moderno, pero no ye-ye. El caballero que me escriba debe tener de treinta y cinco a cuarenta y cinco años, que sea más alto que yo, formal serio y trabajador. Elfrida.» (M-2.412.)

## ANDALUZ TRABAJADOR EN FRANCIA

«Desearia tener relaciones con alguna señorita española, buena, seria y católica. Tenga entre dieciocho y veinticinco años. Soy andaluz trabajando en Francia, moreno, sincero y alegre. Mi edad son veintiséis años, sin compromiso. Manuel Mejías Fernández. Maison du Haut Rem. Bto. A: 307, 3. 57 Florange. Francia.» (J-01.749.)

## JOVEN, CON FINES MATRIMONIALES, ESCRIBE DESDE EL DESIERTO

«Me gustaría mantener correspondencia con señoritas o señoras de veinte a veintitrés años. Soy simpático, mis ideas son matrimoniales, muy cariñoso con los niños. Me gustaria encontrar una mujer buena y formar un hogar; naturalmente, casar a me. José Morales López. Primer Grupo Ligero Sahariano.

Segundo Escuadrón Sidi-Buya. Aaiún-Sahara. A. O. E.» (J-01.750.)

## PORTUGUES EN LA GUINEA, DE SERVICIO MILITAR

«Deseo correspondencia con una chica española para así mejor pasar el tiempo en ultramar. Soy portugués; me encuentro en Guinea. Tengo veintidós años, 1.67 de estatura. Me gusta mucho el cine, el fútbol. Fernando Alves Rodriguez S. P. M. 6518. Portugal.» (J-01.751.)

## ESPAÑOL EN ALEMANIA, CON IDEA DE CASARSE

«Me encuentro muy solo. Me gustaria mantener correspondencia con chicas de propósitos matrimoniales. Tengo veinticinco años, llevo tres en Alemania, soy sincero y trabajador. Su edad, de dieciocho a veintiséis años. Francisco González Veiga. Bliedinghaus Str 41. 5630 Renscheid. Alemania.» (J.01.752.)

# EL CORREO DE LA AMISTAD

## ESPAÑA A TRAVES DE POSTALES Y FOTOGRAFIAS

«Soy una chica cubana de quince años y quiero correspondencia con ustedes para conocer España, ya que me es imposible visitarla; amigos españoles, aunque sea por fotos, y España por postales. María del Carmen Rodríguez, Calle 2.ª, número 21.518. E/1. 3.ª y Varona. Reparto Parajón Arroyo Naranjo. La Habana-19 (Cuba).» (A-1.236.)

## ESPAÑOLES, PORTUGUESES, FRANCESES

«Estudio y trabajo; me gustaria recibir cartas de chicos y chicas, tanto españoles como portugueses o franceses, a partir de diecinueve años, con el propósito de encontrar de este modo un verdadero amigo... ¿Alguno de vosotros quiere? Euske.» (A-1.237.)

## INTERCAMBIO DE AMISTAD CON JOVEN PORTUGUES

«Soy un joven portugués. Me gustaria mucho correspondencia con chicas españolas a fin de intercambiar amistad. Tengo veintitrés años. Joao da Coneciaco Silva. Rua dos Moinhos. Espiegho Lagon Algarve. Portugal.» (A-1.238.)

## UNA PROFESORA CUBANA DE BAILE ESPAÑOL

«Soy cubana, de dieciocho años, muy alegre, me gustan mucho las fiestas; en fin, todo lo que sea diversión. Pertenezco un poquito a España, ya que soy profesora de bailes españoles; desde muy pequeña bailo. Me gusta mucho mi profesión. Quiero hacer amistad con la juventud española. Marcy María Guerra. Calle Tercera, número 25.520. Entre Central y Rio. Diezmero. La Habana. Cuba.» (A-1.239.)

## AMIGAS ESPAÑOLAS DE CUALQUIER PUNTO DEL PAIS

«Soy un joven español de Granada, residente en Francia, llevo cuatro años trabajando aquí. Me gustaria tener correspondencia con chicas de toda España, de dieciséis a veinte años de edad. Tengo diecinueve años. Blas Medina. Batiment. 134/9. Boite Postal número 2. Richmond 57. Francia.» (A-1.240.)

## AMIGAS AFICIONADAS A LA LECTURA, MUSICA Y DEPORTES

«Quisiera mantener contacto con chicas de dieciocho a veintitún años. Deben ser aficionadas, al igual que yo, a la lectura, música y los deportes. A todas aquellas que deseen escribir debo decirles que tengo defecto físico y tengo veintidós años. Jesús.» (A-1.241.)

## CORRESPONDENCIA Y AMISTAD EN FRANCES, INGLES Y CASTELLANO

«Soy un chico de veintidós años que quiere recibir correspondencia en francés, inglés y castellano. No importa raza, ni religión o país. Soy universal. José María.» (A-1.242.)

## AMIGOS A NIVEL INTERNACIONAL

«Quisiera establecer correspondencia con chicos y chicas españoles especialmente y de otros países, ya que soy partidaria de la unidad y amistad de los jóvenes internacionalmente, debido a que me gusta hacer amistad en diferentes partes del mundo. Ana Llerena. San Leonardo, número 308. e/Lourdes y Villalón, reparto Apolo. Habana, 9. Cuba.» (A-1.243.)

## CAMBIO DE IMPRESIONES CON UNA CHICA ESPAÑOLA

«Joven portugués, elegante y simpático, desea correspondencia con una chica española para intercambiar impresiones. José Carlos da Costa Varandas. 1.433/69 D. S. P.; Alfeite (Portugal).» (A-1.244.)

## UNA PANDILLA NUEVA, ALEGRE Y CON CHICAS GUAPAS

«Somos tres chicos madrileños, de dieciséis años, que deseamos formar una pandilla con chicas de catorce a dieciséis años, que sean alegres, sinceras y guapas. Fernando.» (A-1.245.)

## CLUB AMISTOSO CON REUNIONES FIN DE SEMANA

«Desearia me escribieran chicas de edades entre trece y quince años, para formar un club amistoso en el que podríamos reunirnos sábados y domingos por la tarde. Yo tengo trece años y pienso seria muy divertido si alguno de vosotros piensa igual que yo. Paloma.» (A-1.246.)

## AMISTAD PARA HACER MAS LLEVADERO EL SERVICIO MILITAR EN PORTUGAL

«Deseo correspondencia con chicas de dieciséis a veintidós años. Agradeceré mucho las cartas, pues me encuentro cumpliendo el servicio militar y así podré pasar mejor este tiempo. Quién sabe si después, hasta matrimonio. Anibal Manuel Alves da Silva. 1.ª cabo Topografía, número 9/69. 3.ª B. B. F. E. P. A. Vendas Novas (Portugal).» (A-1.247.)

## AMIGOS UNIVERSITARIOS DE CUALQUIER PUNTO DE ESPAÑA

«Desearia tener la posibilidad de entablar amistad con jóvenes desde veintidós años, que sean formales, con una cultura de nivel universitario, de cualquier punto de España, pero sobre todo de Madrid, para que podamos conocernos, charlar de cualquier tema de los que en la actualidad preocupan a los jóvenes. Soy estudiante de medicina. María José.» (A-1.248.)

## CON JOVENES DE TODO EL MUNDO

«Soy un joven portugués de profesión «escritor» y deseo correspondencia con jóvenes de todo el mundo. Tengo veintidós años. Antonio Correia Rodrigues. Rua Vasco de Gama, n.º 5, bo.ª Amadora. Portugal.» (A-1.249.)

## UN AMIGO IRLANDES DE DIECINUEVE AÑOS, PARA ESPAÑOLES

«Quisiera mantener correspondencia con amigos en España. Tengo diecinueve años. Me gustan los idiomas, música, lectura y deportes. Peter Quinn. 49 Clarendon St. Londonderry. N. Ireland.» (A-1.250.)

## DOS AMIGAS CHILENAS PARA CUALQUIER PAIS

«Somos dos amigas chilenas y nuestra intención es poder mantener correspondencia con jóvenes de su país o cualquier otro. Tenemos diecinueve años. Somos estudiantes de Humanidades. Carmen Ortega Carriel. Ramón Freire, n.º 10261. Paradero, 22. La Florida. Santiago de Chile.» (A-1.251.)

# COPI

## LLAMADA GENERAL

Coordinador: J. R. FERRON

Ilustraciones: A. BELLON

Para todo asunto relacionado con esta página, rogamos a nuestros lectores llamen a este teléfono: 467 67 12, de 9 a 2 de la tarde.

Las direcciones no se dan por teléfono. Quien las solicite debe hacerlo por carta y facilitando su propia dirección.

# Escriben los JOVENES \*

## UNA PEQUEÑA PANDILLA DE CHICAS Y CHICOS CON VEINTITANTOS AÑOS

«Somos tres amigas de veintitrés a veintiséis años, con carácter abierto más bien. Deseariamos reunir una pequeña pandilla de chicos y chicas de carácter igual; las chicas, desde veinticuatro años, y los chicos, a partir de veintisiete o veintiocho años. Nuestros gustos son las excursiones, la música, los libros, la natación, el tenis y toda clase de deportes. M. V. M.» (J-01.746.)

## ANDALUZ EN MADRID, CON DESEOS DE CONOCER UNA CHICA DE LAS PALMAS

«Me interesaría encontrar una buena amistad

con señorita de veinticinco a treinta años que resida en Las Palmas, pues en fecha muy próxima me marcharé a vivir a esa isla. Mi edad es de veintinueve años, soltero. Manuel.» (J-01.747.)

## CASTELLANO SERIO Y DIVERTIDO, PARA UNA CHICA CULTA, MONA Y RESPONSABLE

«Si tienes de diecisiete a veinte años, eres simpática, algo cariñosa y comprensiva, de físico agradable y sabes valorar las principales cualidades del hombre, me gustaria conocerte. Yo mido 1.70, soy castellano del Norte, me gusta el baile, la piscina, leer y pasear. Importa que seas algo culta y practique la formalidad. Un Leo.» (J-01.748.)

# LOS HIJOS DE "EL LUTE", EN UN 1.500 GRIS

**D**ESDE primeras horas de la noche de ayer hay alarma general en la provincia de Madrid. Concretamente, se busca un «mil quinientos» de color gris, del que incluso se conoce la matrícula (M-581.528), que debe circular por las carreteras provinciales, y en cuyo interior van los dos hijos de «el Lute», desaparecidos de la chabola que habitaban el pasado miércoles por la noche. Lo que no se sabe es si el coche es robado o la matrícula falsificada.

Quizá la fantasía popular se haya desenfrenado un poco en el asunto del peligroso «quinqui» y sus supuestas apariciones (habrá que recordar cuántas veces fué visto a los pocos días de huir del penal del Puerto de Santa María), pero en esta ocasión se han cursado telefonemas a Orden Público, Guardia Civil y Policía Municipal, interesándose por la localización del citado vehículo.

Todo hace pensar que las fuerzas del orden siguen de cerca la pista a los hijos de «el Lute», que, como decíamos ayer, pueden ser buen punto de arranque para saber dónde se encuentra el peligroso delincuente. No sé cómo se desarrollaron las investigaciones hasta dar con la matrícula del coche en el que viajaban los dos hijos de Eleuterio; pero, en esta ocasión, no parece que la pista sea fruto de esa especie de psicosis que hay creada en torno al delincuente, y que hace que muchas personas le vean por los lugares más dispares y hasta vestido de Policía Armada (como ocurrió en el pasado mes de enero). La razón que esgrimo para esta tesis es que la acción investigadora llegó a una gasolinera de la carretera de Carabanchel a Leganés (situada exactamente en el kilómetro 1), para preguntar a una joven allí empleada si había repostado gasolina un «mil quinientos» de color gris y con matrícula M-581.528.

—Yo, en principio —me cuenta la joven—, dije que no podía recordar en ese momento. Pero hice memoria, conforme me iban dando datos y características del coche y de las personas que iban dentro y,

efectivamente, había servido gasolina a un coche con esas características.  
—¿Vió usted dentro a «el Lute»?  
—No. Si vi al que iba

**INCLUSO SE  
CONOCE LA  
MATRICULA  
DEL COCHE**

conduciendo y a los dos niños, que iban en el asiento de detrás.

—¿Notó algo anormal en ellos?

—Nada. Cargaron gasolina y se marcharon...

Con estas manifestaciones parece evidente que Guardia Civil y Policía siguen de cerca los movimientos de los niños de «el Lute». Posiblemente, la

matrícula del coche y sus características hayan sido conocidas a través de cualquiera de los numerosísimos interrogatorios que se vienen realizando desde la supuesta aparición del «quinqui» el pasado miércoles en la chabola de los padres, de la que fué su manceba.

Y como muchas veces los rumores pueden confirmarse, y en ocasiones tienen tanta espectacularidad como la noticia misma, tengo que dejar constancia aquí de algo en lo que me parece que hay mucho de la fantasía popular de la que hablaba al principio. Se dice que el «quinqui» va en el portamaletas del coche más buscado en la geografía hispana. Esto ya me parece demasiado, sobre todo porque es obvio que si fuera en el portamaletas

nadie lo abriría ni siquiera para que «el Lute» respirara un poco de aire puro. Y con el portamaletas cerrado se me antoja que será muy difícil verle.

**Manuel  
E. MARLASCA  
Fotos  
BOUTELLIER**



Esta es la joven que echó gasolina en el coche en el que viajan los dos hijos de «el Lute».



Kilómetro uno de la carretera de Carabanchel a Leganés. En esta gasolinera repostó el «mil quinientos» gris más buscado en la geografía hispana.

## Habla el padre del asesino del presidente del Málaga

### “LE INDUJERON A COMETER EL CRIMEN”

El padre de Mariano Cerezo Cerezo, de veintisiete años, asesino del presidente del Málaga, ha hecho sus primeras declaraciones en Murcia, donde ya está enterrado su hijo. La agencia Pyresa distribuyó anoche un despacho informativo en el que recogía las manifestaciones del padre de Mariano, de entre las que destacan las siguientes:

«Algún le indujo a cometer el crimen; él, por su propia voluntad, no lo hubiera hecho. Algún vez se juntaba con malas compañías, y hacían algunas trastadas. Siempre hemos estado intentando llevarle por buen camino. Le dejábamos todo lo que ganaba como camarero, y siempre le tratamos lo mejor posible. Durante algún

● «Por su propia voluntad, no lo hubiera hecho»

● «Sufría con frecuencia ataques epilépticos»

tiempo estuvo internado en un sanatorio psiquiátrico, porque sufría con frecuencia ataques epilépticos. Pero le sacamos de allí porque nos daba pe-

na. A mi mujer le he ido evitando cuantos disgustos he podido, porque padece del corazón.» La familia de Mariano es modesta. Vive del cultivo de

una pequeña parcela de tierra próxima a su domicilio, en la pedanía de La Albatalla, y del trabajo de fotógrafo del cabeza de familia.

#### LAS INVESTIGACIONES

MÁLAGA, 8. — Durante el día de ayer han continuado las investigaciones en torno a las circunstancias que concurrieron en la muerte del presidente del C. D. Málaga, Antonio Rodríguez López, ocurrida el pasado viernes, en Torremolinos. No sólo han sido interrogadas personas que tuvieron relación con el agresor, Mariano Cerezo Cerezo, sino también otras que

tuvieron relaciones comerciales, y en algunas ocasiones diferencias con el señor Rodríguez López.

Aunque la reserva policial es absoluta, lo mismo que la del Juzgado de Instrucción, todo parece indicar que las declaraciones obtenidas hasta ahora no aportan luz suficiente para el esclarecimiento de los hechos. (Cifra.)

Récord de expectación en la presentación "merengue"



# 10.000 SEGUIDORES, EN EL BERNABEU

## Impresionante ovación a GENTO

Reportaje de J. M. GOZALO  
Fotos: R. CANCIO



Treinta jugadores en el primer entrenamiento

**H**ABIA que escoger la preterición en la vuelta al trabajo madridista. Cuando a las ocho y veintisiete minutos de la tarde de ayer salía del estadio Bernabéu, rodeado de una abigarrada y colorista masa de seguidores «merengues», dudaba si anteponer su multitudinaria presencia en



PUEBLO  
**extra**

las gradas, a las palabras del presidente blanco a sus chicos.

Pensando, decidí que ninguna de ambas cosas había sido tan importante como la impresionante ovación que las diez mil almas congregadas para ver a sus ídolos dedicaron a Paco Gento. El «capi» —terno azul y cicatriz en la mejilla izquierda, producto del accidente de Córdoba— sintió otra vez el calor de los aplausos, y se le nublaron los ojos. Parecía increíble, pero el hombre más asediado, fotografiado, preguntado y al que más papeles se le pusieron delante para que estampara su firma famosa fue Francisco Gento, el retirado Francisco Gento. Un chaval, tímido, se acercó y le dijo:

—Don Francisco, ¿quiere usted firmarme un autógrafo?  
Mientras, en el cemen-

to, miles de voces a coro gritaban el nombre del santanderino.

Durante los últimos días se especuló sobre la posibilidad de que Gento jugase en el Santander. Y es cierto: Gento jugará vistiendo la elástica montañesa, pero...

—Solamente en el trofeo que se jugará en el Sardinero, y en el amistoso contra el Real Madrid.

A Gento le hubiera gustado estar con sus compañeros en el campo. Durante dieciocho años consecutivos, Gento fue actor en el día de la presentación.

—Estoy triste, a que negarlo. Pero en la vida todo tiene un final.

—¿Qué hay del segundo encuentro-homenaje?  
—Está decidido. Será a escala internacional, lo más pronto posible, y frente a una selección de ju-

gadores de fama mundial.

Ahora, el público se metía con Manolo Velázquez. Le gritaban al rubio «cerebro» madridista que pusiera más entusiasmo en los ejercicios. Siempre igual. Luego vendrán los partidos, y quizá los que ayer le gritaban, mañana le aplaudirán hasta romperse las manos.

Don Santiago no asistió a los ejercicios. Hoy se marchaba a Santa Pola. Me vió y me dijo:

—A los españoles hay que estar diciéndoles constantemente que valen mucho, que son los mejores. Si no, se desmorazan. A estos chicos hay que ayudarles, porque de otra forma se llenan de complejos.

A las siete en punto, casi todos morenitos, muy sonrientes, como estaba previsto, fueron llegando

(Pasa a la pág. siguiente)

ASPIRADORES  
**PHILIPS**

máxima aspiración



1.990 Pts.

# 1-X-2 GRAN PEÑA PUEBLO

## TEMPORADA 1971-72

Una temporada más, la Gran Peña PUEBLO invita a participar en ella a cuantos aficionados quinielistas lo deseen, significándoles que, a ser posible, el sistema a seguir en la próxima temporada será el siguiente:

**COMBINACION, FASE A:** Dos partidos a signo fijo. Cinco triples matemáticos y siete partidos de cero a cuatro variantes, con la rotación de un «dos».

**FASE B:** A los dos partidos fijos se les rotará una «equis», siempre que en el grupo de siete partidos no se dé ningún «dos».

**FASE C:** A los dos partidos fijos se les rotará una «equis», siempre que en el grupo de siete partidos salte un «dos» y no más de tres variantes en este grupo.

Tanto en la fase B como en la C, los cinco triples seguirán combinándose. La combinación, como es lógico, irá directa al catorce.

Como comprenderán nuestros lectores, el sistema a emplear es extraordinario, y si ya la temporada pasada así lo demostró, aún jugando con dos fijos, en esta campaña, si esos fijos desaparecen, será difícilísimo que escape el catorce. El reglamento de la Peña es el siguiente:

### REGLAMENTO

**Artículo 1.º** — La Gran Peña PUEBLO tiene como objeto el de agrupar al mayor número posible de lectores para apostar semanalmente en las Apuestas Mutuas Deportivo-Benéficas, y como única finalidad la de obtener el mayor número de premios posibles, solidarios a todos sus asociados.

**Art. 2.º** — Todo lector de PUEBLO podrá asociarse a la Peña con la cantidad que estime conveniente, no pudiendo ser ésta inferior a doscientas pesetas semanales.

**Art. 3.º** — Los envíos que efectúen deberán cubrir, como mínimo, diez semanas, y habrán de dirigirse a:

Gran Peña PUEBLO.  
Pedro Teixeira, 10, 6.º, 21.  
MADRID. (Tel. 2 79 65 05).

**Art. 4.º** — El cupo de admisión de socios se cerrará en el momento en que las cantidades recibidas cubran el montante de la combinación referida, y si no se llegase al mismo, el 25 de agosto.

**Art. 5.º** — Una vez cerrada la admisión de socios no se volverá a abrir bajo ningún concepto.

**Art. 6.º** — Establecido el oportuno orden alfabético y numérico de las fichas, se procederá a publicar en este periódico las relaciones necesarias con el número que haya correspondido a cada asociado.

**Art. 7.º** — Cada semana, y a través de PUEBLO, se publicarán los sistemas empleados, resultado económico de la jornada, numeración de boletos y, en fin, todo cuanto sea de interés para la Peña.

**Art. 8.º** — Cada asociado se obliga y compromete a jugar la temporada completa, renunciando a cualquier derecho si no participa en todas las jornadas de la Peña. Las cantidades que, por este concepto, puedan derivarse, serán repartidas, por partes iguales, entre los socios fijos.

**Art. 9.º** — Cuando un socio tenga saldo a su favor por premios obtenidos y no haya mandado más fondos, se retirará del saldo de su cuenta la misma cantidad semanal que venga jugando, siempre que el referido saldo cubra un ciclo mínimo de diez jornadas. Si no fuese así, el socio deberá reponer un nuevo ciclo completo, cantidad que se acumulará al saldo existente.

**Artículo 10.º** — Los envíos solo podrán efectuarse por giro postal, rechazándose los giros telegráficos, transferencias, cheques, etc. Todos los socios, incluso los de Madrid, deberán ajustarse a esta forma de pago. No obstante, las oficinas de la Peña estarán siempre a disposición de sus asociados para resolver cualquier tipo de consulta.

**Art. 11.º** — Los giros postales deberán consignar con toda claridad el nombre y los dos apellidos de los remitentes, dirección, etc., aconsejándose insertar también estos datos al dorso del resguardo que nos entregara Correos. La dirección de la Peña declina su responsabilidad sobre aquellos giros que no vengán en condiciones claras de identificación.

**Art. 12.º** — Para gastos de administración, dirección y mantenimiento de la Peña se reservará el 10 por 100 sobre los premios que se obtengan.

**Art. 13.º** — Las liquidaciones se efectuarán una vez finalizada la temporada.

**Art. 14.º** — Todo asociado de la Gran Peña PUEBLO, por el hecho de participar en ella, acepta las condiciones expuestas en este reglamento. Igualmente la Peña PUEBLO acepta y se somete a las normas que regulan los concursos de pronóstico sobre partidos de fútbol.

**Art. 15.º** — La admisión de socios se cerrará el 25 de agosto devolviéndose los giros que se recibían después de ese día.

**Art. 16.º** — La Gran Peña PUEBLO está acogida a la hospitalidad informativa de este diario, siendo una entidad con organización administrativa propia, cuyo domicilio social es el que se detalla en el artículo 3.º de este reglamento, debiendo dirigirse tanto consultas como reclamaciones, a la antedicha dirección.

El director de esta Peña es don Juan María Alfaro Lozano (Juan Mar).

Madrid, 27 de julio de 1971.

## BOLETIN DE INSCRIPCION

Don ..... de .....  
calle ..... n.º ..... piso ..... provincia .....

### SOLICITA:

Su ingreso como socio-peñista de la Gran Peña PUEBLO, jugando cada semana la cantidad de ..... pesetas. A tal fin, y por giro postal número ..... remite la cantidad de ..... pesetas, que cubren

..... semanas de participación, aceptando el Reglamento publicado.

..... de ..... de 1971.

Firma:

Por favor, escriban con claridad, y a ser posible en letra de molde, tanto en este boletín como en los giros postales.

## Noticiero de 24 Horas

### Sorteo del Carranza

## BENFICA-ATLETICO DE MADRID Y VALENCIA-PEÑAROL

En Cádiz se efectuó ayer el sorteo para el XVII Trofeo Ramón de Carranza, que se disputará en la capital andaluza los días 28 y 29 de agosto en curso. El primer día jugarán Benfica de Lisboa y Atlético de Madrid, haciéndolo a continuación el Valencia y el Peñarol. Al día siguiente, domingo, por la tarde, se enfrentarán los vencidos de la víspera, y por la noche, los ganadores, para la adjudicación del trofeo.

### QUIROS, AL BURGOS

El delantero centro Quiros, que pertenecía al Mallorca, firmó ayer contrato con el Burgos para la temporada próxima.

### SOTO MONTESINOS, RECUSADO POR EL CELTA

El Celta de Vigo acordó recusar solamente al colegiado Soto Montesinos (castellano) para la temporada próxima. Plaza, el ex pontevedrés, no se incorporó aún a los entrenamientos del conjunto vigués, siendo posible que vuelva al Pontevedra. Canito, de diecisiete años, del Murcia, ha entrenado con el Celta, esperándose fichar por los vigueses.

### RODRIGUEZ LOPEZ, PRESIDENTE PERPETUO DEL MALAGA

La Junta directiva del C. D. Málaga acordó anoche designar presidente perpetuo del club, a título póstumo, a don Antonio Rodríguez López. Igualmente decidió nombrar presidente al que fué hasta ahora vicepresidente, don Rafael Serrano Carvajal.

### Tenis

### COPA GALEA: ESPAÑA, TERCERA

En Vichy (Francia), siguieron disputándose los encuentros correspondientes a la Copa Galea de tenis. Suecia se ha asegurado ya el título, y Francia quedará segunda. España, por su parte, terminará en tercer lugar, ya que lleva 3-0 a Hungría. Ayer, en los dobles, Muñoz y Muntañola ven-

cieron a Taroczy y Banyik por 10-8, 4-6, 5-7, 6-3 y 6-4.

### GOPA DAVIS: RUMANIA VA GANANDO

En Nueva Delhi, Rumania se adjudicó ayer el partido de dobles en su semifinal de Copa Davis frente a la India. Nastase y Tiriac se impusieron por 6-4, 6-8, 8-6 y 6-1. Rumania va ganando ahora por dos a uno, quedando los dos últimos simples.

En Porto Alegre (Brasil), los brasileños, que llevaban ya 3-0 en su semifinal con Checoslovaquia, dieron entrada ayer a su suplente, Kirmair, que perdió ante Pala por 6-1, 2-6, 4-6, 6-2 y 6-4.

### Boxeo

### LO DECIDIO EL TRIBUNAL: ZECH PODIA PELEAR CON URTAIN

El Tribunal de Berlín occidental sentenció ayer que «Zech podía haber combatido contra Urtain». Con este fallo desautoriza al presidente de la Federación Alemana, Willi Klein, quien no había permitido esta pelea, el 1 de julio en Valencia, por estimar que el púgil alemán no poseía la suficiente clase para ello.

### JOSE MARIA DE LA CONCHA, TECNICO DEL MADRID

Según hemos sabido anoche, el Real Madrid contrató ayer a un nuevo técnico. Se trata de José María de la Concha, hasta hace poco secretario técnico del Betis sevillano y que dimitió de su cargo por incompatibilidad con el entrenador Antonio Barríos.

### EL CICLOMOTOR ES LA SOLUCION

## AHORA DA GUSTO CIRCULAR POR MADRID

¿QUE PASARA CUANDO VUELVAN LOS VERANEANTES? • ¿ES POSIBLE QUE MADRID SE CONVIERTA EN UNA CIUDAD CON TRAFICO FLUIDO, COMODO Y TRANQUILO?

Madrid ha recobrado la calma. Ahora, que acaba de arrancar agosto, circular por la ciudad es un placer al que hace tiempo no estábamos acostumbrados. Las calles están medio vacías. Los atascos son mínimos. Se puede correr y se puede disfrutar. ¡Ay si Madrid pudiera ser siempre así! Lo malo es que esto no es más que un paréntesis de treinta días metido dentro de los doce meses del año. Lo triste es que cuando llegue el otoño la paz de ahora se trocará en bullicio en apreturas, en falta de espacio y tiempo. Madrid en agosto es una bendición, incluso para los que no disfrutamos en este mes del verano lejos del asfalto de la gran ciudad. ¿Cuál es el secreto? Bueno; en realidad lo conocen todos ustedes. El secreto radica en que buena parte del censo de madrileños anda tomando el sol en las playas o disfrutando del aire fresco en las montañas. Por todo ello Madrid está tranquilo. Y hasta parece más amplia y más bella. ¿No podríamos lograr que durante todo el año Madrid fuera tan placido como en agosto? Estoy seguro que muchos pensaron que éste es un sueño imposible y que a esta ciudad nadie es capaz de hallarle el secreto. Pero...

### CICLOMOTORES PARA QUE EL AGOSTO SE PROLONGUE

¿Qué sucedería si cuando todos los madrileños regresen a su trabajo, ya pasado el verano, dejaran el coche en su apartamento y fueran a su oficina, a su fábrica, a su labor de cada día en ciclomotor? Naturalmente, las calles de la ciudad seguirían siendo suficientes, agradables y cómodas, al igual que sucede ahora en agosto. Sería la más bella solución para que Madrid no se quedara chico, tan incapaz para acoger toda la circu-

lación que se le viene encima. Nuestro Ayuntamiento lucha denodadamente por lograr un Madrid más amplio. Y se toman mil medidas. Y algo se soluciona, aunque Madrid sigue sin ser todo lo amplio que nuestras autoridades desean. Por ello nuestra pregunta: ¿no se prolongaría el agosto feliz aumentando el número de ciclomotores?

No se nos escapa que hay muchas profesiones para las cuales es necesario el uso del coche, entre otras cosas, porque tampoco se trata de sentenciarlo en el garaje y no usarlo. Nada de esto. Lo que proponemos, lo que sí es factible y hasta ventajoso, es el uso del ciclomotor por todas aquellas personas que únicamente necesitan de un desplazamiento normal, que les lleva al trabajo, a la reunión con los amigos o a cualquier otro lugar dentro o cerca del casco urbano de la ciudad.

Las razones, pues, son bien claras. Cuando agosto pase y regresen las gentes del verano de nuevo nos atenazará una circulación excesiva. Y para entonces, gracias a que ya son muchísimos los madrileños que compraron su ciclomotor, las cosas se aliviarán en buena parte. Pero el alivio tiene que ser aún mayor. Y lo será, porque para ello contamos con la juventud —que son los mejores amigos del moderno ciclomotor—, que ya durante los meses de verano disfrutaron con el uso del pequeño y al tiempo gran vehículo.

Usted, lector, puede, y hasta creemos que debe poner su grano de arena en esta simpática campaña que redunda en beneficio de todos. Usted tiene su ciclomotor esperando. Puede preguntar a los que ya lo utilizan. Ellos serán los mejores propagandistas de las enormes ventajas que le proponemos. Y si, como esperamos, los amigos del ciclomotor, siguen aumentando, este Madrid nuestro —al igual que otras capitales de España— podrá seguir disfrutando de un agosto eterno. ¡Y es tan bello circular sin agobios por Madrid!

## 10.000 SEGUIDORES, EN EL BERNABEU

(Viene de la pág. anterior)

al vestuario los futbolistas. A las ocho menos once minutos salieron al campo, después de escuchar la respetable palabra del presidente. A las ocho y un minuto empezaron los ejer-

cicios de desentumecimiento muscular. Carreritas y esas cosas. De Felipe y Pérez, en cabeza. A las ocho y veinticinco, fin del ensayo, y todos a las duchas. Hoy, en la Ciudad Deportiva, empezará el trabajo en serio.

Nada, absolutamente nada, nuevo, a excepción de Tasio, Morales, Plaza e Iribarren, que entrenaron con el grueso, pero que marcharán a sus respectivos destinos.

Los demás eran los previstos. Cinco porteros: Borja, Miguel Ang. I, Junquera, García-Remón y Corral. Seis defensas: Ballester, Benito, De Felipe, José Luis, Touriño y Zunzunegui. Tres medios: Pirri, Grande y Zoco, y once delanteros: Amancio, Fleitas, Grosso, Ortuño, Marañón, Pérez, Velázquez, Santillana, Aguilar, Del Bosque y Fermín.

El dato curioso puede referirse al bigote, estilo mogol, que se ha dejado Zunzunegui. Y de los demás, con decir que el de más peso es Junquera, con 90 kilos, seguido de Borja, con 83; Zoco, con 82, y De Felipe, con 80, y que los menos pesados han sido: Marañón, con 67,700 kilogramos, seguido por Aguilar, Amancio, Ortuño y Fleitas, con 68, está casi todo dicho. A partir de hoy, el ejercicio hará bajar kilos, y la grasa dejará paso a la fibra.

En fin, como siempre, pero con el cariñoso calor de los seguidores blancos, que este año batieron el récord de asistencia.

## BANCO DE VALENCIA

Incorporación parcial al capital social de la "cuenta de regularización"

El Consejo de Administración de este Banco, en sesión celebrada el día 16 de junio del año en curso, dando cumplimiento a lo acordado en la Junta general de accionistas celebrada el 22 de marzo del indicado año, ha acordado efectuar una 4.ª incorporación parcial al capital social de 60 millones de pesetas, con cargo a la «cuenta regularización ley 76/1961, de 23 de diciembre», mediante la emisión y puesta en circulación de 120.000 acciones ordinarias nominativas, de 500 pesetas nominales cada una, números 760.001 al 880.000, ambos inclusive.

La citada incorporación parcial se realiza como operación separada e independiente y sin desembolso ni gasto alguno para los señores accionistas, pudiendo negociarse en Bolsa los derechos correspondientes.

Las acciones que se emiten serán entregadas en la proporción de TRES acciones nuevas por cada DIECINUEVE de las que posean los señores accionistas el día 31 de agosto de 1971. El plazo para ejercitar este derecho será del 1 al 30 de septiembre próximo, participando de los resultados sociales con efecto a partir de 1 de enero de 1972.

La adjudicación de las referidas acciones podrá realizarse en todas las sucursales y agencias de la entidad, mediante la presentación de los correspondientes extractos de inscripción.

Valencia, 2 de agosto de 1971.—El secretario general, Eugenio Mata.

# A SIETE AÑOS VISTA ARGENTINA ALCANZO SU OBJETIVO

**Será el cuarto país de habla hispana que organice un Mundial de fútbol**

**A**RGENTINA será sede y escenario del XI Mundial de Fútbol, acuerdo archiconfirmado por Stanley Rous —sir Stanley, para los súbditos británicos—, durante su ponderada visita a los estadios bonaerenses. Argentina sucede a los aztecas en el orden alturno de designación de continentes y completará el cuarto país de habla hispana —Uruguay, Chile y Méjico la precedieron— que alberga el máximo concierto futbolístico.

Argentina tiene suficientemente merecida esta distinción. Ciertamente, por sus geniales extravagancias, ni cuenta con título mundial alguno, ni sus presencias en estos campeonatos —salvo en el inaugural de Montevideo, que se proclamó finalista, ante las sensibles ausencias europeas— fueron siquiera brillantes, ni mucho menos sus recientes vicisitudes (eliminados por Perú en la fase preliminar última) le proclaman como selección destacada. Es lo mismo. El fútbol criollo posee clase y solera para ser uno de los favoritos cuando se cumple la gran cita de 1978. El sueño argentino se ha convertido en realidad, ratificada por el propio Rous.

La designación argentina, indeclinable y proyectada, cubría los votos de habla hispana, como también los cubrían aquella célebre votación de Londres para que España hubiese sido sede del Mundial de 1972. La delegación española contaba con una mayoría casi rotunda, pero, increíblemente, declinó su opción y candidatura para dar paso a los alemanes, que, además de su título mundial de Suiza en 1954, contaban con un relevante historial en anteriores y finiquitadas Copas Jules Rimet, amén de su formidable poder económico y de organización. Con el «forfait» hispano los contumaces teutones alcanzaban el «doble» máximo de competiciones deportivas (Olimpiada y Mundial de Fútbol), que también pudo

estar al alcance del indudable progreso español en todos sus estamentos.

Realmente ya es agua pasada. La paciente espera ibérica aclarará con el tiempo si ambos acontecimientos eran prematuros entonces —no parecía serlo el fútbol, deporte rey en nuestro país— o tendrán mayores aires triunfales para la década de los años 80. Por ahora es reconfortante la confirmación de esta nueva sede hispánica en tierras rioplatenses, que servirá de inevitable reencuentro con el dormido y genial fútbol porteño. Precisamente estas perspectivas tan añoradas para los dirigentes argentinos les servirá de claro horizonte para próximas ejecutorias. Argentina también precisa una estructuración futbolística más moderna y funcional, disciplina colectiva y responsabilización profesional para encauzar una de las vertientes futbolísticas de mayor tradición, calidad y condiciones innatas. Canalizada su gran pasión por este deporte, conducida su «chinchada» hacia unos torneos trascendentales y totalmente identificados, sumisos sus incomparables «cracks», el fútbol argentino puede ofrecer en 1978 unos campeonatos inolvidables en los que sus tradicionales Avellaneda, Academia, Boca y Rosario secunden el esplendor de los grandes maestros cariocas y la garra y estilo de sus vecinos celestes uruguayos. Argentina cuenta con siete provechosos años por delante.

**RUANGO**

El 11 de agosto empieza la Liga más madrugadora

## MARSELLA, GRAN FAVORITO EN FRANCIA

**■ Con Carnus y Bosquier ha reforzado mucho su defensa**

Las competiciones de carácter internacional alargan todavía más la temporada futbolística en los países de nuestro continente, de modo especial en los que tienen buenas posibilidades de llegar a la fase final de la Copa Europea de Naciones. En todas partes se «madruga» para iniciar la actividad, y Francia es uno de los países que más se han adelantado. Su campeonato de Liga, en efecto, se inicia el miércoles 11 de agosto, con la perspectiva de una temporada que va a durar más de diez meses. Bien es verdad que su Primera División comprende 20 equipos, esto es, dos más que la nuestra.

La lucha en el próximo campeonato francés se presenta en extremo dura, porque ha terminado la «era Saint-Etienne», con sus cuatro títulos consecutivos —hazaña única en los anales del fútbol galo—. El Olympique de Marsella —el más poderoso en lo económico— le dominó esta vez y, además, los «pequeños» han perdido el respeto al once que prepara Albert Batteaux porque saben que pueden vencerle. Algo así como lo ocurrido en España con el Real Madrid, vamos, aunque la hegemonía de éste duró bastante más.

Será difícil que el Saint-Etienne logre recuperar su primacía, al menos esta temporada, porque no ha adquirido a nadie —estaba en tratos con el israelí Spiegel, internacional de su país, pero probablemente no será autorizado a jugar en Francia—. En cambio, se le fueron cinco de sus titulares: el meta Carnus, el central Bosquier —ambos internacionales, y que han ido al Marsella—; el lateral Camerini, y el delantero centro, Revelli —que marcharon al Niza—, y el yugoslavo Durkovic, que marchó a un club suizo. Son bajas de suma importancia. El Saint-Etienne se ha rejuvenecido mucho —demasiado, para sus seguidores—, pero es actualmente una gran incógnita, si bien lo confía todo a la eficacia goleadora del negro Keita.

Para su primera participación en la Copa europea de clubs, el Olympique de Marsella, flamante campeón, se ha reforzado dentro de lo posible. La anulación del derecho de retención en el fútbol francés le ha venido muy bien, porque obtuvo los servicios de Carnus y Bosquier, los pilares más fuertes del Saint-Etienne, que protagonizaron un «caso» del que todavía se habla. En cambio, dejó marchar, y esto sorprende un poco, al extremo Loubet, internacional de gran clase, cuyo puesto será ocupado por Coupetou, hasta ahora suplente.

Marsella será el gran favorito, con una defensa ahora fortísima y una vanguardia en la que el yugoslavo Skoblar —máximo goleador de la última Liga, con 44 goles en 38 partidos— y el sueco Magnusson destacan sobremediana, junto con Gress, el interior creador.

### NIZA, ¿TERCERO EN DISCORDIA?

En todos los campeonatos suele producirse alguna sorpresa. Siempre surge algún equipo amenazador para los favoritos. En Francia este calificativo de «tercero en discordia» «a priori» lo tiene el O. G. C. Niza. El equipo de la Costa Azul, en efecto, se ha gastado bien el dinero, y adquirió a cuatro refuerzos importantes: el meta Baratelli, de Ajaccio; el lateral Camerini y el ariete Revelli (ambos del Saint-Etienne) y el extremo izquierdo Loubet, del Marsella. Los dos últimos citados son titulares actuales de la selección. Con ellos están además un internacional noruego—Eriksson—y otro austriaco—Kaltenbrunner.

Por lo demás, no se ve ningún otro equipo capaz de inquietar al Marsella, que ha asentado las bases para no acusar

■ Saint-Etienne, una incógnita, con cinco de sus pilares marchados a otros clubs

■ Niza, con cuatro nuevos, tercero en discordia

períodos de baja forma, como venía ocurriéndole últimamente. Ni siquiera el Rennes, campeón de Copa, que mantiene el mismo equipo, basado en una fuerte defensa con el meta Aubour.

Como nota curiosa señalaremos que el Paris-Saint-Germain, nuevo en Primera y decidido a tomar el relevo de aquellos grandes clubs de la capital, como el Racing y el Stade Français, contará con siete titulares nuevos. De ellos destacan el «cerrojo» internacional Rostagni, venido del Burdeos, y el delantero centro Horlaville, procedente del Quevilly, así como el inglés Derrick, centrocampista, que actuaba en el Arsenal de Londres. Digamos también que el Paris-Saint-Germain estaba incluso dispuesto a contratar al famosísimo Pelé con un desembolso anormal en Francia. Pero la idea no era mala, porque con «O Rei» el lleno estaba



siempre asegurado en una capital tan importante como París.

### RETORNO DE COMBIN

Uno de los hechos más notorios de este verano en Francia lo constituye el retorno de Néstor Combin, el franco-argen-

tino que causó sensación cuando vino de América del Sur y fichó por el Lyon. Luego se marchó a Italia, a cambio de varios centenares de millones de liras. Ahora vuelve con más años y, por tanto, costando bastante menos. A sus treinta y un años el Milán quería ya soltarle, conformándose finalmente con los cuarenta millones de liras —algo más de cuatro millones de pesetas— que le dio el Metz.

Otro delantero centro ha llegado de Argentina. Se trata de Marcos, del Chacarita Juniors, contratado por el Nantes, que antes del Saint-Etienne dominaba el fútbol francés, y espera volver por sus fueros.

Es difícil, sin embargo, que se frene al Marsella, cuyo adversario más peligroso se encuentra a pocos kilómetros de distancia: exactamente, en Niza.

**René PIÑERO**

### H. H., de paso por Madrid



**«ME HE TOMADO UN DESCANSO, DESPUES DE TANTOS TITULOS»**

**C**ON la misma cautela con que hace unos días se especulaba con su estancia en Madrid, llegó de verdad Helenio Herrera. Quizá a estas horas el «magoo» se haya marchado o quizá siga aquí, eludiendo las visitas inoportunas. Sin embargo, don Helenio y Fiorana Gandolfi están aquí.

—¿Motivo?  
—Puramente particular. Resolver unos asuntos personales.  
—¿Futbolísticos?  
—Tienen que ver con el largo viaje que acabo de realizar por todo el mundo.  
—¿Qué ha visto?  
—Un profesional, de cualquier especialidad, debe estar siempre atento a lo que ocurra. Hay que aprender cosas nuevas, ver sistemas y observar a todo el mundo. Nunca es tarde

para renovarse.  
—¿Estará aquí mucho tiempo?  
—No. En cuanto resuelva los asuntos de que le hablé, me voy. Posiblemente mañana (por hoy).  
—¿Regresará a Italia?  
—Sí.  
—Se hablaba de que usted quería contratar a Del Sol...  
—Yo no contrato a nadie. Contrata mi equipo.  
—Pero, ¿es cierto o no?  
—No sé nada de eso.

—¿Qué tal ambiente se mueve en torno al Roma?  
—Muy bueno. He vuelto yo, que es lo que querían nuestros seguidores. Esta temporada vamos por el «scudetto».

—Se le va a olvidar conseguir títulos...  
—Me he tomado un descanso. Fueron muchos seguidos.

—¿Tiene equipo para ser campeón?  
—Yo hago campeones a los equipos.

Como ven, don Helenio sigue siendo el mismo de siempre. Seguro, rotundo, tajante y a la vez irónico y mordaz. El «magoo», en una palabra.

**GOZALO**



# Mobylette

EL CICLOMOTOR DE MAYOR VENTA EN EL MUNDO  
Fabricado por: Gárate, Anitua y Cía. S.A. - Eibar

DISTRIBUIDOR PARA MADRID, TOLEDO Y GUADALAJARA  
A TRAVES DE MAS DE MEDIO MILLAR DE AGENTES  
MOTO-SPORT - Calle Magallanes, 34 - MADRID



# CURRO ROMERO TUVO LA CULPA

**MALAGA. (Por telex, de nuestro cronista taurino, enviado especial.)**

A Erik Branke le vendieron la entrada en el hotel —estaba comprendida en el precio del «tour» al que Erik se alistó en Hamburgo igual que se hubiera alistado para combatir de mercenario en Camboya—. Erik tiene veinticuatro años, o más, se gana marcos fuertes soldando remaches en los astilleros, y vino a la Costa del Sol principalmente por el sol.

Bastante que le importaba al soldador hamburgués que su localidad fuese de las pocas que se vendieron de toda la solanera esta tarde en La Malagüeta, si él, toro bronceado y desnudo, convirtió su tercera fila de tendido en una prolongación del solarium de ese hotel, ni caro ni barato, torremolinese donde piensa estar quince días.

Vamos, si me aprietas mucho, a Erik Branke le importa poco menos que una higa hasta que aquel primer toro de doña Caridad de Allimes —¡huy, por qué poquito doña Caridad no se apellida como uno de los primeros dictadores de Haití!— de Núñez, toro bravo en bravo —que es que hay muchas formas de que un

toro sea bravo—, le dijo a Curro Romero: «Ea, aquí estoy para que tú, Currito, te dejes del cuento, de la mandanga, y le digas a malagueños y extranjeros —Erik incluido— que vestido de luces con el color del vino de pasa, hay una dimensión singular para el «duende» y para el torero que resuena a jipío rotundo.»

Curro Romero le hizo caso al toro y lanzó como si Gitanillo, el Curro Puya, se le colase en el capote y como si la muleta —lo mismo daba que El

## De que un alemán se aficionase a los toros

### Parada y el novel Manuel Ortiz también se llevaron su tajada

Faraón torease por redondos, que por naturales, que por pases de pecho, que por trincheros, que por pases de la firma, que por kikirikies—de Romero fuese un ancho campo de trigo donde una mujer bonita escogiera las espigas más rotundas.

Los de la tierra—don Paco el de Almendralejo incluido, y con Vicente (El Picoco) listo para rasgarse una docena de camisas, que es una forma «mu» gitana de decir un gitano que algo le gusta «una jartá»—se miraban

unos a otros, y musitaban: «Ostü, ostü.»

Erik Branke perdió el interés por el sol y dedicó toda su atención, todos sus rezos, todas sus pujanzas a que lo que tan bien había principiado Curro el de Camas lo acabase mejor. Y Curro Romero, como si hubiera estado oyendo a Erik, fué y mató de media estocada. La Malagüeta —muy poquita gente en el tendido—, en ascuas. Curro Romero, con dos orejas en las manos.

Tanto respeto hizo na-

cer el sevillano en el alemán Erik que cuando salió el cuarto toro el soldador de Hamburgo se puso la camisa. Claro que el cuarto, quizá por aquello de que esta ganadería de doña Caridad hasta hace poco, se lidió tanto en corridas de rejoneo, salió como para que lo apañasen Los Cuatro Jinetes de la Apoteosis. Ese cuarto fué el único toro de los seis que no tuvo cochura ni guiso. Curro Romero comenzó a defenderse bien y acabó defendiéndose malamente. La gente le



chilló a placer. Pero yo me digo: ¿qué hacen los otros cuando les toca un toro tan imposible? Todo lo más tapanle el ojo al macho con mayor picardía que Curro Romero, que le pega lances o pases de recuerdo imborrable. Y que conste que no digo que toreara un tipo muy concreto de toros.

A José Luis Parada se le notan las corridas que lleva dentro del cuerpo. Y se le nota porque, en su primero, manso, que rompió a toreable después de picado, el corazón de torero muy toreado, le hace tirar para adelante, como si la lidia fuese un audaz golpe de mano en el cual la eficacia con buenas maneras viene a ser algo parecido a eso de la milicia, donde me enseñaron que la antigüedad es un grado. Para éste Parada decidido del primer toro —y más decidido cuando entienda el sanluqueño toda la espada en lo alto—, dos orejas. A mí —y repito que es visión personal del cronista— me gustó más el José Luis Parada, que hace de Pepe Luis, en los medios, y con él «cartucho de pescado» en la mano zurda, en los inicios del trasteo al quinto, toro que comienza por dar buen juego, y luego se raja, véndose a las tablas. Pero lo que más me gusta a

mí, gusta menos a los pocos que estaban en los tendidos. Ya ven ustedes lo que son las cosas: antes, dos orejas para Parada. Ahora sólo vuelta al ruedo. Y es que yo eso de la psicología de las masas cada vez lo entiendo menos.

El Viti estaba anunciado y no vino. El sabrá por qué. Y también la autoridad que autorizó su sustitución por el malagueño Manolo Ortiz, alternativo, aquí mismo, el pasado domingo, con carga masiva de cuatro orejas y rabo. Ortiz, en mi sentir, banderillea con clara facilidad, muletea con apresuradas prisas y pone decisión en el momento de estoquear. El mozo está empezando. Hay que darle tiempo al tiempo, aunque por lo que le vi esta tarde su carrera no es la de los toreros que van muchos años seguidos a las ferias importantes. Hoy cortó orejas al tercero y al sexto, toro bien bravo y falso de un puyazo, saliendo después Manuel a hombros. Ortiz puede estar contento. Ahora falta por ver cuánto tiempo el público va a estar contento con él. Le deseo que sea por muchos años.

Todo esto pretendo explicárselo a Erik Branke, obrero en los astilleros de Hamburgo. Pero el alemán, erre que erre, que él quiere conocer a Curro Romero, al hombre que le convirtió en aficionado, a los toros. Que él, que ha venido a llevarse el sol de Málaga por toneladas, no se pone así porque si una camisa para ver un torero. Al final le he tenido que decir:

—Tú, Erik, tira Costa del Sol arriba, y allí donde escuches cantar fandangos muy por derecho pregunta si está Curro. Lo más probable es que esté, y tiene Curro motivos.

Gonzalo CARVAJAL

## HUELVA: FIESTAS COLOMBINAS

# De las orejas a las broncas

### ◆ Apéndices para Bienvenida, El Córdobaes y Galloso

**HUELVA, 2. (Por telex.)** Las fiestas colombinas son de lo mejor que puede verse en Andalucía. Huelva se viste de gala y recibe a la Escuadra, monta su feria a la andaluza y ofrece corridas de toros con los mejores carteles.

Ayer, Los Cuatro Jinetes de la Apoteosis dieron su tarde y abrieron los festejos taurinos. Hoy lo han hecho Bienvenida, El Córdobaes y Galloso.

Ir a la plaza era difícil. Y eso que las autoridades lo habían organizado bien. Pero la gente quería llegar a tiempo y correr por las calles, llevando consigo todo ese tropel que arma El Córdobaes.

El coche del torero iba escoltado por cientos de motoristas, muchachos aficionados a este deporte, que quisieron rendirle ese homenaje. Y en la plaza, casi llena, El Córdobaes fué el idolo. Como toró muy bien su primero, le

dieron una oreja, pero con la gracia de que, por si acaso, se habían cortado dos. Luego, el usía dijo que se le diera el trofeo en singular y Manuel recorrió el anillo con un pan bajo el brazo, un pan muy largo que desde el tendido bajó al ruedo para él, con muchos regalos más. Entre ellos, las ricas gambas de esta tierra.

Luego, el toro quinto, como antes el cuarto, de los seis de Cuadri que se trajeron, toros con raza y sentido, dijo no al Manuel Benítez y la cosa cambió. Las gentes que le esperaban y que querían rana y desplantes, con la gracia y el angel que los había habido antes, se enfadó con Manuel y, aunque hizo cosas muy aceptables, nada de ello convenció. El torero acertó la marcha y mató.

Bienvenida sigue en buen plan. Pisa fuerte este maestro en la temporada presente. La gente es-

tima cuanto hace, que es mucho y bueno, y palmas abundantes suenan allí donde va. En su toro primero hubo oreja. Otra cosa hubiera sido injusta, porque el maestro dió una verdadera lección de arte. Y en el cuarto, los que entienden, aplaudieron, y los que no van más que en busca del éxito fácil, se disgustaron. Total, que Bienvenida dijo basta y hundió la espada. Es lo que debe hacerse cuando la gente lo pide.

Luego, Galloso, chaval nuevo y que se va abriendo paso muy ligero, nos deleitó con su arte. Entre los dos maestros, Galloso era el benjamín. Y los públicos siempre miman a éstos. Galloso compuso dos faenas a cual mejor, y haciéndose ver con su toro artístico y alegre pescó —él, que de la pesca sabe, porque ha nacido en puerto de mar— dos triunfos. El primero, con oreja; el segundo, con dos orejas,

insistente petición de rabo y una salida a hombros, que le vino de perlas, para unirla a las otras que ya lleva en sus cinco corridas hasta ahora celebradas desde que tomó la alternativa.

Julio MONTES

## EN PROVINCIAS

### TARDE FELIZ PARA EL REJONEO

**VALDEPENAS (Ciudad Real), 2. — Segunda de feria. Toros de Enrique Pérez de la Concha, superiores. Llano hasta la bandera.**

Los cuatro rejoneadores entusiasmaron al público en todas y cada una de sus actuaciones: con los rejones de castigo, las banderillas, la rosa y los rejones de muerte.

Angel Peralta, dos orejas y rabo.  
Rafael Peralta, dos orejas.  
Alvaro Domecq, dos orejas de rabo.  
José Samuel Lupi, después de una magnífica actuación, no tuvo suerte al matar. Ovación y vuelta.  
Angel y Rafael Peralta, dos orejas y rabo.  
Alvaro Domecq y Lupi, dos orejas y rabo. (Cifra.)

# SIMCA 1000-GT RALLYE



## BANCO DE PRUEBAS

### CUALIDADES:

- ◆ Prestaciones muy brillantes
- ◆ Frenos: potentes y muy progresivos
- ◆ Dirección: ligera, precisa y rápida

### DEFECTOS:

- ◆ Estabilidad dudosa
- ◆ Respaldos y apoyacabezas
- ◆ Sistema de escape frágil

MARTES

MOTOR

redacta esta página:

MOTOR PRESS UNION

Director: ENRIQUE HERNANDEZ MUÑOZ (Luika)

Copyright: «Vida del Automóvil» «L'Auto Journal», «Autopista», «Motociclismo», «Sport Autos» y «Champions»

de la dirección y de la marcha serpenteante en línea recta, queda bastante amortiguado, en primer lugar, con las presiones altas, y en segundo, con las adecuadas cotas del tren delantero. Pero de todas maneras la estabilidad del coche sigue sin estar a la altura de lo que debe.

#### DIRECCION Y FRENOS: EXCELENTES

El mecanismo de dirección, de cremallera, es uno de los elementos más agradables del coche, junto con el motor y los frenos. En honor a la verdad, no necesita más que un detalle: llevar el máximo ángulo de avance admitido, que es de 9 grados, a fin de que tenga sensibilidad y suficiente retorno. El resto son todo virtudes, pero llevadas a un extremo que la inmensa mayoría del público no sabe apreciar. La dirección, como toda cremallera que no lleva mucho peso delante, es muy ligera; por supuesto, no tiene holgura ninguna y une a estas virtudes clásicas el hecho de ser muy directa.

También los frenos del Rallye son excelentes. Son los mismos que lleva el modelo grande, el 1200; mismos discos, mismas pinzas y mismos tambores traseros. Todo ello ayudado por un servofreno Bendibérica, de excelente progresividad y para un coche que pesa 150 kilos menos. El resultado no puede ser más que uno: sensacional. La potencia de frenado está fuera de toda duda. En cuanto a la resistencia al «fading», suponemos que, como cualquier sistema existente, acabará encontrando sus límites.

#### MOTOR: CARBURADOR DE DOBLE CUERPO

El motor conserva la elasticidad típica del modelo 1200, en contraposición a la falta de potencia en baja que acusan los 1000 y 900. Es, en resumen, un excelente motor, potente, elástico, muy robusto y con sobrada capacidad para «coger vueltas».

Lo único que encontramos criticable es el sistema de refrigeración. Aunque no lleva circuito sellado, lo cierto es que el coche no gastaba una gota de agua, pero en cuanto se le exige un rendimiento elevado (haciendo entrar en juego el segundo cuerpo del carburador) la aguja del termómetro inicia una escalada inquietante.

#### CAJA DE CAMBIOS: SIGUE LA TRADICION

Desde siempre, la caja de cambios de los Simca ha sido uno de sus argumentos favorables: robusta y excelentemente sincronizada, permite jugar con ella para

conseguir la máxima brillantez de marcha. El Rallye utiliza un embrague de 18 centímetros de diámetro, dimensionado con holgura para el par motor, que debe transmitir, y con un accionamiento hidráulico que, unido al mecanismo de diáfragma, le da una progresividad y suavidad extraordinarias.

La tercera resulta eficazísima, con una capacidad para subidas y adelantamientos francamente prodigiosa; la segunda se queda algo corta para conducción deportiva, pero permite unas aceleraciones fulminantes.

#### PRESTACIONES

En este apartado, el Simca 1000 Rallye consigue unos resultados francamente espectaculares. He aquí los resultados obtenidos:

Reprise: 400 metros en cuarta, a 40 kilómetros por hora, 20 s. 8/10.

Aceleración: 400 metros, con salida parada, 18 s. 9/10.

Aceleración: 1.000 metros, con salida parada, 35 s. 5/10.

Velocidad máxima: 154,51 kilómetros por hora.

El 1000-GT se caracterizaba por una impresionante sobriedad de consumo, que era una de las señales reveladoras de su insuficiencia de carburación. Ahora, a igualdad de circunstancias, el Rallye viene a consumir entre medio litro y tres cuartos de litro más, que es lo que debe ser. En carretera y a un tren bastante vivo, el promedio viene a ser de unos ocho litros y medio a los 100 kilómetros.

#### CARROCERIA: PUEDE MEJORARSE

Queda por tocar el tema del acabado, el lujo, el confort y demás cuestiones referentes a la carrocería y sus accesorios. El coche es prácticamente igual que el GT, diferenciado por unas bandas negras y la sigla «Rallye» en la parte trasera y por un salpicadero acabado en negro y un volante de cuero. Exteriormente se distingue del resto de los Simcas por los colores (gris plata, blanco y butano), por la placa trasera de matrícula, el motivo de la parrilla delantera y, sobre todo, por los dos faros auxiliares de todo de largo alcance.

La instrumentación está bien; es completa y permite controlar bien el funcionamiento del coche. Pero los instrumentos, en particular velocímetro y cuentavueeltas, son un poco pequeños y, sobre todo, relativamente difíciles de leer.

Un punto especialmente criticable es el de los respaldos de los asientos delanteros y sus extraños apoyacabezas. Resulta inaudito que en un coche con aspiraciones deportivas y cuyo asiento resulta excelente en su componente inferior, se suministre un respaldo que recuerda a una tabla de lavar: duro, liso y con unas molduras transversales.

Tampoco está bien que un coche de esta categoría se venda con el depósito de gasolina y motor expuestos, por falta de cerradura, a la acción del primer gamberro que quiera divertirse. Ni es

(Pasa a la página 2 de este Suplemento.)

## su automóvil también merece atenciones

M. ANDREU la boutique del automóvil con las últimas novedades del accesorio.

- Autorradios, desde 1.500 ptas.
- Apoyacabezas, desde 225 »
- Cuentavueeltas, desde 1.550 »
- Portaequipajes, desde 450 »

- Volantes deportivos de cuero, desde ... 1.650 ptas.
- Cinturones de seguridad, desde ... 300 »
- Bocinas eléctricas, desde... 850 »
- Juego de alfombras, desde... 290 »

AL ADQUIRIR UN JUEGO DE FUNDAS, SERA OBSERVADO CON UN EXTINTOR

TALLERES ESPECIALIZADOS EN TAPICERIAS, AUTORRADIO Y ACCESORIOS

Y no lo dude... Lo que no tenga ANDREU, no lo busque. FERROCARRIL, 4 (esquina al paseo de las Delicias)

# RENAULT VUELVE AL DOS PUERTAS



**R-15  
Y  
R-17,  
UNA  
LINEA  
DE  
NUEVO  
AIRE**



Aunque ya se conocían varios aspectos de los futuros modelos de la Regie Renault, esta empresa acaba de dar a conocer a los medios especializados los coches de dos puertas que presentará en el próximo Salón del Automóvil de París, y que hoy ofrecemos a nuestros lectores.

Con estos modelos, que se conocerán con los nombres de R-15 y R-17, Renault hace un bello juego de malabarismo con las plantas motrices, cambios, frenos y carrocerías, cuyo resultado es una gama de cuatro versiones diferentes, entre las que la clientela puede escoger a su gusto. Todo ello, repetimos, dentro de los coches de dos puertas.

El Coach R-15, de cuatro ventanillas, recibe el motor menos potente de la gama, el 1300 del R-12, con 60 CV. DIN, o el 1565 del R-16, que da 90 CV. El Coupé R-17, de dos ventanillas, y el descapotable R-17, con el techo plegable, tienen opción entre el motor de 1565 de 90 CV., y caja de cuatro marchas, o la versión de inyección de 108 CV., y una caja de cambios de cinco velocidades.

En todas las versiones anteriores, los frenos traseros son de tambor, y solamente en esta última, el R-17 TS, son los cuatro de disco, además de llevar los delanteros ventilados.

Los motores no aportan nada nuevo a lo que ya se conoce en los mercados internacionales, sino únicamente los colectores con calefacción, para ponerse a tono con las leyes antipolución. Pero en el R-17 TS, siguiendo el ejemplo adoptado por Citroën, Saab, Volvo, Mercedes, etc., se adopta la in-

yección electrónica indirecta Bosch de baja presión.

Al emplear diversos elementos motrices, ha sido necesario recurrir a diferentes transmisiones. Y así, mientras que el R-15, el inferior de la gama, lleva la caja del R-12, el más potente acoge la de cinco marchas del Gordini.

De la misma forma, las suspensiones han sido estudiadas y acopladas para cada modelo. Se usan las del R-12, pero los tarados resultan completamente modificados con relación a la Berlina. También hay tres variaciones del sistema de frenos, de acuerdo con la potencia de cada modelo. El 15-TL tiene discos normales delante y tambores detrás de 180 milímetros. En el 15 TS y 17 TL, los discos ventilados son de 184 milímetros, y tambores traseros de 228 milímetros. El más potente y rápido, el 17-TS, además de los discos ventilados delanteros, lleva los discos simples en las ruedas traseras.

## PRESTACIONES

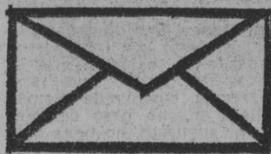
De acuerdo con las amplias posibilidades de cada versión, las prestaciones pueden ser muy variadas, y ofrecen los 150 kilómetros-hora del 15-TL a los 180 del 17-TS. Tal vez, para el tipo de carrocería que tienen, la primera sea un poco decepcionante, pero siempre tiene la posibilidad de ir a las superiores.

## II RAID CITROEN DE LA JUVENTUD

☆ **Madrid - París - Persépolis - Madrid**



Hoy se encuentran en Titograd (Yugoslavia), efectuando el primer control, los participantes en el II Raid Citroën de la Juventud, que este año tiene el recorrido Madrid-París-Persépolis-Madrid, con un total de 16.500 kilómetros. El total de equipos que ha tomado la salida ha sido de 500, entre los cuales hay siete españoles, muy animados a conquistar el primer premio, un estupendo Citroën GS. El próximo control será mañana, en Salónica, de donde saltarán a Estambul para adentrarse ya en tierras iraníes.



## CONSULTAS DE NUESTROS LECTORES

Por Antonio Madueño

### SEAT 850 COUPE: VUELTAS-CARBURACION

ESCRIBE. — Gregorio Sánchez Celdrán. Crta. La Palma, 126, 7.º Los Barreros. Cartagena.

PREGUNTA. — Poseo un Seat 850 Coupé, con 60.000 kilómetros y tres años de vida, del que estoy francamente orgulloso. Ahora bien, de un tiempo a esta parte, a raíz de una limpieza de carburador por haber puesto gasolina normal en vez de súper, observo que el coche consume muy poca gasolina y que le cuesta trabajo alcanzar su buena velocidad punta.

Supongo, como es lógico, que los 60.000 kilómetros no habrán pasado en balde; no obstante, entre cambio y cambio de aceite (cada 2.800 kilómetros aproximadamente) he de añadir apenas medio litro, y comprobada la compresión del motor en frío daba 9-8-8-9, que a juicio del mecánico era buena, lo que anima a pensar que el motor todavía respira bien.

Llevo instalados los siguientes aparatos: tacómetro, que hace la casa para el cuadro del Coupé; manómetro, amperímetro y voltímetro de la casa Veglia; tubo de escape Costa; llantas desplazadas, con cubiertas Sprint-Jet de 155 SR 13.

Mis preguntas son las siguientes:

En primera, segunda y tercera velocidad, apurando un poco el motor, se mete en las

7.500-8.000 revoluciones por minuto; sin embargo, en cuarta, a no ser en terreno favorable, no pasa de las 5.500 revoluciones por minuto, con una velocidad de 120 kilómetros-hora de marcador. ¿Qué habría que hacer para que el motor en esta relación subiera de vueltas al igual que en las otras, partiendo de la base que el consumo de gasolina no me importaría mucho? En el número 626 de su revista le decía a don J. Juanola que si desea obtener más prestaciones de su 850-E, no dude en consultarle acerca de los reglajes convenientes para su carburador; pues bien, en este sentido le consulto yo, advirtiéndole que mi coche lleva el carburador con que sale de fábrica. También le agradecería me dijese cuántos son los kilogramos de presión que debe marcar el manómetro con motor frío y caliente.

Generalmente voy solo en el coche. Partiendo de la base que me gusta andar fuerte y teniendo en cuenta las cubiertas que llevo puestas, ¿qué presiones me aconseja poner?

RESPUESTA. — El simple hecho de cambiar de calidad de gasolina, más que de calidad de grados de octanaje, no repercute en absoluto en el consumo del motor. Simplemente se puede haber producido la circunstancia de que se le haya obstruido parcialmente un surtidor, cosa muy posible.

La compresión del motor no debe medirse en frío, ya que los resultados nunca pueden ser correctos, porque en este

estado, sin la natural dilatación de las piezas en movimiento, el sellado nunca es tan perfecto como si existiera dicha dilatación. De todas formas, hablando a «ojímetro», que es de la única forma que se puede hablar midiendo en frío, los valores resultantes en kilos por centímetro pueden ser tomados como decentes. Pero no cabe la menor duda que subirían sensiblemente de haberlos tomado con el motor en temperatura de trabajo.

En cuanto a la relación entre las revoluciones del motor y la velocidad que le señala el velocímetro, tiene que tener en cuenta las siguientes circunstancias:

1.º Que el motivo de que el motor no coja vueltas en cuarta velocidad—suponiendo que tiene bien la puesta a punto—estriba en las ruedas que ha montado de 155 x 13, ya que le suben sensiblemente el desarrollo sobre las 145 que normalmente equipa el coche. Aparte de ello, la marca de neumáticos que monta, Sprint-Jet, gozan de un poquito más de desarrollo que la mayoría de las restantes 155 x 13 de otras marcas.

2.º Que, por el motivo anterior, para que sean correctas las relaciones entre las vueltas y el velocímetro hay que reajustar éste con arreglo al nuevo desarrollo, porque, de lo contrario, siempre le marcará menos de lo real.

Respecto al carburador, simplemente puede poner surtidor de 140 en el segundo cuerpo. Notará la diferencia.

## RADIOS PARA COCHES

Nuevas, modernas, primerísimas marcas, con un año de garantía a un tercio de su valor. Enviamos a provincias



Telefunken. 1.500 ptas.



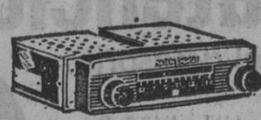
De Wald. 1.500 ptas.



PYE. 1.500 ptas.



Marconi. 1.500 ptas.



Marconi. 1.500 ptas.



Marconi. 1.500 ptas.

**EXPOSICION, TALLERES DE MONTAJE Y REPARACION**  
EN MADRID: C A L L E SEGOVIA, 10  
BLASCO DE GARAY, 96  
EN ALICANTE: AVDA. DE DENIA, 7  
EN MURCIA: EDIFICIO ALBA  
EN SEVILLA: VIRGEN DEL VALLE, 7.

## SIMCA 1000-GT RALLYE

(Viene de la página 1 de este Suplemento.)

lógico presentar un hueco de guantera no ya sin llave, sino sin puerta siquiera. Y para terminar con las críticas de detalle, los quitasoles deberían ser orientables lateralmente.

Muy potente la calefacción. Discreta la ventilación, en la que nos parecen totalmente fuera de lugar los deflectores delanteros de tamaño raquítico, eficacia dudosa y molestos para observar por el retrovisor exterior.

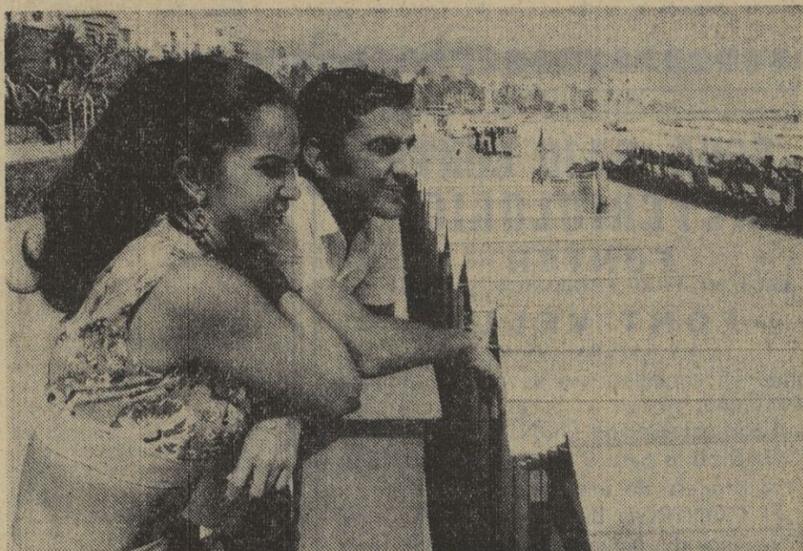
### CONCLUSION

El Simca 1.000 GT Rallye es un coche que, dentro de su estilo, está muy próximo a la perfección. En el apartado de las prestaciones ya se encuentra en franca ventaja respecto al resto de los competidores. Tiene un motor excelente, al que tan solo hay que revisar la cuestión de la refrigeración y la solidez del sistema de escape.

# ESPAÑA verano

En su descanso de Sitges

## MARIA ROSA: "YA NO HAY FLAMENCO"



En la moda de otoño-invierno

### MUERE LA MAXIFALDA

● Sobreviven la "mini"  
y la "midi"

Las líneas que definen las principales tendencias de la moda femenina para la próxima temporada otoño-invierno se refieren a un nuevo sentido de las proporciones y del color y, sobre todo, a las texturas, según las guías de compras del Instituto Nacional Coordinador de la Moda Española.

Habrà preponderancia de los tejidos de la visión rústica o primitiva, destacando los tweeds, los paños-franela, piel de melocotón, tejidos afieltrados, etc., siendo sus colores de promoción el azul violáceo, herrumbre, rosa sucio y verde amarillento.

En cuanto a las proporciones, la tendencia de la moda femenina para la próxima temporada será de líneas ajustadas al cuerpo, busto pequeño y talle marcado por cinturones o piezas. Los largos se centrarán en tres modalidades: justo debajo de la rodilla, a media pantorrilla y nuevamente corto, a medio muslo. (Europa Press.)

**"ME DA MUCHA VERGÜENZA QUE LOS ENTENDIDOS SE RIAN DEL ACTUAL BALLET ESPAÑOL"**

**OSCAR CRUZ: "Nuestro matrimonio funciona muy normal"**

**A** PARECEN las primeras turistas madrugonas; se está despertando la ciudad, cuando llegamos a la puerta del hotel de lujo, siguiendo el rastro de una bailarina de lujo. Sitges está inundado de carteles. La Villa Blanca, que se despereza con el sol y el té de las rubias inglesitas, esconde en algún lugar a la gitana del clavel en el moño, de las castañuelas palpitantes, la que guarda en sí la pureza del baile. El otro día estaba en Palamós; hoy, en Sitges, y siempre que la busco me desaparece sin darme tiempo a presentarme.

Maria Rosa dormitaba cuando el teléfono impertinente, con mi voz, sonó en la suite. Oscar Cruz, su marido, el torero boliviano, es el que contesta. Me prometen bajar en quince minutos, y me siento tranquilla.

—¿Vamos a la playa? —pregunta Maria Rosa, que viste un short y una blusa atada a lo «gitano».

Me cuenta Oscar que su mujer no se deja fotografiar en shorts, ¡

que nunca ha salido en ningún periódico ni revista en bikini. Tengo que insistir un poquitin, allarme con su marido, que le anima de que «realmente está bien de cualquier forma», y esperar la exclusiva veraniega de Maria Rosa en la playa, de familia para dentro, sin claveles ni festivos. No hay tacaños ni un público silencioso. Es simplemente

el matrimonio Cruz paseando por el pueblecito bello de la Costa Brava.

—Procura sacarme bien, porque últimamente estoy más gorda —le dice a Juan Vila, el fotógrafo.

—¿Qué haces, Maria Rosa?

—Ahora, galas por la Costa Brava. Pero en realidad estoy escapada

(Pasa a la pág. siguiente)

### CICLISTA VETERANO

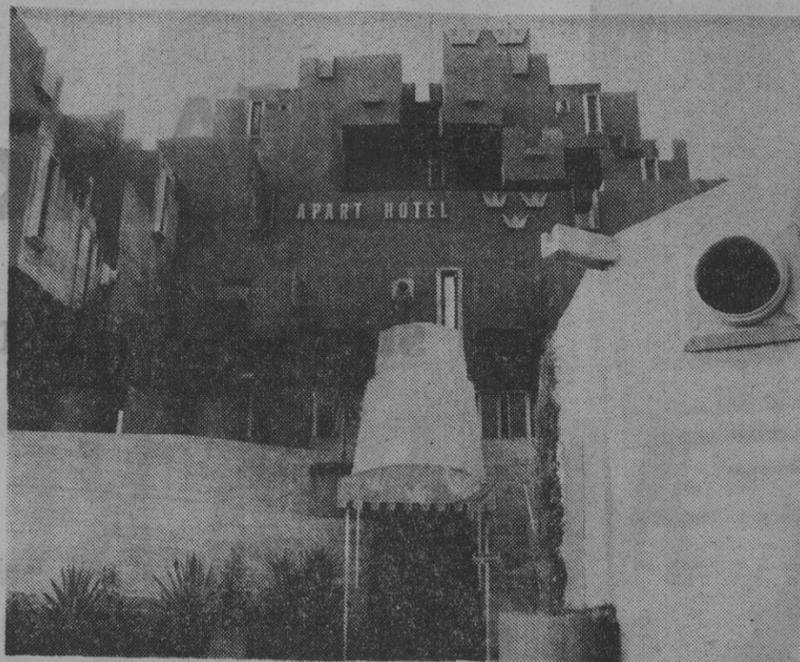
A los sesenta y cinco años está recorriendo España en bicicleta

PALENCIA.—Ha llegado ayer a Palencia Antonio Cortés Falcón, deportista de sesenta y cinco años de edad, que está recorriendo España en bicicleta. Salió de su residencia (Caspé) el pasado 30 de julio, y piensa terminar el recorrido el 15 de agosto; es decir, en diecisiete días recorrerá 2.500 kilómetros, dando la vuelta a nuestra Península.

EN LA  
COSTA  
DORADA

Hotel  
sicodélico

Un edificio  
para el año  
2000



Licencia para amar. Licencia para desviarse en el recodo romántico de la carretera. Licencia de un

Es un hotel perdido entre chalets suntuosos y montañas peladas. A lo lejos, el pueblecito blanco

Aquí nadie se enfada, te acompañan de chunga y te hacen desfilas en el mundo de lo irreal en me-

Me dirán que pecho de rebuscona y de verdad que aquí no sé si el gato tiene tres patas, pero de todas formas tiene gracia el asunto y más cuando personajes entran tan campantes sin saludarte, mirando a la pesadilla morada y pagando 800 pesetas por habitación. Me comienza a dar vueltas la cabeza y se me sube el morado fúnebre a la garganta. Es lo típico. Habrá que hacer un silencio mientras me medio escondo al lado de una fuente. Soy formal y pido permiso. Me han arrastrado hasta allí el grupo de los niños bien de la Costa Brava bien. No me podía perder el hotel del futuro y digo futuro en todos los sentidos... Y allí estábamos media docena, con las gafas de sol de cuatro de la tarde, admirando el morado de los colgajos cuadrados, rectangulares, aplastantes, en cualquier momento parecen enfadarse y caerse con la lentitud de su estructura.

LA ARQUITECTURA DEL FUTURO DA COBIJO A LO DE TODOS LOS TIEMPOS

sol regalado y un amor playero modelo última ocasión.

de costa, las curvas de Sitges, el movimiento impertinente, como dijo no sé quién, de las caderas tostadas que pasean a media tarde entre tés y canapés.

dio de la Costa Dorada. La arquitectura del futuro, dando cobijo a lo de todos los tiempos.

Ha llegado con el pitoreo de la incredulidad. La casita medio mágica, medio descarada, medio «show» pánico, es el nido de amor caro de la costa.

Me dijeron que era típico, que fuera a verlo, que hiciera la prueba.

El genio es el que ha diseñado la ciudad del espacio, que nunca se sabrá cuándo de verdad se va a construir.

ESPAÑA  
verano



MARIA ROSA

(Viene de la pág. anterior)

de los Festivales de España, que es lo que hago. A mi me encanta hacer festivales, porque trabajo fuerte; además de ser rentable, de verdad que supone una satisfacción llevar el ballet a todas las partes de España.

Maria Rosa se encrespa como una figura azotada cuando la pregunto que ella qué es, si folklórica o bailarina.

—Yo, naturalmente que soy bailarina. Hay muchas formas de hacer ballet español. La mayoría se va al taconeo fácil. Hay algo más que desmelenarse.

—Y nosotros tenemos muchas desmelenadas, ¿no? Oye, ¿tú crees que estáis comercializando el ballet español?

—Sí. Están enseñando un baile que no es el auténtico. El ballet español es muy diferente de lo que se hace; a mi me da vergüenza que los que vienen a vernos no se lleven la esencia de nuestro baile, y los entendidos se rían y digan, con razón, que ya no hay flamenco.

Una rubita chiquita da sorbetes rápidos a su helado. Sonríe a Oscar con el coqueteo de niña de tres años.

Dice con nostalgia Oscar Cruz:

—Si vieras qué rica está nuestra niña! ¡Que te cuente María Rosa lo que hace!

Me cuentan la batallita salada de las sonrisas gitanas de su bebé de siete meses cuando le meten en el mar. Patricia está con sus abuelos en Benidorm, y ve a papá y a mamá de vez en cuando.

Oscar besa a María Rosa, y ésta, mimosa, le hace una caricia. Luego nos miran guasones pidiendo disculpas. ¿Me estáis haciendo un paripé o realmente seguis enamoradillos?

Oscar salta rápido: —Nuestro matrimonio funciona muy normal. Somos felices. Sobre todo desde que nació Patricia.

—¿Estás de acuerdo, María Rosa?

—Sí. El nuestro es un matrimonio de artistas. De verdad que marcha.

Claro que hemos tenido nuestras diferencias como cualquier otro matrimonio.

Quieren seguir hablando de su hija. Mejor dicho: van a su aire con las gracias de Patricia, como dos papás cualesquiera.

—Bueno, pues ya que os ponéis así, contarme qué va a ser cuando crezca.

—¡Mujer! Tampoco es eso. Ahora, si ella quiere ser bailarina como yo, la dejaré. Lo único que quiero es que sea la primera.

Yo he visto bailar a María Rosa en Festivales de España. He visto a la mujer templando sus nervios, toreando su arte. Es una de las figuras que se ha preocupado de la danza clásica española, de llevarla hasta sus últimas consecuencias.

—De ti para mí, fuera de besitos y carantofías. ¿De verdad no estás en la corriente de los «separados»? ¿Te sientes feliz?

—No sólo soy feliz, sino que estoy realizada. Te digo que el último fin de la mujer no es el matrimonio; el matrimonio debe de ser un medio de realización de dos personas. Más importante que nada es ser madre. Esto te lo digo de verdad.

Vamos a comer al «snack», perdiéndonos entre la gente de melenas largas, con los bikinis románticos azulados, con las camisetas baratas de «boutique» céntrica. Oscar sonríe; nos cuenta anécdotas; nos habla de su superstición de torero.

—¿Por qué no toreas, Oscar?

—Eso quisiera saber yo. Quizá porque no me presto a los trusts, y entonces ya no hay juego.

Se va a perder la tarde y el sueño ronronea, bailando la danza mágica alrededor de María Rosa. Definitivamente, ella se va a dormir la siesta típica española. El matrimonio Cruz se queda frente al mar, despidiéndonos con un saludo y pensando en Patricia, la chiquitaja que he prometido visitar en Benidorm.

Julia NAVARRO

EL AGUA, BAJO CONTROL BACTERIOLOGICO

FONTER  
AGUA MINERAL CARBONICA NATURAL

FONT VELLA  
AGUA NATURAL MINERAL

Ponen en conocimiento de todo el público nacional que:

- Tiene establecido CONTROL DE CALIDAD tanto para el agua como para todo su proceso de envasado.
- El CONTROL BACTERIOLOGICO se verifica diariamente por el Laboratorio de Análisis Dr. Oliver Rodés.
- La planta de FONTER, en Amer (Gerona), dispone de laboratorio propio desde 1968.
- La planta de FONT VELLA, en San Hilario de Sacalm (Gerona), tiene asimismo laboratorio propio desde 1970.

Por todo ello podemos garantizar para las dos aguas, FONTER y FONT VELLA, el más alto standard de calidad y pureza.

CAMBIO DOMICILIO SOCIAL

Por acuerdo de la Junta general extraordinaria y universal celebrada el día 23 de enero de 1971, y en cumplimiento de lo que establece el artículo 86 de la ley de Sociedades Anónimas, la compañía mercantil EXPLOTACION FORESTAL DE ROBLES DE VALLEDOR, S. A., abreviadamente ROBLEDOR, S. A., domiciliada hasta la presente en Madrid, calle Alcalá, 22, 6.º izquierda, e inscrita en el Registro Mercantil de dicha capital, al tomo 701, libro 275, sección 3.ª, folio 156, hoja núm. 882, ha fijado su domicilio social en Cangas de Narcea, provincia de Asturias, carretera de Cangas de Narcea a Ventanueva, kilómetro 5 (Perles).

SE PRECISAN OFICIALES DE 2.ª Y 3.ª

de fontanería

Presentarse a FRICA, calle Coslada, núm. 5 MADRID

(14.449.)

Entonces mis guías me terminan de contar el cuento-pesadilla. Es el hotel sicodélico, con licencia para amar, respirando a pino, y saludable ambiente.

Es el lugar en que todos van por lo menos de tarde, para conocerlo y flotar en las habitaciones del año 2000. Media vuelta si me siento en este sillón. Erotismo del cojín colocado, espejito de bruja de Blancanieves cada dos segundos, en que sin querer das un paso y te mueves.

Ya me han enseñado su trofeo del siglo que terminamos. A mi digo que me marea y me produce vértigo. Parece el pasillo de marcianos de una película de terror.

Y a lo lejos, el mar, rugiendo, mientras el mundo olvida, ama, sueña, odia, o simplemente se sienta a hundirse con la estupidez de pesadilla arquitectónica.

Julia NAVARRO



UNA PELICULA ACTUAL, MODERNA, CON TIPOS DE HOY, CON GENTES DE HOY... Y CON LOS VIVALES DE SIEMPRE

PARAMOUNT FILMS PRESENTA  
UNA PRODUCCION  
FILMS 70, S.A.

Rocio Jurado  
Adolfo Celi



una chica casi decente

Un film de  
German Lorente

MAXIMO VALVERDE - MIRTHA MILLER  
MANOLO GOMEZ - BUR - TIP - COLL

TECHNISCOPE

EASTMANCOLOR

PESA SOBRE ELLA LA  
"MASACRE" DE "CASA BIANCA"

# SYLVA ESPAÑA Verano

## NO ES FELIZ

• Galati, el asesino, la hace responsable de las tres muertes



**La actriz, de nuevo en Madrid, se refugia en el trabajo**

**S**YLVA Koscina, otra vez. Pero ahora sin fotografías al pie de la escalera, sin nervios y sin prisas. ¿Qué queda de una estrella sin tumulto a su alrededor? Tal vez, la actriz. Y la mujer. Acláreme una cosa Sylva: ¿le los ojos tricolores, ¿duele en el alma de la vanidad esta soledad de ahora? Y responde: «No. Sucede que hoy por hoy

las actrices venimos a España casi a diario.» Y la rutina mata la curiosidad. Son tiempos de desmitificación. Los monstruos del cine ya caminan a nuestro paso, ya no llegan envueltos en pieles, bajo los compases de bombo y platillo. Vienen a trabajar a España como el que va a la oficina. Llegan en traje de calle y cuanto más cómodo mejor.

dín. Luego huyó para acabar entregándose. Y aquí arrancaba una historia que todavía cuece y cuece.

—A Galati me lo recomendó un «carabiniero». Yo no sabía que por culpa de un accidente de carretera su equilibrio psíquico estaba alterado, ni que sufría una úlcera de estómago por la cual estuvo bastante tiempo internado, ni que tenía seis hijos y un montón de problemas. Tampoco sabía que trabajó en la finca de Sofía Loren y que le habían despedido porque estando él de servicio como guarda los ladrones entraron en la casa sin que él se enterara.

Sylva apenas si habla cruzado unas palabras con Giovanni. Pero ahora el abogado del asesino ha complicado en el asunto a la actriz. Giovanni ha dicho que él mató por orden de Sylva. Y no contento con esto la ha demandado por injurias. Los tribunales, en principio, la han absuelto. Pero nuevas acusaciones están ya preparadas por el abogado de Galati, para llevar a la actriz al banquillo. En otoño se celebrará el proceso.

—El abogado de Galati busca su publicidad. Por eso alarga este asunto y por eso me acusa constantemente. ¿Comprende por qué le dije antes que mi vida no era feliz en estos momentos? Quiero, necesito, cerrar cuanto antes esta página triste y abrir, empezar, una nueva.

Únicamente sus ojos grises, verdes, con pepitas de oro incrustadas, tienen una chispa de alegría. Su voz, su gesto, languidece con facilidad. Sylva no es feliz. Y se le nota.

¿Amores, Sylva? «No es tiempo de hablar de amor.» ¿Trabajo? «El trabajo sirve para olvidar.» Soplan malos vientos. Estamos solos. Ella triste y yo perplejo. La estrella ha puesto los pies en la tierra y se ha convertido en mujer. ¿Tiene miedo, Sylva? «No; tengo malestar.» Y pienso que le sobra soledad y la falta color a su vida. ¿Le asustan los años? «Todavía me queda mucha juventud.»

Es como un hermoso fantasma vagando entre nubes. Y si el tiempo no lo remedia, Sylva se perderá en la rutina del trabajo. Le falta casi todo para poder sonreír. Por eso nos hemos quedado mudos y yo me he puesto a contar las pecas marrones de sus manos...

Manuel F. MOLES

Foto Juana BIARNES

—De verdad se lo digo. Este no es uno de los mejores momentos de mi vida. No soy demasiado feliz. Los problemas se me han ido acumulando en los últimos meses. Y lo de Galati...

La historia la conocen.

Galati, Giovanni Galati, apareció en escena allá por el mes de febrero. Era el guarda de noche de «Casa Bianca», la villa de Sylva. Era un hombre complicado, agresivo, irascible, cargado de problemas. Y van ustedes a saber, por

qué Galati la emprendió un día con su compañero de trabajo en «Casa Bianca», que era el guarda de día, con la mujer de éste y con el sobrino, que hacía las veces de chófer y jardinero. Giovanni lo mató a los tres en el jar-

El escultor Santiago de Santiago, en Almería

## “EL SECRETO DE MI OBRA: HUMANIDAD”

• Trabaja en los bustos de los infantes

—No. No trato de levantar castillos en la arena. Ni de niño construí castillos en la arena.

Sentado en la playa de Almería, con una copa que le espera siempre en la terraza, el escultor navega con el cerebro en busca de ideas.

—Quiero preparar figuras nuevas para exponer en primavera. Mis esculturas se acompañarán de cuadros de la pintora María Rosa Huerta.

Con el artista, en Aguadulce, veranean famosos como el bailarín Antonio, en escayola; la guapisima Virginia de Matos, ahora señora de Sa-

lazar; el escritor Tico Medina, con su cabeza inquieta; la actriz Perla Cristal, toda su belleza plasmada en la piedra caliza... Con Santiago de Santiago están en Almería los deliciosos niños de los Principes de España: los infantes Felipe, Elena y Cristina, inmortalizados en el blanco mármol de Carrara los tres juntos, en grupo. Muy pronto, vencido el verano, el artista llevará al palacio de los Principes la escultura que con tanto amor ha trabajado.

—La de Perla Cristal es nueva. Ella aún no se ha visto en piedra. Sólo se vió en barro.

—¿Se venden las figuras, Santiago?

—Sí, alguna se vende. Celebré mi santo vendiendo una. La adquirieron unos americanos.

Y añade: —También unos españoles se interesaron por el grupo de los «Infantes».

El artista, soltero, trabaja en la ciudad todas las mañanas en un busto que le han encargado. Cuando llega a Aguadulce, se tumba un rato al sol, en la playa. No duerme la siesta. Se sienta frente al ancho mar, con una carpeta de papeles delante, y trata de dar forma a nuevas creaciones de su fantasía.

—Preparo también una medalla que la cadena Meliá me ha pedido para ofrecer a sus clientes en fechas de onomástica o de cumpleaños. Se acuñará en oro, plata y bronce.

Santiago de Santiago, natural de Navaescorial, en Avila, es autodidacta.

—¿El secreto de Santiago de Santiago?

—La humanidad. Creo que toda mi obra está animada por eso: humanidad.

Javier DE MONTINI  
Foto VAZQUEZ



Un café para su sed

**El Cafeto**  
un gran café

## TEATRO VALLE INCLAN

TORRE DE MADRID REFRIGERADO  
COMPANIA

**ANA MARISCAL**

HOY 11 NOCHE ESTRENO

## OSCURO Y LEJANO PARAISO

DE WILLIAM INGE

CON

**CARLOS VILAFRANCA**  
**GLORIA OSUNA** **LUIS BRION**

PRESENTACION DE

**JOSE S. ISBERT**

Y

**JOSEFINA ROBEDA**

ACTOR INVITADO

**ANASTASIO ALEMAN**

EN EL PAPEL DE VINCE

## GALLETAS ARTIACH, S. A.

Continuando su política de expansión, precisa cubrir nuevas plazas de

## VENDEDORES

- Consideramos que los candidatos más idóneos son los vendedores que tengan ya experiencia en la venta de bienes de consumo o los dependientes de comercio que sientan auténtica vocación comercial y deseen orientar su futuro en esta actividad, integrándose en una gran empresa de proyección internacional.
- Indispensable tener sentido de la responsabilidad, capacidad de trabajo, dotes de vendedores, servicio militar cumplido y permiso de conducir.
- La residencia deberán tenerla o fijarla en Madrid.
- Los candidatos seleccionados recibirán formación inicial por parte de la empresa, figurarán en nómina con una interesante retribución y percibirán además fuertes incentivos de ventas. Las dietas y gastos de viaje serán a nuestro cargo.
- Auténticas posibilidades de promoción para quienes demuestren su valía.

Los interesados deben escribir a mano, con amplio historial personal y profesional, a GALLETAS ARTIACH, S. A., calle General Pardiñas, núm. 72, MADRID-6, poniendo en el sobre «a la atención del jefe de Ventas»

# COLORES DIRIGIDOS

Como actuar benéfica o maléficamente a distancia

● El ser humano es un imán que vibra en violeta ● Sus dos polos son el rojo y el azul

**E**l ser humano vibra en toda su superficie, con un máximo de intensidad en la cúspide del cráneo. Esta vibración corresponde a la longitud de onda del violeta y está formada por la contracción de las longitudes de onda del rojo y el azul. El ser humano es, pues, un imán que vibra en violeta. Correspondiendo sus dos polos al rojo, en el lado derecho, y al azul, en el izquierdo.

## LOS CENTROS NERVIOSOS SON VIOLETA

La vida no es, por tanto, sino el resultado de una vibración. Si la longitud de onda de esta vibración varía, la energía aumenta o disminuye de intensidad. Y como cada vibración equivale a un color, se hace evidente que si ese color es alterado, la vibración, a su vez, resulta modificada.

Todos los centros motores nerviosos del cuerpo humano, nos dicen antiguas creencias, son violeta. Si se varía este color se produce un desequilibrio, puesto que las frecuencias vibratorias pierden su armonía. Y este desequilibrio se produce en el rojo o en el azul. Para restablecerlo, basta con normalizar el nivel del color afectado.

Siendo el hombre un verdadero condensador-emisor (condensador de rayos invisibles cósmicos y emisor por proyección en el espacio de las vibraciones procedentes de la absorción y de la transformación de esas ondas), el ser humano se convierte, en este sentido, en un foco emisor de ondas. Conociendo el valor de los colores y sus polaridades, basta restablecer un sistema coloreado binario para formar una pantalla reflexiva

capaz de devolver al emisor sus ondas. Y a esto, añade la magia esotérica, que si sobre esas ondas de retorno se proyecta una onda más pesada, pero de igual valor, ésta será recogida por las reflejadas y, cualquiera que sea la distancia, el emisor será alcanzado y afectado.

## EL CILINDRO DEL RAYO "ALPHA"

Precisamente basándose en esta teoría, se fabricaban cilindros coloreados, que se destinaban a actuar benéfica o maléficamente a distancia. Su técnica, en resumen, se basaba en recubrir de negro la parte externa del cilindro, y de violeta y rojo, la interna.

En el punto de unión de esos dos colores se abría una pequeña ventana. Lo que motivaba que, mirando por esta ventana, no se veía ningún color. El cilindro, de unas muy precisas medidas, unido a la precisión de tamaño y colocación de la citada ventana, daba como resultado que su rayo poseía una longitud de onda idéntica a la del rayo «alpha».

Se actuaba situando en el cilindro una fotografía de la persona sobre la que se deseaba operar y un color que era el adecuado a la finalidad que se pretendía. Indudablemente, la construcción del cilindro resulta compleja, así como su manipulación, puesto que requería encontrar la adecuada orientación. No obstante, cualquier lector podría construirlo si lo expusiera aquí con detalle, de la misma forma que lo han reconstruido y lo están estudiando algunos de los numerosos científicos que actualmente se preocupan por la enorme fuerza del color.

SI HAS nacido hoy...

3 AGOSTO 1971

A ti, niño o niña que naces hoy. Te atraerá de una forma irresistible la carrera de las armas. Todo indica en tu carta natal que puedes ser un militar de gran prestigio. Generoso y duro, inflexible en ocasiones, capaz de levantar a tu paso las masas atraídas por tu magnetismo cegador, por el brillo absoluto y deslumbrante de tu personalidad, tan fuerte como batalladora.

Escribe UTTAMA SITKARI

# horóscopo

CAPRICORNIO

(23-12 al 20-11)

**AMOR:** Mañana será uno de esos días en que la felicidad rondará tus anhelos. La rondará solamente, ya que habrá circunstancias muy fuertes intentando impedir que pueda cuajar esa dicha. Y todo será culpa tuya. Tal vez hace poco hayas cometido el error de humillar con tu excesivo autoritarismo a la persona que hoy podría dárte la plena atención.

**DINERO:** Bueno, si sabes moderarte en un solo sentido; en el de demostrar a los que colaboran contigo que eres más listo que ellos.

**SALUD:** No te dejes vencer por la fatiga. No estás agotado ni mucho menos.

AGUARIO

(21 al 19-2)

**AMOR:** Desgraciadamente para ti mismo, no atenderás a ningún razonamiento si se producen los hechos que predice la Astrología para gran parte de los nativos de este signo. Y te harás mucho daño a ti mismo, forzando las cosas llevado por un error.

**SALUD:** Riesgos de accidente. Acaso al cruzar las calles.

PAGINA

**DINERO:** Muy buen día para que amplíes—y este es tu deseo desde hace tiempo—el círculo de tus actividades de tipo utilitario, sobre todo debido a nuevos conocimientos de personas que comprenderán bien tus proyectos.

**SALUD:** Bajo ningún concepto te dejes llevar por la ira. Podría traer consecuencias para tu hígado.

**DINERO:** Muy buen día para que amplíes—y este es tu deseo desde hace tiempo—el círculo de tus actividades de tipo utilitario, sobre todo debido a nuevos conocimientos de personas que comprenderán bien tus proyectos.

**SALUD:** Te sentirás pleno de energías. Pese a ello, no abuses de ti mismo.

**DINERO:** Ideas estupendas, iniciativas realmente buenas si posees el suficiente valor para exponerlas a quienes interesa ese asunto. Si lo haces, obtendrás los frutos casi inmediatamente.

**SALUD:** Te sentirás pleno de energías. Pese a ello, no abuses de ti mismo.

**AMOR:** ¿No te das cuenta de que todos tienen una cierta manía de abusar de ti? La única verdad es que siempre entregas en amor más de lo que recibes de los otros. Lo que no conviene, en absoluto, es entregar tanto y recibir tan poco.

**DINERO:** Trabajo, sí; pero no hasta el agotamiento; no hasta el extremo de que constituya tu única actividad. Tómalo algo de tiempo también para divertirte. Forzar las cosas demasiado no rinde de acuerdo con el esfuerzo.

**SALUD:** Una herida, por pequeña que sea, que pueda producirte mañana, acabará infectándose y creándote problemas.

ARIES

(22-3 al 20-4)

**AMOR:** Quien más pone en el juego del amor es siempre quien más pierde. Tú lo sabes perfectamente, pero tu carácter, apasionado como lo es, te obliga a lanzarte a la brecha con todas tus fuerzas y todas tus posibilidades. Sé más frío, más práctico y no emplees en eso más del cincuenta por ciento de tu energía psíquica.

**DINERO:** Bueno, muy bueno el día, con posibilidades ciertas de ganancias especiales, aunque no inesperadas. El hecho de que estés acostumbrado a ganar el dinero en cantidad y con facilidad no menguará la alegría proporcionada por una operación bien realizada.

**SALUD:** Nada de particular. Todo marchará perfectamente bien.

TAURO

(21-4 al 21-5)

**AMOR:** La felicidad está al alcance de tus manos. Pero ¿sabrás encontrarla pese a tenerla tan cerca de ti? Deberías abandonar todo recelo. Una persona está muy enamorada de ti y desea realmente alcanzarte. Lo curioso es que todavía no te has dado cuenta de lo que tú supones para ella.

**DINERO:** Ríndete cuentas exactas. No te expongas a que alguien interprete mal un descuido tuyo, un simple retraso, y las cosas se compliquen desagradablemente. Y, además, que sean cuentas radicalmente claras, capaces de ser comprendidas por un niño.

**SALUD:** Posibilidad de dolores de cabeza.

GEMINIS

(22-5 al 21-6)

**AMOR:** Es más que posible que un acto tuyo cree mañana las condiciones de un futuro inmediato lleno de inestabilidad, de pequeños y continuos disgustos, de celos y de malestar. Y todo se deberá a que vas a improvisar un poco a lo loco, sin pensar en las consecuencias.

**DINERO:** Bueno, excelente. Si alguien sabe obtener el dinero que necesitas para vivir, eres tú. Sólo que los gastos exceden, a veces, a los ingresos, por tu improvisación.

**SALUD:** Posible accidente al manejar aparatos mecánicos.

CANCER

(22-6 al 23-7)

**AMOR:** Te sentirás halagado en tu orgullo porque mañana recibirás una oferta indirecta, pero bastante clara, de renunciar algo que tú rompiste también por orgullo. Pese a que te sientas triunfador en algo que te afectaba muy personalmente, mi consejo es que no reanudes esos lazos, ya que a nada positivo conducirán.

**DINERO:** Piénsalo bien, medita cada decisión que vayas a tomar. Precipitarte mañana te conduciría al fracaso. Los asuntos son suficientemente delicados para merecer un detallado estudio.

**SALUD:** Regularidad, contención, costumbres sanas. Nada de exceso en ningún sentido.

LEO

(24-7 al 23-8)

**AMOR:** Dependerá de ti mismo, de lo que estés dispuesto a dar, el que tu amor sea muy positivo mañana o, por el contrario, negativo para la marcha de tus relaciones. Todo dependerá, en realidad, de eso, ya que va a haber exigencias, en cierto sentido normales y lógicas, de tu pareja.

**DINERO:** Muy bueno o muy malo para tu futuro profesional. Todo depende de que sepas hacerlo. Y, pese a todo, ¿estás seguro, plenamente seguro, de que estás procediendo últimamente de una forma acertada?

**SALUD:** Desarreglos sin importancia. No te alarmes.

VIRGO

(24-8 al 23-9)

**AMOR:** No lloves tu deseo de disfrutar de la vida hasta el extremo de dañar a tu pareja o a otros que también te quieren. Te sentirás tan deseoso de aprovechar todas las ocasiones de gozar que te comportarás con mucho egoísmo. Hay quien merece algo mejor que eso de ti.

**DINERO:** Las circunstancias son buenas, pero requieren una especial dosis de buen sentido y, sobre todo, el que sepas centrarte de verdad en ellas. Caso con-

trario, son de prever disgustos económicos.

**SALUD:** Cierta tipo de erupción puede afectar mañana a muchos de estos nativos.

LIBRA

(24-9 al 23-10)

**AMOR:** Dudas que van a hacerte mucho daño, puesto que llegarán a anular las posibilidades que tienes de incrementar, de intensificar y afianzar precisamente tus relaciones.

**DINERO:** Agudiza tu sentido de la simpatía. Capta con tu magnetismo a toda persona a quien debas tratar mañana en asuntos que toquen el dinero. Te conviene hacerlo así, aunque, por otro lado, sientas casi la necesidad de ser brusco.

**SALUD:** Riesgos de accidente. Acaso al cruzar las calles.

ESCORPION

(24-10 al 22-11)

**AMOR:** No te dejes deslumbrar por cierta persona, que desplegará todo su magnetismo, poderoso, para hacerte caer en la trampa de un lazo sentimental falso. Esa persona sabe que tú eres enormemente apasionado. Por eso conoce, o cree conocer, la forma de «cazarte».

**DINERO:** Ideas estupendas, iniciativas realmente buenas si posees el suficiente valor para exponerlas a quienes interesa ese asunto. Si lo haces, obtendrás los frutos casi inmediatamente.

**SALUD:** Te sentirás pleno de energías. Pese a ello, no abuses de ti mismo.

SAGITARIO

(23-11 al 22-12)

**AMOR:** ¿No te das cuenta de que todos tienen una cierta manía de abusar de ti? La única verdad es que siempre entregas en amor más de lo que recibes de los otros. Lo que no conviene, en absoluto, es entregar tanto y recibir tan poco.

**DINERO:** Trabajo, sí; pero no hasta el agotamiento; no hasta el extremo de que constituya tu única actividad. Tómalo algo de tiempo también para divertirte. Forzar las cosas demasiado no rinde de acuerdo con el esfuerzo.

**SALUD:** Cuida más tu corazón. Tu ritmo actual de vida es demasiado intenso.



¡SEÑORA! ¡SEÑORITA!  
SU COMODIDAD Y ELEGANCIA

en Fajas *Norby*

BASADORES Y DOS PIEZAS ÚLTIMOS MODELOS  
ESPECIALIDAD A MEDIDA  
MEJORES MARCAS EN CORSETERIA

SAN MILLAN, 5, PISO 1.º (FINAL CALLE DUQUE DE ALBA, METRO LATINA) - MADRID-12



FABRICA DE LAMPARAS PARA DECORACION

Precisa, para todo el ámbito nacional, vendedores a comisión, muy introducidos en tiendas de decoración y muebles

Escribir al apartado de Correos 19.049 de BARCELONA

SE PRECISAN PINTORES

Presentarse en Ferrer del Rio, 21

(13.780.)

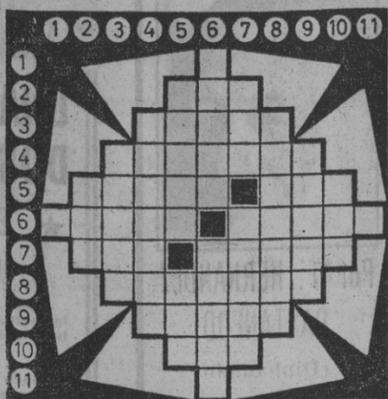
CONTESTACIONES ZARAZUA PARA LAS OPOSICIONES CONVOCADAS POR EL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

Inspectores médicos, inspectores farmacéuticos, auxiliares administrativos de 2.ª, telefonistas, subalternos, conductores

Pedidos a CONTESTACIONES ZARAZUA, calle Rafaela Bonilla, 19, E. 8, 4.ª, c.o., Madrid-2, teléfono 255 61 52 Se sirven a academias

# CRUCIGRAMA

Por  
PETER



**HORIZONTALES.** -1: Consonante. -2: Parienta. -3: En plural, corteza del pino. -4: Mercancías. -5: Embarcaciones de remos. Título de dignidad en algunos países. -6: Mugerón de la vid. Duración que ha de tener cada nota musical según su figura. -7: Patriarca bíblico. En plural, parte del tronco de una planta que está unida a las raíces y metida en tierra. -8: Partes inútiles de las maderas de construcción. -9: Impuestos que se cobraban antiguamente sobre los géneros comestibles. -10: Artículo en plural. -11: Abreviatura de punto cardinal.

**VERTICALES.** -1: Cifra romana. -2: Arbusto que está siempre verde y cuya madera es muy apreciada. -3: Individuos de un antiguo pueblo de Alemania. -4: Desafías. -5: Medida antigua para el arqueo de las naves, equivalente a cinco sextos de tonelada. Cantidad. -6: Disputas. Edificios. -7: Río de Suiza. Tierras bajas, bien regadas y muy fértiles. -8: Familiarmente, bofetadas. -9: Habitaciones. -10: Chacó de fieltro. -11: Consonante.

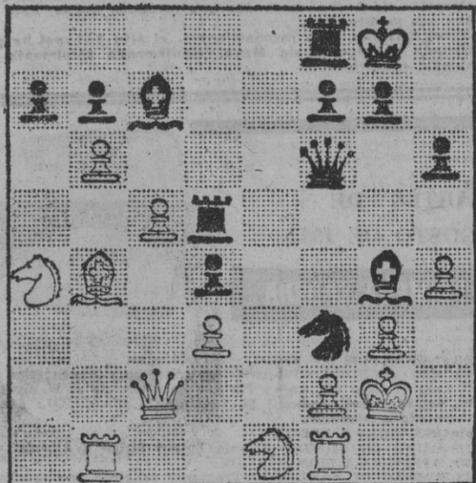
## SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

**HORIZONTALES.** -1: C. -2: Sea. -3: Carga. -4: Derrama. -5: Potro. Boa. -6: Libro. Bajas. -7: Ali. Lagar. -8: Ansares. -9: Oasis. -10: Nao. -11: S.

**VERTICALES.** -1: L. -2: Pia. -3: Dobra. -4: Certrino. -5: Sarro. San. -6: Cerro. Lasas. -7: Agá. Bario. -8: Ambages. -9: Aojas. -10: Aar. -11: S.

# problema de AJEDREZ

Por Román TORAN



Núm. 484

### NEGRAS JUEGAN Y GANAN

A esta posición se llegó en la partida E. Anderssen-Hammann (Dinamarca, 1964) y, en ella, pese a la aparente iniciativa blanca en el flanco de dama, las debilidades de su enroque permitieron al conductor de las piezas negras rematar la lucha con elegante y contundente estilo. ¿Cómo?

### TIEMPO PARA LA SOLUCION

Seis minutos para el jugador de primera categoría; quince, para el de segunda, y veintidós, para el de tercera.



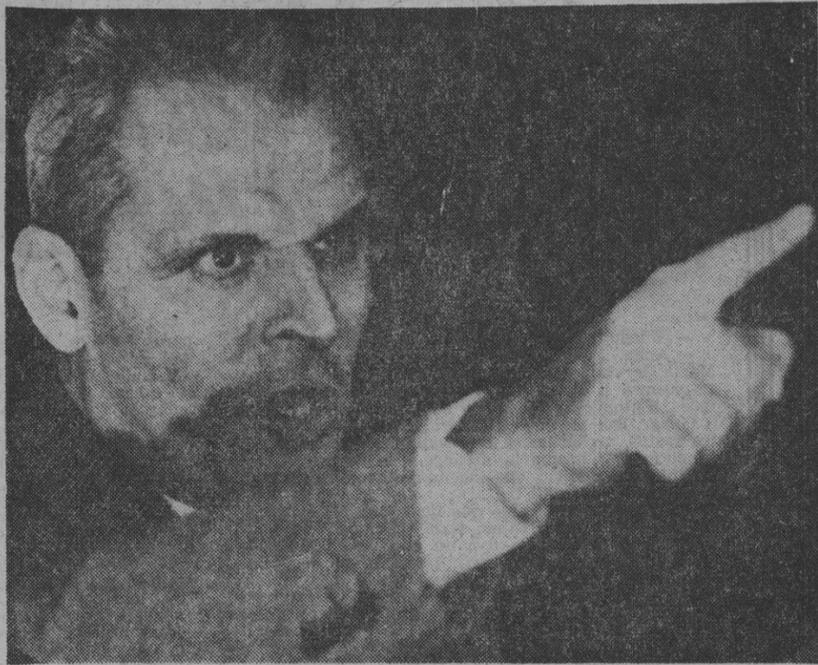
### SOLUCION DEL NUM. 483

1. T×P+L, R×T; 2. T1A+, R2R; 3. D4T+ y las negras abandonaron, puesto que, a 3... P2D, seguiría 4. T7A+, que conduce al mate.

# CAYATTE ACUSA:

"MORIR DE AMOR no es una película romántica"

"NO debe engañarse al público"



En reciente rueda de Prensa, André Cayatte, el famoso director de «Morir de amor», acusó a quienes pretenden incluir su película en la línea romántica, ahora en boga. «Una cosa es el amor, protagonista del film —afirmó—, y otra, adular su esencia, que es realista, polémica, comprometida.»

—¿Contestataria, como se dice ahora...?  
—Exacto. ¡No debe engañarse al público!

Juzgue usted por sí mismo, viendo «MORIR DE AMOR», de Annie Girardot y Bruno Pradal, en el

## Cine AMAYA ¡9.ª semana!

# PROMOCIONES

## I.A.CORME S.A.

- En Carabanchel Alto, calle Frambuesa n.º 2, esquina Plaza Emperatriz, local de esquina 131 m² de planta y 154 m² de sótano, apto para cafetería o similar, magníficamente emplazado. 225 m² más, en plantas con sus correspondientes sótanos.
- En Villaverde Bajo, calle Leonor Góngora con vuelta a Turba y Azufre, pisos de 2 dormitorios. Llave en mano. Local comercial de 63 m², situado en un bloque de 50 viviendas y un semisótano de 750 m² propio para almacén o garaje.
- En Coslada, Avda. Dr. Fleming, pisos de 2 dormitorios y hasta 800 m² de locales comerciales en distintos tamaños. Entrega a la firma del contrato. Propónganos su fórmula de pago que estudiaremos con todo interés.

TODO EN  
MAGNIFICAS  
CONDICIONES  
DE PRECIO Y  
DE PAGO

INFORMACION EN

## I.A.CORME S.A.

Pº DE LA VIRGEN DEL PUERTO, 5  
TELEFONO 2 66 26 04

## EL AUTOCAR ES UNA TERTULIA EN MARCHA



que pullmantur le acompañe.

Inglaterra-Escocia (18 días, 28.700 ptas.), Tirol-Viena-Budapest (19 días, 22.900 ptas.) Europatur (30 días, 41.500 ptas.), Países nórdicos (31 días, 55.500 ptas.) y 50 circuitos más

Fines de semana a Salamanca, o Monasterio de Piedra, o Cuenca y Ciudad Encantada, desde 900 pesetas

Información e inscripciones, en su agencia de viajes



### LA HORMIGA DE ORO

PLANETAS HABITADOS, VISTOS Y DESCRITOS POR AGRACIADOS TERRESTRES Y VISITANTES EXTRATERRESTRES

Jeremías López, muy serio y documentado, expone casos vividos incluso por santos canonizados, que harán creer a todo el mundo en estas cosas

### PAPELES PINTADOS

50 por 100 de descuento en colocación GRATIS COMPRE TRES ROLLOS Y PAGUE DOS

En cualquier marca MOQUETA, OFERTA ESPECIAL DE VERANO: 350 pesetas m² COLOCADA. NYLÓN 100 x 100

Calle Mayor, número 11  
Teléfono 266 62 69  
Aparcamiento gratis plaza Mayor

### IMPORTANTE EMPRESA DE RADIO Y T. V.

PRECISA para su delegación en Toledo TÉCNICOS ESPECIALIZADOS en televisión, transistores y baja frecuencia. Servicio militar cumplido. Técnicos TV., con carnet de conducir. Interesados, dirigirse por escrito, con historial, al señor MONTES. Ref. 6.016 Alcalá, 87, 5. MADRID-9 (14.326.)

# Lea PUEBLO-Sábado

PUEBLO 3 de agosto de 1971

# LA POLICIA EN ACCION

## Problema en Btiempo



Por F. HERNANDEZ  
CASTANEDO  
(Diplomado  
en Investigacion  
Criminal)

—¿Miedo a qué? —apremia el inspector Duarte.  
—¿Anda, leñe!... Pues que, en estando él con la María, le viniese, de pronto, cierta mala intención y se pusiera a llevarla a cabo con el rechazo de la moza. Entonces, furioso por no salirse con la suya y, a la par, con miedo a que la chica le afrontase «pa» los restos, no encontró más salida que matarla. Estando en ello, asomaría el padre, y el Jaime, eso, loco de miedo, le alivió «pa» siempre, como luego a la vieja enferma.

—Bueno, sí, es posible que ocurriera así, como usted dice, pero, a lo sumo, sería un miedo momentáneo, porque después, ¡vaya un «tío» tranquilo el tal Jaime! Ni la Guardia Civil, primero, ni la Policía, más tarde, consiguieron preocuparlo lo más mínimo.  
—Ya, ya, pero que vea en cuanto salió a relucir lo del «amónimo»... Si no ha «para» de correr, cerca debe de andar de las Américas.

—Bien, sí, en cualquier momento el pánico puede embargar hasta al tipo más duro. Todos padecemos instantes de debilidad en la vida.  
—¿Todos? —repite «el Morueco» con aire entre fanfarrón y despectivo—. ¡Pchss!  
—En fin, volvamos a lo nuestro, amigo. ¿Quiere, otra vez, situarse ahí?

En la hora siguiente, de fructuoso trabajo pictórico, pocas palabras se intercambian entre pintor y modelo, y ninguna de ellas ni siquiera indirectamente relacionada con el suceso, cuyo escenario se encuentra a espaldas a «el Morueco».

En el segundo descanso que el artista toma, pintor y retratado lo invierten en curiosear «La Matojera».

—Al pie de este árbol es donde apareció muerta la pobre María —indica «el Morueco» con el acento átono de un cicero profesional—. Y ahí, un poco más hacia la puerta, estaba el cuerpo del padre... A la madre la «escabecharon» dentro «e» la casa... Supongo que estará «cerrá» y que no podremos entrar...  
—Deje, es igual... Oiga, ¿vió usted aquí a las víctimas?

—¿Yo?... No... Pasé la noche en «ca» de la que será pronto mi mujer y, al otro día, cuando me enteré de «to» y cuando asomé por aquí las narices «pa» curiosear, como «ca» quisiera, ya el señor juez había «mandao» que se llevasen los muertos al cementerio. Así que lo que sé es tan sólo lo que «aluego» me contaron.

El inspector Duarte, después de simular sensible y perfectamente un gesto de impresión y aprensión, se apresura a decir:  
—¡Bueno, bueno, vámonos de aquí! Hemos de seguir trabajando.  
«El Morueco», mirando a su interlocutor de soslayo, le reprocha socarronamente:

—¿Es que también le va a pasar que esto le asuste? ¡Eso es cosa «pa» las viejas del pueblo! Y usted perdóne, que en «na» quiero molestar.  
—Es cosa de toda la vida. Los lugares en donde han ocurrido tragedias me producen verdaderos escalofríos y, sin embargo, no puedo menos de ir a ver esos lugares.  
«El Morueco», acaso por no saber qué argumentar, rompe a reír sonora y largamente.  
En fin, otra vez al trabajo hasta pasado el mediodía. Cuando artista y modelo se separan, luego de haberse citado para la mañana siguiente, «el Morueco» camina muy satisfecho de lo bien que está «saliendo» en el retrato y el inspector Duarte marcha con hartas reflexiones sobre la personalidad del rústico y sus comentarios y dichos.

\*\*\*

El coche policial, al llegar al pueblo, se ha dirigido directamente a la plaza. Junto a la Casa Consistorial, el comisario tributa una larga y cordial despedida al Jaime, de modo y manera que cién

pares de ojos, con miradas febriles y atóntas, puedan contemplarla.

Después, en el despacho del secretario, con éste, la espera de los policías al alcalde, y, cuando la primera autoridad local comparece, el jefe de la investigación informa sobre la voluntaria comparecencia de Jaime en la comisaría y de las complejas y satisfactorias manifestaciones del supuesto fugitivo. En definitiva, luz verde para el mozo.

La segunda gestión del comisario empieza a cumplirse en la barraca del «Pepet» hijo, situada casi a extramuros del pueblo. En el recinto, el familiar de las víctimas de «La Matojera», su mujer y la prole del matrimonio, dos chiquillos, que son en seguida enviados fuera de la barraca. La primera frase del campesino es de protesta:

—Pero bueno: ¿no ha «quedao» «to» claro con la escapatoria del Jaime?

—Jaime no se escapó, «Pepet»: al saber lo del anónimo corrió en busca mía, a proclamar, una vez más, su inocencia. Y tan inocente es que, mira, nos lo hemos traído con nosotros y ahora está ya de vuelta, en casa de sus padres, con la cabeza muy alta.

—Me alegro por él. Nunca quise pensar seriamente que él fuera el asesino de mis padres y de mi hermana. Quería de ley a la María hasta el punto de pedirme que mediara yo en arreglarla con ella.

Tras una pequeña pausa, que aprovecha el comisario para observar de reojo a la mujer del campesino, pendiente toda ojos y atención, de las palabras suyas, agrega «Pepet», sombrío, bronco y amenazador:

—Que me dieran a mí vara alta, veríamos lo que tardaba en dejar listo el «condena» asunto.

—Suponte, por un momento, que te la diesen. ¿Qué harías?

—Encerrar a «el Morueco» en un cuarto y a «la Gala» en otro y no soltarlos hasta que hubieran «contao» «toa» la verdad, por «seperao».

—¿Encerrarlos así, por las buenas, y dejarlos en paz hasta que «cantaran» por aburrimento?

—¿Qué! ¡Apretándolos, a los dos, las clavijas, pero que bien!... Y mientras, diciéndole al uno que la otra había dicho y a la otra que el uno había «deja» de decir. ¡Hasta que cada cual, con su miedo a cuestras, cargase al «respectivo» con el mochuelo del «fregao».

—Pero, bueno: ¿no crearás que los crímenes fueran de «la Gala»?

—No, no, señor; esa faena es obra de «el Morueco». Sólo que como ella anda «chocha» perdía por ese canalla, con tal de no perderlo, capaz será de negar la luz que nos alumbraba.

—Encubrir a un asesino es jugarse a cara y cruz muchos años de presidio.

—De eso, o no sabe «na» o no quiere saber «na» «la Gala». Lo que «pa» ella cuenta es no quedarse sin hombre.

—De ser eso así, ¿por qué ella es la que no quería casarse con su amante?

—¿Y quién le jura a usted tal cosa? «El Morueco» nunca soportó la menor atadura, ni en el trabajo, ni en mujeres, ni en «na». ¿Iba, pues, a cambiar de sopetón? ¡A la vejez, viruelas!

—Viruelas, no, «Pepet», pero a la vejez, miedo efectivamente a eso, a la vejez.

—¿Ca, no lo crea! Lo que decía mi padre, que en gloria esté: «Genio y figura, hasta la sepultura». Como usted comprenderá, si «la Gala» se ha «presta» a hacer la declaración que hizo, ¿cómo no le iba a haber dicho amén a lo del casorio, de habérselo propuesto «el Morueco» en serio.

—¿Y por qué crees que él sea el asesino de tus padres y hermana?

(Continuará.)

### TRIBUNALES

Por José MARTIN MORALES

## UNA VIVIENDA, OTORGADA A DOS PERSONAS DISTINTAS

★ El director-gerente de la inmobiliaria es condenado por estafa

José Moya-Angeler Peinado era director-gerente de la Inmobiliaria San Nicasio, S. L., que construía viviendas en la colonia de la Estación, en Leganés.

Moya ofreció a don Félix López Alcalde el piso segundo del bloque quinto de la citada colonia, y le pidió una cantidad, prometiéndole que sería a cuenta del precio del piso el dinero que adelantase.

Don Félix entregó a Moya quince mil pesetas. Otro día, la vivienda ya otorgada a don Félix se la ofrecía a doña Francisca Martínez Quesada, a quien manifestó el director-gerente de la inmobiliaria lo mismo que al primer adjudicatario, y doña Francisca entregó a Moya veinte mil pesetas.

Descubierto por don Félix y doña Francisca que eran titulares de la misma vivienda, el primero cedió sus derechos a doña Francisca, y doña Francisca, previos los trámites oportunos, abonó a don Félix sus quince mil pesetas, con el fin de que no sufriese perjuicio alguno.

Pero lo peor vino después, y ello fue que Moya negó a doña Francisca su derecho a la vivienda y a recuperar las treinta y cinco mil pesetas que había entregado a cuenta del precio de la misma, veinte mil a Moya y quince mil a don Félix.

Y se querreló don Antonio Luis Tello Carrillo, defendido por el abogado don Antonio Luis Tello Carrillo.

Juzgado Moya por la Audiencia Provincial de Madrid, la correspondiente sentencia dijo que Moya había cometido un delito de estafa, y le condenó a un año de presidio y a indemnizar a doña Francisca con treinta y cinco mil pesetas. Contra esa sentencia recurrió Moya, invocando, entre otros extremos, que él no había cometido el delito por el que fuese condenado y que la defraudación había sido causada por tercera persona.

El recurrente debió justificar, bien en éste o en otro proceso penal, tardamente planteado, la inexactitud y falsía de los documentos que provocaron su condena.

Si por sentencia firme y ejecutoria llegara a estimarse que esos documentos fueron falsos, abierta quedaría la revisión del presente fallo. Pero mientras sea necesario atenerse a la declaración de hechos probados que razonada queda, ésta no puede ser modificada.

Y con base en esos razonamientos, el alto Tribunal ha desestimado el recurso de Moya, confirmando totalmente la sentencia recurrida.

MARTES 3 DE

AGOSTO DE 1971

### PRIMERA CADENA

- 3.25: LA TRIBU DE LOS BRADY. — «El teléfono».
- 3.50: CON VOSOTROS. — Presentación, concurso y comentarios sobre el libro «El nuevo París y baladas» de J. W. Goethe. FURIA: «Doble pesca», EL ESCUADRON DIABOLICO: «Aeroplano a la orden».
- 4.50: DESPEDIDA Y CIERRE.
- 7.15: CARTA DE AJUSTE. — Vicente Spiteri dirige a Albéniz.
- 7.30: APERTURA Y PRESENTACION.
- 7.35: CAMINO DE SANTIAGO. — Programa religioso que escribe y dirige el reverendo padre José A. de Sobrino.
- 8.00: DIBUJOS ANIMADOS. — Rocky y sus amigos (núm. 17).
- 8.10: BUENAS TARDES. — Una revista en imágenes.
- 9.00: NOVELA. — «Enrique de Lagardere», de Paul Feval (capítulo VII).
- 9.30: TELEDIARIO.
- 9.55: LOS ESPAÑOLES. — «Misiones y encomiendas» (misioneros de hoy).
- 10.25: EL CINE (HOMBRES DEL OESTE). — «Historia de un condenado» (1953). (Texas, 1896. J. W. Hardin cuenta la historia de su vida. Miembro de una honrada familia de Texas, una serie de desgraciados incidentes le obligan a matar en defensa propia, lo que le pone al margen de la ley.)
- 11.50: VEINTICUATRO HORAS.
- 0.10: DESPEDIDA Y CIERRE.

### SEGUNDA CADENA (UHF)

- 8.00: CARTA DE AJUSTE. — Santana.
- 8.30: PRESENTACION Y AVANCES.
- 8.32: EL MUNDO DEL DEPORTE.
- 9.30: TELEDIARIO 2.
- 9.55: A VISTA DE PAJARO. — «Encuentro con Cabott».
- 10.50: LLAMADA.
- 11.00: SOSPECHA. — «El cebo», de Michael Murray.
- 12.00: ULTIMA IMAGEN.

MIÉRCOLES 4 DE AGOSTO DE 1971

### PRIMERA CADENA

- 1.45: CARTA DE AJUSTE. — Engelbert Humperdinck.
- 2.00: APERTURA Y PRESENTACION.
- 2.02: SOBRE LA MARCHA.
- 3.00: NOTICIAS A LAS TRES.
- 3.25: AQUÍ ESTA LUCY. — «Lucy, en el aeropuerto». (En el aeropuerto, Lucy recibe, por equivocación, unos importantes documentos. Desde ese momento, ella y su marido se encuentran implicados en una terrible persecución.)
- 3.50: CON VOSOTROS. — Presentación, concurso y comentarios sobre el libro «El perro y el dueño», de Amelia Bente. TIEMPO LIBRE: «El mar» SERVICIO SECRETO: «Un caso para el obispo».
- 4.55: DESPEDIDA Y CIERRE.
- 7.15: CARTA DE AJUSTE. — Los Canarios, Los Huracanes y Los Relámpagos.
- 7.30: APERTURA Y PRESENTACION.
- 7.35: PROTAGONISTAS, LOS PUEBLOS (NUM. 15).
- 8.00: DIBUJOS ANIMADOS. — Rocky y sus amigos (núm. 18).
- 8.10: BUENAS TARDES. — Una revista en imágenes.
- 9.00: NOVELA. — «Enrique de Lagardere», de Paul Feval (capítulo VIII).
- 9.30: TELEDIARIO.
- 9.55: TOROS. — Retransmisión en directo, desde la plaza de toros de Pontevedra.
- 12.00: VEINTICUATRO HORAS.
- 0.20: DESPEDIDA Y CIERRE.

### SEGUNDA CADENA (UHF)

- 8.00: CARTA DE AJUSTE. — Doce sonatas del padre Soler.
- 8.30: PRESENTACION Y AVANCES.
- 8.32: BUGS BUNNY. — «Tarde de toros».
- 9.00: AVENTURA DEL JAZZ.
- 9.30: TELEDIARIO 2.
- 9.55: EL PRISIONERO. — «Cambio de personalidad».
- 10.55: SILENCIO, POR FAVOR. — «Tiempo de ilus».
- 11.25: GRANDES INTERPRETES. — Regino Sainz de la Maza (II).
- 11.55: ULTIMA IMAGEN.

## FARMACIAS DE GUARDIA

FARMACIAS DE GUARDIA DE 2 A 4.30 DE LA TARDE Y DE 8 A 11 DE LA NOCHE

- TETUAN. — Cap. Blanco Argibay, 123 (Tetuán), Capitán Haya, 74. Bravo Murillo 193 (Estrecho), Hernani, 21.
- UNIVERSIDAD. — Andrés Mellado, 81. Cea Bermúdez, 4 (frente Parque M'vil), Fernando el Católico, 17. Ferraz, 33.
- CHAMBERI. — Ponzano, 46. Eloy Gonzalo, 31. Joaquín García Morato, 4.
- CENTRO. — Plaza de San Ildefonso, 4. Hortaleza, 44. Arenal, 15.
- LATINA. — Segovia, 63.
- CHAMARTIN. — Av. Cello Villalba (bl. 19-B.º S. Lorenzo), López de Hoyos, 374 (Ciudad Lineal), Mauricio Legendre, 5. Serrano, 207. Avenida Habana, 40 (esq. a Palacios Valdés), Constanza, 43. Torrelaguna, 108 (parq. S. J. Bautista).
- VENTAS. — General Kirkpatrick, 16 (B.º Alegría), Alcalá, 409. Tapicera, 5. parcela D (Gran San Blas), Avda. Daroca, 40 (esq. R. P. tuel), Elvira, 17 (final Jorge Juan), Antonio Ponz, 13 (semiesq. Ezequiel Solana, 84).
- BUENAVISTA. — Av. de Bruselas, 66 (P. Avenid.), Francisco Silvela, 75. Padilla, 69. María de Molina, 3 (próx. Castellana), Claudio Coello, 74. Alcalá, 82.
- CARABANHEL. — Rascón, 19 (junto Club Ponciano), Tintas, 7 (esquina a Oca, 92, Carabanchel Bajo), Duque Modena, 2 (edif. Velázquez), Eugenia de Montijo, 97 (C. Alto), Rafael Finat, 23 (Metro Aluche), Maqueda, 83 (Copasa-C. P. Aluche), Cebreros, 140 (Surbatán), Barratón, 47 (entrada Guadarrama).
- ARGANZUELA-VILLAVEDE. — C. Barcelona, 5 (entre A. Levya, 15, y Baleares, 6), Marina Usera, 3 (detrás iglesia B.º Zofio), Ronda Toledo, 28. Plaza Tirso de Molina, 13.
- RETIRO-MEDIODIA. — Carrera de San Jerónimo, 40. Atocha, 114. General Lacy, 11. Doctor Esquerdo, 96 (esq. Av. Nazaret), Dr. Esquerdo, 150.
- VALLECAS. — B.º Moratalaz (Polig. G.-Av. Pavones, 4 D), Avda. Monte Igueldo, 14 (P. Vallecás), Monte Perdido, 115 (Pte. Vallecás), Dr. San-

chez, 30 (esq. Av. S. Diego, 152, P. V.), Colonia Hogares calle 4.º número 163), Ramírez Tomé, 31 (entre Mercado P. Laborde y S. Alfo).

FARMACIAS DE GUARDIA DE 8 DE LA NOCHE A 10 DEL DIA SIGUIENTE

- TETUAN. — Isidro Fernández, 11 (C.º Virg. Beñoña), Islas Aleutianas, 5 (Peña Grande), Cristina 11 (Ventilla), Bravo Murillo, 289 (Tetuán), Francos Rodríguez, 102-104. Orense, 29. Av. Dr. Federico Rubio, 54 (próx. R. Victoria).
- UNIVERSIDAD. — Marqués de Lema, 7 (ent. R. Victoria, 11), Guzmán el Bueno, 77. Princesa, 72.
- CHAMBERI. — Albuquerque, 27 (esq. Trafalgar), Zurbano, 54.
- CENTRO. — Fernando VI, 29. Av. de José Antonio, 12. Cruz, 13.
- LATINA. — Av. José Antonio, 68. Segovia, 8. Melchor Cano, 6 (Colonia Manzanares), Toledo, 66.
- CHAMARTIN. — Virgen del Carmen (bl. C. B.º del Carmen), Carretera Canillas 9. Pinar de Chamartín (Jazmin, 16), Costa Rica, 28. Dr. Fléming, 36 (esq. Alberto Alcocer), San Julio, 11 (ent. Gabriel Lobo, 10), López de Hoyos, 200. Avda. Pío XII, 51 (esq. Comand. Franco).
- VENTAS. — Av. Donostiarra, 1 (B.º Concepción), Emilio Gastei, 28 (junto Colegio O. Perelló), Sifilde, 12 (Canillejas), Emilio Muñoz, 49 (final calle San Blas, Emilio Ferrari, 25 (ent. Alcalá, 356), María Teresa Sáenz Heredia, 49 (B.º Elipa), Alcalá, 172.
- BUENAVISTA. — Ferrer del Río, 46 (esq. Cartagena), Velázquez, 30 (semiesq. a Goya), Núñez de Balboa, 80. Av. Felipe II, 13.
- CARABANHEL. — Hnos. del Moral, 14 (esq. G. Ricardos, 41), Av. Oporto, 93 (esq. Gral. Ricardos), Alcaudón, 72 (detrás Zaida, 55), Duquesa Parent, 2 (Comisar. Cármenes), Antonio Antonanz, 1 (Pl. Carabanchel Bajo), Ocaña (junt. Cooper. Taxistas-P. Aluche), Mirlo, 13 (Col. C. Campo-Campamento), Paseo Extremadura, 169 (frente Gasolinera), Av. Manzanares, 48.
- ARGANZUELA-VILLAVEDE. — Almendrales, 24 (frente cine Copacabana-Usera), Mariablanca, 21 (Col. Moscardó), Embajadores, 152. Col. Litos (carretera Villaverde Alto), Diamante, 31 (Villaverde Bajo), Sta. Escolástica, 1 (C. Ange-ent. Barreiros).
- RETIRO-MEDIODIA. — Paseo Gral. Primo de Rivera, 24. Tarragona, 16. Doce de Octubre, 21. Paseo María Cristina, 14.
- VALLECAS. — Moratalaz (Encomienda Pelacios, 178-junto Col. Sto. Ángel), Sta. Beatriz, 17 (ent. P. Almansa, P. V.), Avda. Monte Igueldo, 119 (P. V.) Av. de la Albufera, 177 (Pte. Vallecás), Av. Buenos Aires, 63 (antes C. Doce, 53), Calero Pita, 39 (barrio Entrevías).
- TURNOS ESPECIALES. — Fuenarral, Barrio del Pilar, Vicalvaro, Vallecás pueblo, Villaverde Alto, Colonia San Fermín.

46

## LA BOLSA DEL MOTOR

### AUTOMOVILES

#### ALQUILER

♦ AUTOS Menorca. Seat, Dodge, Menorca. 37. 2745631.  
♦ AUTOCENTRAL, alquiler automoviles, bodas, semiesquina Goya, 127. 2552577.  
♦ ¡¡¡ATENCIÓN!!! Autos Argüelles. Alquiler. 2439691-2477592.  
♦ AUTOS Luchana, sin chófer. 2578178.  
♦ AUTOS González. Martín de Vargas, 18. 2398002 (permanente).  
♦ AUTOS Opera. Alquiler con o sin conductor. Escalinata, 17. 2411114-2486126.

#### COMPRAS

♦ CENTRAL de Tasaciones. Pagamos más su coche. Rapidez. Nuevo sistema. Infórme: Canalcar. Martín de los Heros, 61 (Argüelles). 241 90 31. Aparque dentro.  
♦ COGERIA taxi en subarriendo. 468 05 83.  
♦ ¡¡¡URGE comprar!!! coches nacionales modernos. Pago más. Todas marcas. Llamen, por favor, señor Río. 4492104. También paso domicilio. Gracias. Galileo, 1. Exposición.  
♦ COMPRO, cambio, coches. Pago mucho. Galileo, 65.

#### VENTAS

♦ CANALCAR. Usted puede comprar un coche usado con la tranquilidad de uno nuevo.  
♦ CANALCAR. Carnet de garantía.  
♦ CANALCAR. Martín de los Heros, 61. Metro Argüelles. 241 90 31. Abierto domingos y festivos.  
♦ CANALCAR. Elija entre más de 150 coches totalmente garantizados.

♦ ¡¡¡BARATISIMOS!!! hasta para revender, automoviles impecables. Todas marcas. Grandes facilidades. Admitimos cambios. Agencia Seat. Alberto Aguilera, 30. 4492108. Riomó. ♦ PARTICULAR vende Seat 850, M-572, en perfecto estado. 2593169, de 6 a 10 noche.  
♦ PARADELA. Usados: 1500 familiar, 1400 850, 600, 124, Simcas, Gordini, Coupé, Volkswagen, rancheira, R-8, 4-F autorizadas, TS, Morris, Mini, 4-L modernas, Citroën furgonetas. Todas marcas. Facilidades. Galileo, 65. 2443646.  
♦ PARADELA. Automoviles nuevos. Admito usados. Pago mucho. Sin dinero, sin fiador. Galileo, 65.

### VIAJES

♦ AUTOS Valverde. Automoviles sin conductor. Ultimos modelos. Mini 1000, Seat 1430, 124, 850 coupé, 600-E y Simca, Valverde, 16. Telefonos 2220595 y 2315247. Servicio permanente.

♦ GRATUITAMENTE le enviamos a su domicilio nuestros folletos Grandes Viajes Conozca Europa casi gratis. Andalucía, Vacaciones 71 primavera, verano y descanso 71. Consultenos sin compromiso en Viajes Iberia, avenida de José Antonio, 74. Teléfs. 2475904-2479661-2471927.

### Consultas

♦ CLINICA especializada doctor Hernández. Duque Alba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis. 2653446. (75).  
♦ ESPECIALISTA piel, enfermedades venéreas. Doctor Belinchón. Plaza Herradores, 7 (entre Mayor y Arenal).

♦ CONSULTORIO Encarnación. Enfermedades venéreas. Doctor Belinchón. Encarnación, 3. (37).

### Guardamuebles

♦ LA Joya. Garantía. 2259989.

### Huéspedes

♦ MADRID. Deliciosamente agradable, hospedándose en el Hostal Hispano, Hortaleza, 38. Hostal Lorenzo, Infantas, 26. Centruquisimos, confortables. Espléndidas habitaciones. Excelente comida. Maravillosamente limpios. Seriedad. Aparcamiento. Precios ¡¡moderados!!!

### Maquinaria

♦ TRACTORFIAT. S. A. Maquinaria usada movimiento tierras. Angledozers, Bulldozers orugas. Palas cargadoras, orugas y neumáticos. Totalmente revisadas, garantizadas. Facilidades pago.  
♦ TRACTORFIAT. S. A. Carretera Aragón, kilómetro 11. Teléfono 2051545.

### Máquinas de escribir

♦ MAQUINAS escribir, sumar, calcular. Contado, plazos. También alquilamos. Hernán Cortés, 7. Hortaleza, 39.

### Mudanzas

♦ LA Joya. Garantía. 2259989.  
♦ MUDANZAS garantizadas. 2557372.  
♦ MUDANZAS económicas. Traslados provinciales. Galileo, 66. 4494271.

### Patentes

♦ PATENTES marcas protección rápida. García Cabrero. Vitruvio, 23. 262 80 05.

### Peluquerías

♦ ACADEMIA peluquería señoras. Precios económicos. Preparación carnet. Felipe III, 4 (esq. Mayor, 25).  
♦ ACADEMIA Montero, enseñanza peluquería y manicura garantizadas. Preparación carnet. Nuestros alumnos están colocados. Montero, 10. Tel. 2321432.

### Plazos

♦ ALMACENES Alco. Facilidades pago.  
♦ ALCO vende sin aumento.  
♦ ALCO. Mantas, sábanas. ALCO vende sin aval.  
♦ ALCO. Sastrería, camisería, gabardinas.  
♦ ALCO. Tejidos en general. Señoras, caballeros.  
♦ ALMACENES Alco. Montero, 6. 1.º

### Subastas

♦ SUBASTAS. Mañana comienza, y los días 5 y 6 continúa, la subasta de lotes de alhajas, Monte de Piedad. Hileras, 18, 10 a 14 horas.

### Televisores

♦ TELEVISORES, frigoríficos, 8 días prueba gratis. Sin entrada, 590 mensuales. Regalo: tocadiscos, estufas, reductor, antena, mesita. Todo verdad. Servimos simple llamada. 2 4 5 2 8 4 6. 2562479. Exposiciones venta: Montero, 14. Hermanos Machado, 35 (junto Alcalá, 308). Telecrisino.  
♦ CAMBIE su televisor, lavadora. Corredera Baja, 12. 231 31 79.  
♦ REPARACIONES televisión domicilio. Ryvel. Farmacia, 8. 2316272-2317499.

### Trabajo

♦ DEMANDAS  
♦ ALBANIL-soldador y reformas. 206 47 55.  
♦ GANE dinero, de 10.000 a 20.000 pesetas mensuales, cultivando champiñones en sus ratos libres y en su

propia casa. Trabajo apto para todos. Exito extraordinario. Compramos producción a alto precio. Escriban a Cultivos Alba, Calle Enamorados, 23. Barcelona (13).

### OFERTAS

♦ A. T. S. o auxiliar con práctica en electromedicina y revelados. Condiciones a convenir. Enviar «curriculum vitae» apartado 50.845. (14.533.)

♦ SANATORIO n e cesta botones. Presentarse de 6 a 8. Serrano, 192. (14.534.)

### Varios

♦ BARNIZADOS, laqueados, decorados muebles domicilio. 2679905.  
♦ PERSIANISTA carpintero. Reparaciones domicilio. 2702673.

magnificas condiciones de compra, entrada, y resto, en 70 meses. Disponemos también de apartamentos de 50, 80 y 90 m2. Visite, sin compromiso, nuestras oficinas en la misma obra. Hilarion Eslava, 21. Madrid. Teléfono 4493418. le esperamos cualquier día. Sábados y festivos por la mañana, también.

♦ PISOS en venta en el barrio de Salamanca, rodeados de jardín, desde 165 metros cuadrados a 210 m2, con tres, cuatro y cinco dormitorios, magnifico salón-comedor, máximo confort y acabados de categoría. Entrega inmediata en interesantes condiciones económicas. Infórme todos los días, incluso sábados y domingos, llamando al 2756000.

♦ APARTAMENTOS en venta, 60, 76, 78 y 100 m2. Concepción funcional y dinámica en ambiente de gran confort. En el barrio de Salamanca y rodeados de jardín. Infórme ahora mismo llamando al 2756000. Condiciones económicas muy interesantes.

♦ En el barrio de Salamanca, piso de 90 m2, con parquet, calefacción central, salón comedor, terraza, etc. Estupendo precio de contado y oportunidad de aplazamiento hasta tres años. Llamar todos los días, incluso domingos, de 9,30 a 11,30, señorita Alicia, teléfono 2756000.

♦ EN paseo de La Habana, pisos de lujo, con jardín, piscina, garaje y trastero. Propiedad en comunidad y posibilidad por su tamaño (del orden de 200 metros cuadrados) de instalar consulta profesional. Información, incluso sábados y domingos mañanas. Teléfono 2756000, de 9,30 a 11,30, señorita Alicia.

♦ MAGNIFICO piso final avenida Federico Rubio, sitio extraordinario. Pesetas 1.400.000. Entrada, 600.000. Resto, 100 meses. 2543660.

## BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

### HIPOTECAS

♦ HIPOTECAS rápidamente. Gadea. Padilla, 61.  
♦ CARRASCO. Disponemos inmediatamente cualquier cantidad inmejorables condiciones. Atocha, 55. 2758412-2960672.

### HOTELS

♦ CHALET en la sierra, con facilidades. 4199913.

### NAVES Y LOCALES

♦ LOCALES alquiler Alto de Extremadura. Cualquier tipo de comercio u oficina. Desde 3.000 pesetas. Directamente propietario. Telefonos 223 57 26 y 463 30 49. Horas oficina.

♦ OFICINAS y locales comerciales en paseo de La Habana, de 125 a 300 m2, construcción residencial propia para empresas de servicios. Venta directa. Llamador de 9,30 a 11,30 a se-

ñorita Alicia. Teléfono 2756000.

### SOLARES

♦ SOLAR industrial. Zona de Hortaleza. 6.788,19 m2, retranqueo 15 m. Resto, totalmente edificable, 7,5 kilómetros de Madrid. Estupendamente comunicado. Cualquier tipo de industria. Trato directo, señorita Alicia, de 9,30 a 11,30. Domingos y festivos inclusive. 2756000.

### URBANAS

♦ EN Gijón, frente playa, vendo piso, tres habitaciones, acogido. Tiene teléfono, agua y calefacción central. Informes: Teléfono 34 84 78. Gijón.

♦ VENDO casa San Martín de Valdeiglesias, dos plantas. Llaves mano. Lorenzo García. Generalísimo, 26.

♦ PISOS en Argüelles. Venta de viviendas de 2, 3 y 4 dormitorios, en la plaza de la Moncloa, frente a la Universidad, en parque del Oeste y Princesa;

## EN ESTA SECCION, CADA PALABRA 3,50 PESETAS



**Mirar al futuro es ser previsor.**

Y para Vds. que piensan crear muy pronto su propio hogar, ser previsor significa decidir desde ahora la vivienda de toda su vida.

Es muy importante, al elegir el piso, buscar un barrio cuyas características de construcción, precio (módico desembolso y pequeñas mensualidades), emplazamiento, comunicaciones, servicios, etc., etc., etc., aseguren todas las ventajas que contribuyen al bienestar de su familia.

JOSE BANUS INTERNACIONAL PROMOTORA Y FINANCIERA S.A., le ofrece la oportunidad de adquirir su piso de 2, 3 y hasta 4 habitaciones

en el **BARRIO DEL PILAR**

a dos pasos de la Plaza de Castilla, mirando a la sierra y dotado de magnificas comunicaciones (muy pronto también el Metro).

Todos los pisos del BARRIO DEL PILAR están dotados de:

- Calefacción.
- Cocina y calentador de gas ciudad.
- Muebles metálicos en cocina.
- Parquet en hall y salón-comedor.
- Cuarto de baño completo.
- Alicatado hasta el techo en cocina y cuarto de baño.
- Ascensores de subida y bajada.
- Persianas enrollables.
- Portal de mármol.

Y además, todas las ventajas de vivir en un barrio moderno con colegios, centro sanitario, cine, amplias avenidas y zonas ajardinadas.

Infórme: Recorte y envíe el cupón adjunto o dirijase a nuestra oficina de información en el propio BARRIO DEL PILAR, Avda. Betanzos, 37. Servicio permanente de 9 mañana a 8 tarde, incluso festivos.

Las ciudades señaladas están autorizadas por el Banco Atlántico. Oficina principal: Avda. José Antonio, 40. Ciudad especial: número 210 11216, según Ley 25-66.

Envíese este cupón a: JOSE BANUS (PROMOTORA Y FINANCIERA S.A.)

Monte Esquinza, 4-2º - MADRID-4

RUEGO ME REMITAN MAS INFORMACION DEL BARRIO DEL PILAR

MI DIRECCION, D. \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_

Poblacion \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_

Horario de verano en oficina central, (Monte Esquinza, 4): de 8 mañana a 3 tarde.



## esta vez si...

Esta vez han escapado a la amenazadora realidad del incendio forestal. Pero otros no pudieron. Así se perdieron dos vidas en 1970. Alguien lo ha hecho...

¿quién quema el monte?



# LA BOLSA, HOY

## NEGOCIO REDUCIDO Y CAMBIOS FIRMES

Alzas destacadas en algunos bancos, construcción e inmobiliarias y Tabacalera. Mejoras extendidas en electricidad

Comenzó agosto en la Bolsa con reducido movimiento de negocio, en parte por la anulación automática de órdenes que se producen todos los primeros de mes. En cuanto a la marcha de los cursos se operó en casi todos los sectores con alzas, sin que faltaran expresiones destacadas, sobre todo en bancos y en construcción e inmobiliarias. El grupo de alimentación fue el único del mercado que se mantuvo sin variación.

En el sector bancario hay que señalar cómo el Central y el Popular Español, que se hicieron sin dividendo, recuperan su importe y ganan además 15 puntos el primero y tres el segundo. Otras notas destacadas ofrecieron los avances de Banesto, especialmente Vizcaya, Hispano Americano, Fomento, López Quesada y el Industrial de Cataluña. Añadiremos que el Banco Urquijo no casó operación, a pesar de tener demanda a 815, o sea con 14 enteros por encima del último cambio oficial.

Las eléctricas, con excepción de Vieogo, mejoraron ponderadamente, entre uno y tres enteros que logra Cantábrico. Iberduero se hizo a 285, 284,50 y 284,25, y la Española, a 234, 233,50 y 233,75.

En construcción e inmobiliarias, Dragados dió un nuevo salto alcista, esta vez

de 15 enteros en la compañía de Urbanizadora Metropolitana, operando por su parte con mejora sensible Urbis y en línea de recuperación la Inmobiliaria Metropolitana. También hay que señalar una reacción apreciable en el castigado Hidrocivil. Vallehermoso sufrió un reajuste negativo de un par de enteros.

Los monopolios registraron notoria recuperación en Tabacalera y papel de realizaciones en Campsa. La Telefónica sube 1,25 enteros.

Por lo que se refiere al arbitraje, en mineras Ponferrada tuvo demanda a 163, o sea con cinco más sobre su última cotización, ganando su derecho una peseta. En químicas, ganancias discretas en Española del Oxígeno y Cepsa, con flexión también discreta en Explosivos Río Tinto. Y respecto a siderometalúrgicas, cambios en alza ponderada, destacando ligeramente Auxiliar de Ferrocarriles y la recuperación de Nueva Montaña.

También discretamente mejoraron, en otros sectores, Galerías, Finanzauto Servicios y Metro de Madrid. La Unión y El Fénix tuvo dinero a 620, siendo su precedente 612.

J. O. C.

HORA DE CIERRE

### DEMANDA

Bancos Urquijo, Central, Banesto, Hispano, Fomento, López Quesada, Popular, Vizcaya, Industrial de León, Valencia y Santander; Fenosa, Finanzauto, Hidrocivil, Celsa, Campsa, Petróleos y Teléfonos.

### OFERTA

Bancos Mercantil y Rural y El Águila.

### INDICE DE LA SESION

109,59 (+ 0,60)

## OTROS VALORES

### OBLIGACIONES

Fecsa, mayo, 1965, 83; Fenosa, 2.ª, 1962, 82; ídem, 4.ª, 1964, 79; ídem, 7.ª, 1968, 93; ídem, bonos, 1959, 94; H. Española, 13.ª, 70; ídem, 15.ª, 95,50; ídem, 31.ª, 97; ídem, 32.ª, 98; Iberduero, 1963, 97; S. del S.I., 1953, 66; ídem, 1955, 74; Cementos La Robla, 68; Petróleos, 1965, 87; Explosivos, 1955, 65; Altos Hornos, 1960, 100, s/c;

### BONOS BANCARIOS

Bandesco, 1963, 94; ídem, 1969, 91; Eurobanco, 1965, 100; ídem, 1966, 100; ídem, 1970, 100, s/c; Granada, 1969, 100; Ind. de León, 102; Bankinter, 1967, 102; ídem, 1968, 102; ídem, 1969, 102; ídem, 1970, 102,25; Urquijo, 1963, 101; ídem, 1964, 101; ídem, 1965, 102; Bankunión, 1969, 100.

### ACCIONES NUEVAS

Hidro-Cantábrico, 207.

### VARIAS

Además de los valores consignados en el cuadro, operaron los siguientes: Banco Herrero, 1.203; Banco de Madrid, 925; E. N. H. E. R., 122; Cervezas de Santander, 107; I. Castilla, 157; Tafisa, B. 400; Proinvesa, 122; Aguas de Barcelona, 282; Tabacos de Filipinas, 143; Carburros Metálicos, 390.

### FONDOS DE INVERSION

Ahorrofondos, 1.403,02 (+2,55); Crecinco, 400,52 (+1,80); Eurovalor, I, 1.748,95 (+9,37); Eurovalor II, 433,84 (+2,98); Fondiberia, 1.004,83 (+6,85); Fondo-norte, 93,20 (+0,33); Fontisa, 900,07 (+4,58); Gesta, 839,56 (+3,87); Gesteval, 89,87 (+0,54); Inespa, 508,73 (+2,49); Inrenta, 1.397,34 (+6,97); Nuvofondo, 1.889,69 (+4,15); Planinver, 103,30 (+0,62); Rentfondo, 522,51 (+0,97); Suma, 1.127,24 (+7,40).

### DERECHOS DE SUSCRIPCION

Banco Español de Crédito, 143; Tafisa, 400; Luso-Española de Porcelanas, 35; Ponferrada, 91.

# CAMBIOS

MADRID

	Anterior	Del día
<b>FONDOS PUBLICOS</b>		
Interior .....	121	—
Exterior .....	124,50	—
Amort. 1950-52 .....	124,75	—
Ídem 1951 .....	121,50	120,50
Ídem 1953 .....	124,75	121,75
Ídem 1957 .....	122,75	—
Ídem 3,50 % .....	107	—
Ídem 8 % .....	106,50	106,50
D. Universitarias .....	111	112
Céds. Invers. ....	106	—
<b>Corporaciones</b>		
C. Isabel D. ....	84	—
Ídem 2.ª .....	79	—
L. N. Colonización ..	100	100
Rec. Nacional .....	102,50	—
Remfe .....	102,50	—
<b>Ayuntamiento Madrid</b>		
Emisión 1923 .....	90	—
Ídem 1929 .....	68	—
Ídem 1931 Inter. ....	77	—
Ídem 1931 Ensch. ....	77	—
Ídem 1941 .....	75	—
Ídem 1946 .....	86	—
Ídem 1956 .....	99	—
E. M. Transportes ..	84,50	—
<b>Cédulas</b>		
Hipotecarias 4 % ..	74	—
Ídem A .....	80	—
Ídem B .....	79	—
Ídem C .....	97	—
Ídem 4 % exentas ..	100	100,25
Créd. Local Interprov	92,75	93
Ídem lotes .....	93,50	94
Ídem de 1.000 .....	92,50	93,50
Ídem lotes pref. ....	100	100
Ídem de 1.000 .....	100	100
<b>ACCIONES</b>		
<b>Bancarias</b>		
Bankunión .....	312	315
Bilbao .....	804	845
Central .....	919	934 s/d
Crédito Navarro .....	783	—
Esp. de Crédito .....	682	700
Eurobanco .....	509	512
Exterior .....	385	386
Fomento .....	597	602
General Comercio ..	728	729
Granada .....	381	382
Hispano Americano ..	707	712
Ibérico .....	693	695
Ind. de Bilbao .....	645	636 s/d
Ind. de Cataluña .....	295	300
Ind. de León .....	334	336
López Quesada .....	767	772
Mercantil .....	797	792
Noroeste .....	307	309
Occidental .....	331	—
Popular Español .....	717	820 s/d
Rural .....	595	575
Santander .....	815	819
Urquijo .....	801	—
Valencia .....	1.089	—
Vizcaya .....	770	777
Zaragoza .....	808	—
<b>Gas y Electricidad</b>		
Catalans Gas .....	201	203
E. Langreo .....	201	204
E. R. Zaragoza .....	95	96
E. Vieogo .....	209	208,50
Fecsa .....	226,50	228
Ídem de 1.000 pesetas	231,50	233,50
Fenosa .....	159	161
H. Cantábrico .....	214	217
H. Cataluña .....	193,50	195
H. Española .....	232,75	233,75
Iberduero .....	283,75	285,25
S. del Nans .....	145	145
Sevillana .....	223,75	225
Unión Eléctrica .....	214	216
<b>Alimentación</b>		
Serv. El Águila .....	290	290
General Azucarera ..	158,50	158,50
Obre .....	692	692
<b>Comercio</b>		
L. & G. ....	326	—
Fin. Sanlúcar .....	2.075	—
Finanzauto .....	410	410
Finanzauto Servicios..	374	376
G. Preciados .....	314	316
Gral. Financiera .....	106	106
<b>Construcción</b>		
Bansa .....	199	199
Cantábrico .....	263	—
Ídem Albo .....	263	—
Ídem de 1.000 pesetas	266	—
Ídem Asland .....	383	383
Ídem Cinsa .....	115	—
Instalación Esp. ....	809	—
Ídem de 1.000 pesetas	811	811
Dragados .....	575	590
Encinar Reves .....	239	235 s/d
Fin. y Minera .....	414	—
Hidrocivil .....	34	42
Luso-Española .....	115	—
Port. Valderrivas .....	422	424
Valenciana Cem. ....	431	—
Vallehermoso .....	327	325

	Anterior	Del día
<b>inmobiliarias</b>		
Alcázar .....	422	—
Asturiana .....	120	—
Bani .....	145	145
Jels .....	138,50	—
Finosa .....	150	—
Hispana prof. ....	149	149
Menfis .....	115	—
Metropolitans (L.) ..	292	295
Metropolitans (U.) ..	548	560
Sacosis .....	137	—
Simane .....	150	150
Urbis .....	286	292
Vacesa .....	272	273
Valenciana .....	498	—
<b>Cartera</b>		
Cartinbao .....	174	175
Cartisa .....	425	425
Celvasa .....	640	—
Fibansa .....	832	—
Finns .....	232	237
Gral. Inversiones .....	556	—
Iber. Valores .....	133	—
Inas .....	159	159
Invasa .....	221	225
Popularinas .....	341	352
Ugiss .....	124	124
Vamos .....	126	127
<b>Mineras</b>		
Duro Feiguera .....	74	—
Los Gúndos .....	182	178 s/d
Ponferrada .....	158	—
Vasoc. Cantabria .....	100	—
<b>Navopoles</b>		
Jampes .....	344	337
Tabacalera .....	360	375
<b>Navegación</b>		
Astilleros Españoles ..	75	—
Francia .....	52	51
Trasmediterránea .....	214	216
Pebsa .....	65	65
Pybe .....	70	—
O. Naval Levante .....	158	—
<b>Papeleras</b>		
Pap. Española .....	138	141,50
Pap. Reunidas .....	99	—
Sarró .....	162,50	163,50
<b>Químicas</b>		
Químicos Almeriense ..	78	—
Jeps .....	918	—
Jedie .....	116	116
Jros .....	185	186
Jow Unguiness .....	257	—
Esp. Oxígeno .....	431	434
Esp. Petróleos .....	389,50	391,50
Explosivos Río Tinto ..	264	262
Rosforera .....	550	—
Hidro Nitro .....	149	149
Jai .....	411	—
Jby .....	558	—
Ind. Aragonesa .....	205	205
Instalar Nitrogeno .....	129	—
Mafe .....	165	—
Petroliber .....	247	—
Químicas Canarias .....	190	—
Resinera .....	453	—
Zeltia .....	200	—
<b>Seguros</b>		
Hermes .....	260	—
La Estrella .....	385	—
U y Fénix .....	612	—
<b>Automóviles</b>		
A. Tuda .....	535	—
Atroón Hispania .....	108,75	110
Enasa .....	137	—
Fansa Renault .....	204	202
Femsa .....	205	205
Met. Santa Ana .....	96	96
Seat .....	491	—
<b>Siderometalúrgicas</b>		
Altos Hornos .....	98	99
Aux. Ferrocarriles .....	119,50	122
Bebock & Wilcox .....	83	84
Boetticher .....	47,75	—
... y Hierros .....	269	268
Zonst. Metálicas .....	35	—
E. N. Aluminio .....	147	—
Ensidesa .....	46	—
Esp. del Zinc .....	125	125
Made .....	73	—
M. Santa Bárbara .....	69	69,50
Maquinista .....	56	—
Met. y Constr. ....	118	—
N. Montaña Quijano ..	89	92
Pubases .....	108	109,50
<b>Telefonía y Radio</b>		
Marconi .....	130	132
Telefónica .....	293,75	295
<b>Textiles</b>		
Altass .....	49	—
Refasa .....	87	—
Sniace .....	145	145
<b>Transportes</b>		
Aviaco .....	80	—
Avia L. A. ....	145	—
Metro .....	195	197

## BARCELONA

	Anterior	Del día
Banco Comercial .....	820	—
Ídem Exterior .....	387	387
Aguas Barcelona .....	284	283
Catalans Elec. ....	204	205
Ind. Agrícolas .....	288	280
Filipinas .....	143	145
Asland .....	385	395
Sansón .....	230	270
Fomento Obras .....	470	475

	Anterior	Del día
Jros .....	185	186
Jarburco .....	493	495
Explosivos .....	284	286
Esp. Petróleos .....	389	392
Trasmediterránea .....	213	217
Motor Ibérica .....	171	178
Maquinista .....	179	190
Ferr. Cataluña .....	143	143
España Industrial .....	95	95

## BILBAO

	Anterior	Del día
Banco Bilbao .....	837	842
Ídem Vizcaya .....	767	776
Ídem Guipuzcoano .....	715	718
Vieogo .....	208	208
Reunidas Zaragoza ..	92	—
H. Española .....	232	233,50
Iberduero .....	223	284
Menera .....	123	123
Maritime Services .....	270	—
Naviera Aznar .....	130	—
Ídem Bilbaina .....	355	—
Ídem Vascongada .....	303	—

	Anterior	Del día
Pap. Española .....	140	143
Jow Unguiness .....	273	—
Fansa .....	770	770
Nicas .....	175	179
Resinera .....	452	—
Refanitr .....	145	—
Altos Hornos .....	98,25	97,50
Tabacosa .....	89	87
Tabacosa .....	107	—
Tabacosa .....	158	—
Unión .....	109	—
Jampesa .....	341	342
Telefónica .....	294	295,50

# NOTICARIO

## La construcción naval en 1971

# CARTELERA DE ESPECTACULOS

## GACETILLAS

**PEDRO VARGAS, DIRECTAMENTE DE MEXICO, AL PARQUE DE ATRACCIONES MONTJUICH, DE BARCELONA, PARA EL PRIMER HOMENAJE A AGUSTIN LARA**

Como es sabido del público catalán, del día 10 al 15 de agosto próximo se celebrará en el teatro del Parque de Atracciones un cariñoso y sentido homenaje al gran compositor Agustín Lara, que tantas canciones dedicó a nuestras ciudades de España: Madrid, Valencia, Granada, Murcia, Toledo, etc. Nadie mejor que el cantante de Méjico llamado por la T.V. E. «el cantante de América» para representar a su país con su melodiosa, potente y bien timbrada voz, interpretando una serie de canciones de Agustín Lara que harán el deleite de todo el público asistente.

## TEATROS

**ALCAZAR (Tel. 2212252).** - 7 y 11: Los fabulosos Tip y Coll, con Mary Begonia y gran compañía, en 'Qué bello es ser tonto' (de Manuel Ruiz Castillo). Jueves, 111 representaciones.

**ALPI (Tel. 10. Tel. 2318152).** - Funciones, 7, 30 y 11. María Martín en 'El sol no saldrá mañana' (de González-Doria).

**CALDERON.** - 7, 10, 45: Rafael Farina en el mayor alarde del canto: Romance flamenco con Adelfa Soto, Amina, Juanito Maravillas Los Africanos, Magda Rosa, Florentino, Ballet Albeniz y la colaboración de la Niña de la Rubia.

**CLUB (Refrigerado).** - 7 tarde: Olvida los tambores (de Ana Diosdado). Con (por orden de aparición) Silvia Tortosa, Nicolás Dueñas, Carlos Marcet, Lola Losada, Luis Varela y la colaboración extraordinaria de Rafael Arcos. Dirección: Ramón Ballesteros. Noche no hay función por descanso compañía.

**COMEDIA.** - 7 y 11: Tiempo de 98 (de Juan A. Castro). ¡Cuarto mes de éxito! El público interrumpe la representación con bravos, carcajadas y aplausos.

**FIGARO (Refrigerado).** - Teléfono 2391645. - 7 tarde y 11 noche: Salsa picante. ¡Divertidísima! Por orden de interpretación: Luis Prendes, Elvira Quintiña, Luis Morris, Amparo Baró y Manuel Gallana. Dirección: Ricardo Lucía.

**GOYA (Refrigerado Tel. 2253217).** Hoy no hay funciones de tarde y noche por descanso compañía. Mañana miércoles, 7 y 11: Juegos de sociedad (de Alonso Millán). 12.ª mes de éxito. Se despacha con cinco días.

**LATINA (Refrigerado 2652835).** - 7 y 10, 45: Revistas Colada. Clamoroso éxito cómico. Me sobra un marido. Addy Ventura Mercedes Llofrín, Rafael Castejón, Francisco Ruiz, Luis Calderón, Ballet Majestic y las alegres chicas de Colada 5.ª mes de éxito.

**MARAVILLAS (Refrigerado).** - 7, 11: Compañía Cecilio de Valcárcel. Un sereno debajo de la cama. El éxito cómico del año 5.ª mes.

**MARQUINIA (Prim 11 Teléfono 2318467 Aire acondicionado).** - 7 y 11: Elena María Tejero, Francisco Valladares; actriz invitada, Milagros Leal. En Las mariposas son libres (de Leonard Gersh). Con Manuel Garco. Adaptación y dirección: José Luis Alonso. ¡Volando hacia su primer año de éxito!

**PARQUE DE ATRACCIONES.** - 8 tarde y 10 noche: Amalia Macías, Hermanos Aguilar Ballet Méjico 71 y Orquesta Juan Cano. Presentados por Torrebruno.

**REINA VICTORIA (2213458).** - Mañana miércoles, 7 tarde, 11 noche: Grupo Tábaro, creador de Castañuela 70, estrena El retablo del flautista (de Jordi Teixidor). Divertida y musical farsa medieval. Butaca, 80 pesetas.

**VALLE INCLAN (Torre de Madrid, Refrigerado).** - Hoy, 11 noche: Compañía Ana Mariscal. Estreno Oscuro y lejano paraíso (de William Inge). Con Carlos Vi-

lafranca, Gloria Osuna, Luis Brión, José S. Isbert, Josefina Robeda. Actor invitado: Anastasio Alemán.

**ZARZUELA (Refrigerado).** - Hoy, 7 tarde y 10,30 noche: Teatro Nacional Polaco de Pantomima de Wrocław. Director: Henry Tomaszewski. Programa: El vestido (mimodrama basado en leyendas japonesas). El sueño de una noche de noviembre (cortocortometraje de Henry Tomaszewski). Autorizado para mayores de 16 años. ¡Último día de actuación!

### CAFES-TEATRO

**CAFE-TEATRO PLAYA DE MADRID (Autopista La Coruña, a la derecha: carretera la Zarzuela, final, Tel. 2161012).** - 11,30: 'Ay, que se me cae'. (Espectáculo refrescante sobre textos de Muñoz Seca y Pérez Fernández). Con Julio Riscal, Margarita Calahorra, Javier de Campos y José Carabias. Director: Antonio Guirau. Ríase y baile en la noche de Madrid con buena brisa.

**CANOTIER-TEATRO COPA (Refrigerado, Calle Tetuán, 27 Plaza del Carmen, Tel. 2315086).** - 11,30, 1,30: Carambainas, del meollo de Carlos Ballesteros. Con la actuación de Simón Cabido, estrella convidada, y Antonio Manchó, Paca Gil y Elisa Ruiz. Musical y chisporroteante.

**LA FONTANA (Teatro-Boite, Calle Orense, 11).** - Todos los días función única 1 madrugada del gran éxito Cantando se entiende la gente, comedia musical de Alonso Millán y García Segura, con Licia Calderón, Gela Geisler, Lirita Miller, Bárbara Lis, Elena Fernández, Ricardo Garvido, Manuel Peiró, Juan Lizárraga y José Cervino. Reservas de mesas: teléfono 2539062.

**PEQUEÑO TEATRO (Magallanes, 1, Tel. 2572064).** - 8,30 tarde: La muy legal esclavitud (de A. Martínez Ballesteros). - 11,30 y 1,30: Lo que te dé la gana. Comedia musical basada en Noche de Reyes (de W. Shakespeare). Versión y montaje, T. E. I. Aire acondicionado.

## CINES

### SESION NUMERADA

**ALBENIZ-CINERAMA (Climatizado).** 7, 10, 45: Los tres mosqueteros. Últimas semanas, 14 años.

**ALCALA-PALACE (Alcala 90, 2254608).** - 4,30, 7, 10, 45: Psicosis (Anthony Perkins. Vera Miles). (Refrigerado). Temperatura ideal, 22.ª

**AMAYA (Refrigerado).** - 4,30, 7, 10, 30: Morir de amor (Anne Girardot). Color. Mayores 18 años.

**AVENIDA (2217571).** - 4,30, 7, 10, 45: La balada de Cable Hogue (Jaso Robard, Stelle Stevens). Director: Sam Peckinpah. Color. El filme que conmovió a Sam Peckinpah en legítimo sucesor de John Ford (8.ª semana).

**BULEVAR (Alberto Aguilera 56, Refrigerado).** - 4,30, 7, 10, 30: Los girasoles (Sofía Loren). Color. Mayores 18 años.

**CALLAO (Refrigerado 70 m/m).** - 7, 10, 45: Anónimo veneciano (Florinda Bolkan, Tony Musante). 18.ª semana.

**CAPITOL.** - 7, 10, 45: Los 7 magníficos (Yul Brynner). Panavisión. Color. Tolerada.

**CARLOS III (Refrigerado).** - 7, 10, 45: De repente, la oscuridad (Pamela Franklyn, Michel Doctrice). Color.

**CONDE DUQUE (Refrigerado).** - 4,30, 7, 10, 45: El pájaro de las plumas de cristal (Tony Musante). 70 m/m. Color. Mayores 18 años. Domingos y festivos mañana 11.ª mañana.

**CORRALDO (Refrigerado).** - 7, 10, 45: De repente, la oscuridad (Pamela Franklyn, Michel Doctrice). Color.

**FUENCARRAL.** - 7, 10, 30: Aeropuerto (Burt Lancaster). Technicolor. 70 mm. Mayores 18 años.

**GRAN VIA.** - 7, 10, 30: Darling Lili (Julie Andrews, Rock Hudson). Technicolor. 70 m/m. Otro film fuera de serie!

**LOPE DE VEGA.** - 7, 10, 45: Psicosis (Anthony Perkins, Vera Miles). Mayores 18 años.

**LUCHANA-TODD-AO (Climatizado).** 7, 10, 45: Tíbetana. Apta.

**MOLA (General Mola, 90, Teléfo-**

**no 2623601, Refrigerado).** - 4,30, 7, 10, 30: Los girasoles (Sofía Loren). Color. Mayores 18 años.

**PALACIO DE LA MUSICA.** - 6,30, 10,15: Patton. 70 m/m. Color de luxe. 14 años. Pases película, 6,55, 10,40.

**PALACIO DE LA PRENSA (Refrigerado).** - 7, 10, 30: La ciudad frente a mí (Paul Newman, Barbara Rush).

**PALAFOX (El mejor cine de Europa).** - 7, 10, 45: Las endemoniadas. Technicolor, 70 m/m.

**PARQUE DE ATRACCIONES.** - 11,30 noche: La bahía de las esmeraldas. Tolerada.

**PAZ TODD-AO (Refrigerado).** - 6,45, 10,15: La leyenda de la ciudad sin nombre. 70 m/m. Technicolor. Panavisión (Lee Marvin, Clint Eastwood, Jean Seberg). 10.ª mes.

**PRINCESA (Refrigerado).** - 7, 10, 45: De repente, la oscuridad (Pamela Franklyn, Michel Doctrice). Color.

**PROYECCIONES CINERAMA.** - 7 y 10,15: Los violentos de Kelly (Clint Eastwood, Telly Savalas, Donald Sutherland). Refrigerado.

**REAL CINEMA-CINERAMA.** - 6,45, 10,15: Los cañones de Navarrete. 14 años.

**RIALTO (Refrigerado).** - 7, 10, 45: Angeles rebeldes (Rosalind Russell). Color. Tolerado menores.

**RICHMOND.** - 7, 10, 45: Hello Dolly. Apto.

**ROXY A (Refrigerado).** - 7, 10, 45: De repente, la oscuridad (Pamela Franklyn, Michel Doctrice). Color.

**ROXY B.** - 7, 10, 30: Darling Lili (Julie Andrews, Rock Hudson). Technicolor. 70 m/m. Otro film fuera de serie!

**TORRE DE MADRID-TODD-AO (Climatizado).** - 7, 10, 45: Tíbetana. Apta.

### SALAS ESPECIALES

**ALEXANDRA.** - Continúa, 4. Númerada, 10,15. Lolita (S. Lyon, J. Mason, P. Seifers, S. Winters). Integra V. O. Pases película: 4,10, 7, 10,30.

**BELLAS ARTES (Marques de Casa Riera, 4, telef. 2225092).** - Continúa, 4,15 a 10. Numeradas, 10,45. To be or not to be (Ser o no ser). De Ernst Lubitsch. (Pases película: 4,15, 6,15, 8,20 y 1,10, 1.ª y 2.ª parte). Refrig. con Buster Keaton (Mayores 14 años).

**CINESUDIO CALIFORNIA (Refrigerado, 2440058).** Continúa 5: Presenta a The Beatles en Help. En inglés versión. (V. O. sin subtítulos). Última visión en España. Y los habituales moderneces de Rolling Stones, Jimmy Hendrix y Plastic Ono Band. Tolerado.

**INFANTAS (Refrigerado).** - Continúa 4: Fabuloso programa doble: La aventura y Desierto rojo. Dos filmes de Antonioni. V. O.

**PALACE (Refrigerado).** - Continúa, 4,15 a 10. Numeradas, 10,45: Iván el Terrible (primera época). De Eisenstein.

**PENALVER (Refrigerado).** - Continúa, 4,15 a 10. Numeradas, 10,45: La visita (de Pierangeli). Con Sandra Milo.

**POMPEYA (Refrigerado).** - Continúa, 11,15 a 6. Numeradas, 7 y 10,45: El Duetto... crea la femme. De Roger Vadim. Con Brigitte Bardot.

**REX (2471237 Refrigerado).** - Continúa 11 mañana a 1 noche. 8.ª Festival de Tom y Jerry. Tolerada.

**ROSALES (Refrigerado).** - Continúa, 4,30 a 10. Numeradas, 10,45: Iván el Terrible (Segunda época) y La conjura de los boyardos (de Eisenstein).

### SESION CONTINUA

**ALVI.** - 5: Psicosis. Un film de Alfred Hitchcock. ¡El suspense llevado a su paroxismo!

**ARGUELLES.** - Continúa 5: Un quijote sin mancha. Mario Moreno (Cantinflas). Eastmancolor. Tolerada.

**BAHIA.** - 4: El corsario y Río Lobo. Color. Mayores 14 años.

**BARCELON.** - Continúa 4,30: Aventuras de Tarzán y Silencio de muerte. Color Tolerada. Butacas de palio desde 20 pesetas.

**BENILURE.** - Continúa 5: Un quijote sin mancha. Mario Moreno (Cantinflas). Eastmancolor. Tolerada.

**BILBAO (Refrigerado).** - 5: La ciudad frente a mí (Paul Newman, Barbara Rush).

**BRISTOL (Refrigerado).** - 5: Aguilas cruzadas y La casa de los Martínez (Julita Martínez, Carlos Muñoz). Color. 14 años.

**CANCELLER.** - 5: Psicosis. Un film de Alfred Hitchcock. ¡El suspense llevado a su paroxismo!

**CANDILEJAS.** - 4: La banda del Pecos y Tíbetana. Apto.

**CARLTON-TODD-AO.** - 5: La banda del Pecos y El mejor del mundo. Apto.

**CARRERAS (Refrigerado).** - 10: Fantasia y Los esclavos más fuertes del mundo. Toleradas.

**CARTAGO.** - Continúa 5: La noche invita a matar y La última señora Anderson.

**CERVANTES.** - 5: El hombre de Kiev y Que esperen los cuervos. Gran programa en color.

**CIUDAD LINEAL (Refrigerado).** - 5: La casa embrujada y El indio alivo (Anthony Quinn). Scope-color.

**COLON.** - 5: No, no me amo (Graziella Granata) y Las cadenas de la libertad (David Niven). Mayores.

**CONCEPCION.** - 5: Asalto a la corona de Inglaterra y Una noche en Casablanca. Apto.

**EMPERADOR (2431151).** - Continúa 4: 99 mujeres y A quemarropa. Ambas color, cinemascopio. 18 años.

**ESPRONCEDA (Refrigerado).** - 5: Mister X, El indio alivo (Anthony Quinn). Scope Color.

**EUROPA (Refrigerado).** - 4: Asalto a la corona de Inglaterra y Una noche en Casablanca. Apto.

**FALLA.** - 5: La banda del Pecos y Tíbetana. Apto.

**FANTASIO (Refrigerado).** - 4,30: Angeles rebeldes (Rosalind Russell). Color. Tolerado menores.

**FATIMA (Avda. Nuestra Señora de Fátima, 15, Telef. 2288185, Carabanchel Bajo).** - 5: Charro y Los extreremos se tocan. Color. 14 años.

**FLORIDA (4710402, Carabanchel).** 4,30: Los duendes de Andalucía (Victoriano Valencia, color) y Pero en qué país vivimos (Manolo Escobar, color). Tolerada. Refrigerado. Temperatura ideal 22.ª

**GALILEO.** - 5: La banda del Pecos y Tíbetana. Apto.

**GARDEN (Refrigerado).** - 5: La ciudad frente a mí (Paul Newman, Barbara Rush).

**GAYARRE (Refrigerado).** - Continúa 5: El Zorro de Monterrey (Charles Quiney). Color. Tolerada menores.

**IDEAL.** - 4,30: Mañana os besará la muerte y Los héroes. Gran programa en color.

**IMPERIAL (Refrigerado).** - 10 mañana. Vente a Alemania. Pepe (Alfredo Landa). Technicolor.

**IMPERIO (2288557, Carabanchel).** 4,30: La chica del barrio (Pepe Blanco) y Tuyos, míos, nuestros (Henry Fonda). Color. Tolerada.

**INFANTE.** - 5: Psicosis. Un film de Alfred Hitchcock. ¡El suspense llevado a su paroxismo!

**JUAN DE AUSTRIA.** - 5: Psicosis. Un film de Alfred Hitchcock. ¡El suspense llevado a su paroxismo!

**KURSAL (Refrigerado).** - 5: Luchadores del infierno y La casa de los Martínez (Julita Martínez, Carlos Muñoz). Color. 14 años.

**LICEO (Refrigerado).** - 5: La ciudad frente a mí (Paul Newman, Barbara Rush).

**LINA.** - 4,30: Mañana os besará la muerte y Los héroes. Gran programa en color.

**LISBOA (Refrigerado).** - 5: Por mis pistolas. La casa de los Martínez (Julita Martínez, Carlos Muñoz). Color. 14 años.

**MADRID.** - Continúa 10 mañana. Doble programa de riguroso estreno. Cautiflas en el teatro (risa y humor y gracia es sin problemas) y Espartaco (rompió las cadenas y cambió el mundo). Technicolor. 14 años. 2.ª semana.

**MAGALLANES (Refrigerado).** - 4: Asalto a la Corona de Inglaterra y Una noche en Casablanca. Tolerado.

**MARVI.** - 5: Asalto a la corona de Inglaterra y Una noche en Casablanca. Apto.

**METROPOLITANO (Refrigerado).** - 4: El club de los asesinos de Brooklyn y Los extremeños se tocan. Color. 14 años.

**MONTECARLO.** - 4,30: Comandos y Un cerebro millonario. Mayores 14 años.

**MONTECARLO.** - 4,30: Comandos y Un cerebro millonario. Mayores 14 años.

**ODEON (Refrigerado).** - 5: Por mis pistolas. La casa de los Martínez (Julita Martínez, Carlos Muñoz). Color. 14 años.

**OPORTO (Refrigerado).** - 5: Red siniestra y La casa de los Martínez (Julita Martínez, Carlos Muñoz). Color. 14 años.

**PRINCIPE PIO (Refrigerado).** - 3,30: Matrimonios separados y El clan de los sicilianos.

**PROGRESO (Refrigerado).** - 5: La ciudad frente a mí (Paul Newman, Barbara Rush).

**REGIO (Refrigerado).** - 5: La ciudad frente a mí (Paul Newman, Barbara Rush).

**RIVIERA (2650755).** - 5: Amor bajo cero y La leyenda de un valiente. Tolerado.

**SALAMANCA (Refrigerado).** - 5: Los 7 magníficos (Yul Brynner, Steve McQueen). Color. Apta. Pases película: 5, 7,35 y 10,45.

**los Martínez (Julita Martínez, Carlos Muñoz). Color. 14 años.**

**VICTORIA (Refrigerado).** - 5: De repente, la oscuridad (Pamela Franklyn, Michele Doctrice). Color.

## SALAS DE FIESTAS

**ALAZAN (Paseo Castellana, 24, Teléfono 2760017).** - Tarde y noche. encanto y bellezas con las más explosivas y fabulosas vedettes. Orquestas: 5 Dobles Show y Los 5 Aguilas.

**BIOMBO CHINO (Night-Club, Chayla Climatizado Isabel la Católica, 6, Tels. 2485081-82).** - Presenta el gran espectáculo de las supervedettes Bebe Palmer, The Melodies, May Sisters, Samantha, Mariola Ana Reyes, Tina Monroe, la comicidad de Daniel Re-

**CANAIMA (El cabaret de las afueras Marcelo Usera, 84, Teléfono 2693132).** - Ballet Marroquí 40 vedettes.

**CARNBY STREET (Londres, 12, Teléfono 2550180).** - La cobe'te de las bellezas tardes y noches.

**CISNE NEGRO (Lartagena, 89).** - Ballet José Luis; canta: José de Rives. Duo chileno Los Logan Vedette peruana Anakaona y las más preciosas vedettes, con 18.ª temperatura.

**FLORIDA PARK (Tels. 2735686-7731074).** - Cassen, Ana María González recordando a Agustín María Ballet-Hermanas Bernal. Tres magníficas orquestas. Gran servicio a la carta. Reserve su mesa para la cena.

**JHAY (La sala de fiestas de actualidad).** - Sigue el éxito de Silda Legrand, la perla de Cuba. La danzarina oriental Sidia Cristina de España, Elvira Merino, Villanueva y las orquestas de los compositores Carmelo Larrea y Juanito Sánchez.

**J & J - Discoteca. Plaza del Callao, 4.**

**LA RIVIERA (Puente Segovia, 2652415 y 2651012 Night-Club, restaurante).** - Tarde y noche. Presenta 12 noche: Ballet español de María del Mar y Manuel Heredia. 1.15: Espectáculo internacional. Colombi's. Frolivolt Star's, Albin Arno, Ilusionista Julio Carabias, cantante internacional Mercedes Parise. 3.15 madrugada: Sexy Show, con las más explosivas y fabulosas vedettes. 3 magníficas orquestas. Consumición: 150 pts. Cenas: 300 pesetas todo incluido.

**MICHELETA CLUB (Night-Club, Teléfono 2485055).** - Presenta a la gran bailarina oriental Silda. La extraordinaria cantante Elena. La fabulosa y bellísima fantástica americana Eva Miller y la sensacional pareja de baile acrobático Duo Rolf Ridel. Orquestas: Rafael Talens y el conjunto músico-vocal Los Pecos. ¡Un show Micheleta!

**MONTERRA (Refrigerado).** - 10: El indio alivo (Anthony Quinn). Scope. Color.

**MONUMENTAL.** - Continúa 5: Los 7 magníficos (Yul Brynner). Panavisión. Color. Tolerada.

**MURILLO.** - Continúa 5: El maravilloso mundo del pequeño Anderson y Los luchadores del infierno. Toleradas.

**MUNDO SECA (2315141).** - 10: La venganza de Fu-Manchú y El día de la ira.

**NARVAEZ.** - 4,30: Comandos y Un cerebro millonario. Mayores 14 años.

**ODEON (Refrigerado).** - 5: Por mis pistolas. La casa de los Martínez (Julita Martínez, Carlos Muñoz). Color. 14 años.

**OPORTO (Refrigerado).** - 5: Red siniestra y La casa de los Martínez (Julita Martínez, Carlos Muñoz). Color. 14 años.

**PRINCIPE PIO (Refrigerado).** - 3,30: Matrimonios separados y El clan de los sicilianos.

**PROGRESO (Refrigerado).** - 5: La ciudad frente a mí (Paul Newman, Barbara Rush).

**REGIO (Refrigerado).** - 5: La ciudad frente a mí (Paul Newman, Barbara Rush).

**RIVIERA (2650755).** - 5: Amor bajo cero y La leyenda de un valiente. Tolerado.

**SALAMANCA (Refrigerado).** - 5: Los 7 magníficos (Yul Brynner, Steve McQueen). Color. Apta. Pases película: 5, 7,35 y 10,45.

**SAN CARLOS.** - Continúa tarde: Lord Jim y Siempre hay una mujer. Ambas color cinemascopio. 18 años.

**SOL.** - 10 mañana: La otra residencia y Topaz.

**TIVOLI (Refrigerado).** - 4,30: El Zorro de Monterrey (Charles Quiney). Color. Tolerada menores.

**UNIVERSAL CINEMA.** - Continúa 5,30: Los profesionales (Claudia Cardinale, Burt Lancaster, Lee Remick). Pastuosa, espectacular! Cinemascopio, Color.

**URQUIJO-TODD-AO.** - 5: La banda del Pecos y El mejor del mundo. Apto.

**VILLEHERMOSO (Refrigerado).** - 5: El tiempo de Chicago El indio alivo (Anthony Quinn). Scope-color.

**VELAZQUEZ (Refrigerado).** - 5: La ciudad frente a mí (Paul Newman, Barbara Rush).

**VERGARA (Refrigerado).** - 5: La ciudad frente a mí (Paul Newman, Barbara Rush).

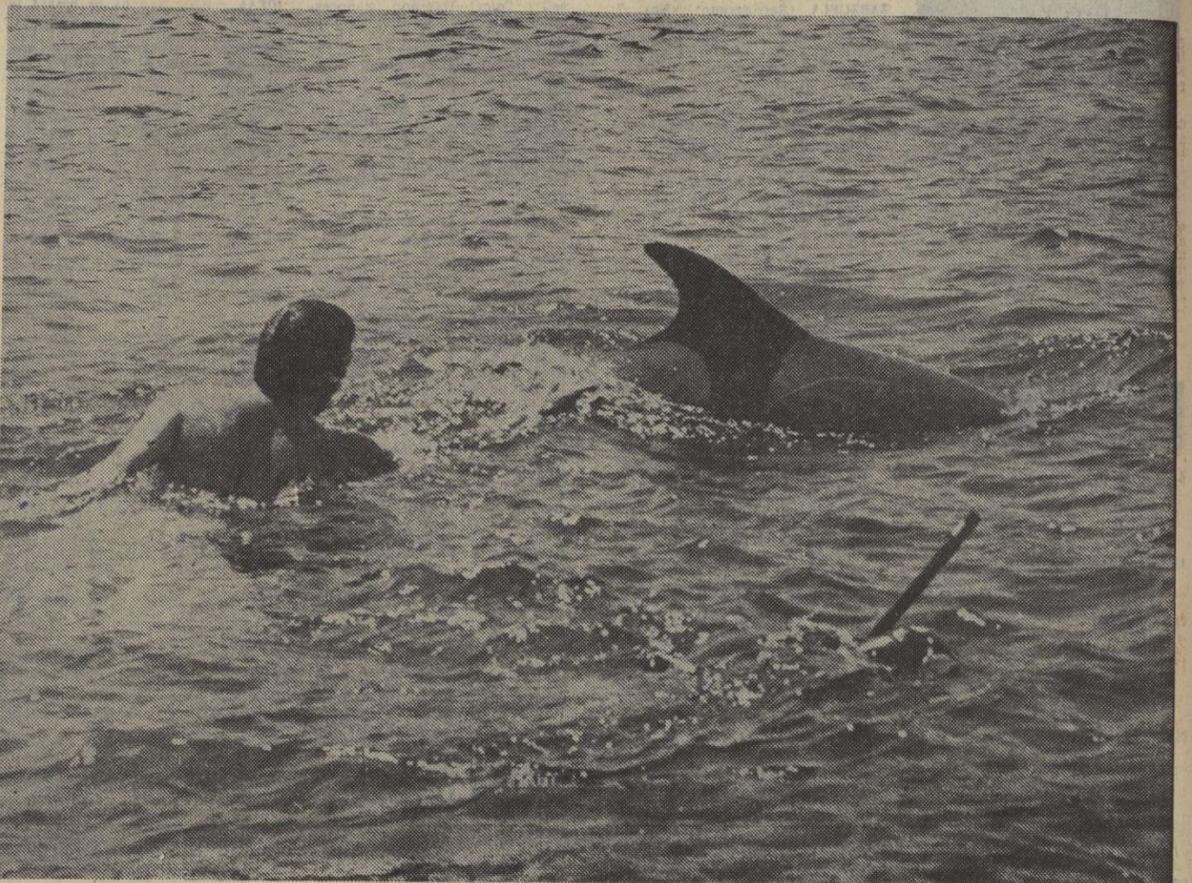
**VERSALLES (Refrigerado).** - 5: Aguilas cruzadas y La casa de

**MOLINO ROJO (Tribuleta, 18, 2287**

# "FLIPPER", TURISTA EN GALICIA

EN LA PLAYA DE LORBE, EN LA CORUÑA

- "Nino" (así llaman al delfín) juega con los bañistas
- Su mejor amigo es un submarinista coruñés



**E**STA es una historia no apta para escépticos, una historia como para ser contada en un periódico inventado por Walt Disney, pero juro por mis antepasados que se trata de una historia cierta, aun cuando ustedes sonrían cuando yo les diga que...

... érase una vez un delfín. Ni menos ni más que érase una vez un delfín. Aquel delfín, sólo Dios sabe por qué, apareció una buena mañana en una ensenada de la costa gallega, y se hizo amigo de pescadores, de niños, de bañistas. Tanto o más amigo de lo que lo pueda ser del hombre el mejor de todos los perros.

—Estaba trabajando yo —me cuenta el submarinista Luis Salleres— en las mejilloneras de Lorbe, cuando repentinamente sentí un tirón en una de las aletas. Pensé que se trataba de algún otro compañero que me quería gastar una broma, pero, cuando me volví, me tope con aquel gran animal, y menos mal que enseguida supe que se trataba de un delfín, porque si no, apuesto a que me muero del susto.

## "NINO", EL DELFIN

«Nino» se llama el delfín, porque «Nino» le han puesto de nombre. «Nino», en efecto, apareció en estas aguas hace ya varios meses.

—Y mire usted la que nos ha liado «Nino» —me contaba un pescador—, pues no hay forma de salir a pescar por estas aguas. En cuanto escucha unos remos, se pone a la popa y nos espanta la pesca. ¿Qué hacemos con «Nino», señor, qué hacemos con «Nino»?

Pues que en otras ocasiones, a «Nino» le da por llevar los aparejos de un lado para otro, y luego asoma su cabeza eternamente sonriente, y parece que es como si estuviera de cachondeito.

Y es que «Nino» ha inventado juegos increíbles. No se trata de un delfín de acuario, y eso es lo más sorprendente, sino

(Y ustedes dicen: «No es verdad»).

## "NINO", EL AMIGO

Pues bien: entre los muchos amigos de «Nino», el delfín adora especialmente a uno de ellos. Precisamente es éste el submarinista Luis Salleres, con el que cada día tiene el delfín una cita de un par

de horas para retozar juntos en las aguas. Lorbe está a un salto de barco de La Coruña. Luis Salleres toma su yatecito y viene hasta Lorbe, se cala su atuendo de submarinista y apuesta a cuanto escéptico se acerque por estos pagos.

de un animal llegado de mar adentro. De un animal entrañablemente salvaje que tiene vocación de niño chico. Y como es un delfín grande y fuerte, y como es un delfín sabio y tierno, te deja que cabalgues a su lomo sobre las aguas, y salta en torno tuyo, y te muestra su barriga blanca para que le rasques en ella, y da palmas de contento, y ríe, ríe siempre, ríe...

dos con la boca. «Nino» ya los conoce perfectamente. Y viene en seguida hacia donde yo esté. No piensa más que en jugar. Ni un solo día me ha fallado la cita.

—¿Qué va a que en cuanto le llame viene? —¿Y qué hace usted para llamarle? —Simplemente hago rui-

—¡Baje! Se lo voy a presentar!

## SI, ¿PERO QUIEN ES "NINO"?

Y yo me echo a las aguas. «Nino» viene con Salleres hacia mí porque nos vamos a hacer una fotografía. Acaricio suavemente a «Nino». El delfín me deja que le pase la mano por su garganta. Jugueteamos largo rato, hasta que, naturalmente, acaba roto. «Nino», por supuesto, quiere seguir jugando.

—¿Lo ve usted? Parece como de un cuento de hadas.

Es un verdadero cuento de hadas. Un cuento, mejor dicho, de delfines. Pero un cuento que no precisó de la imaginación de ningún inspirado autor, porque «Nino» está ahí, tan vivo y tan coleando como la más auténtica de las revelaciones. Acaso—dicen—, «Nino» cuenta unos diez años de edad, y de lo que no cabe duda es de que por muchas guapas que vengan por estos felices días a España, por muchas actrices o cuanta personalidad se tercié que nos visite, «Nino» va a ser no sólo el más original de los turistas, sino también el turista más popular de estas playas. Hace unos días, el Caudillo y el Príncipe

de España se trasladaron a esta parte de la costa para contemplarlo.

Y pensar que algunos pescadores de Lorbe quieren echar de la ensenada al delfín! «Es que no hay forma de pescar. Se pone a jugar alrededor nuestro y...»

¡Qué sabe «Nino»! O acaso sí lo sabe. Porque, ¿quién es, en verdad, «Nino»? Han intentado darle de comer, pero todo lo rechaza. «Nino» es un señor delfín que no admite donativos por comportarse como tal señor. «Nino» es todo lo contrario a un alma en pena. Y, sin embargo, todavía es preciso preguntarse: ¿quién es «Nino» y de dónde viene? Y lo que es ya absolutamente dramático: ¿qué va a ser alguna vez de nuestro entrañable «Nino»?

Mientras tanto, «Nino» juega. Ya, ayer mismo, incluso se acercó a la playa y cabriólo en torno de los bañistas. Parece que está pidiendo amor, que está muy necesitado de amor. Por eso se ha quedado en estas aguas. Y no quiere marchar. Aquí están sus amigos. Aquí le rascan la barriga. Aquí el veraneante más famoso de España es absolutamente feliz.

Y, saltando alrededor de la embarcación, nos dijo, al marchar nosotros: «Hasta mañana.»

Deja que cabalguen sobre su lomo y le gusta que le rasquen la barriga

Aire marcial y pinturo. No cabe duda: «Nino» ha escuchado la llamada del compañero y viene veloz sobre las aguas. Surge Salleres y se abrazan. «Nino» le pone la barriga para que le rasque. A cambio permitirá a Salleres cabalgar sobre su lomo. A lo mejor «Nino» tiene alma. No me lo puedo explicar de otro modo.

Y Salleres me grita:



ESPAÑA verano



Alfonso MARTINEZ GARRIDO, enviado especial